L'Éclaireur

PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Vol. 95 - No 24 - 29624 copies - 92 pages

SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 14 FÉVRIER 2003

BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE 2003 -02- 17

www.sogetel.net

Galilée

INTERNET DE SOGETEL

1 866 764-3835

347085-2

BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 2003 1
DIV. PERIODIQUE -2-M- 01125
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC EC+HR+CS
G1A 1A3

À lire et à voir en page 24

Saint-Éphrem en liesse

Les Faucons soulèvent leurs fans !





Vente du million

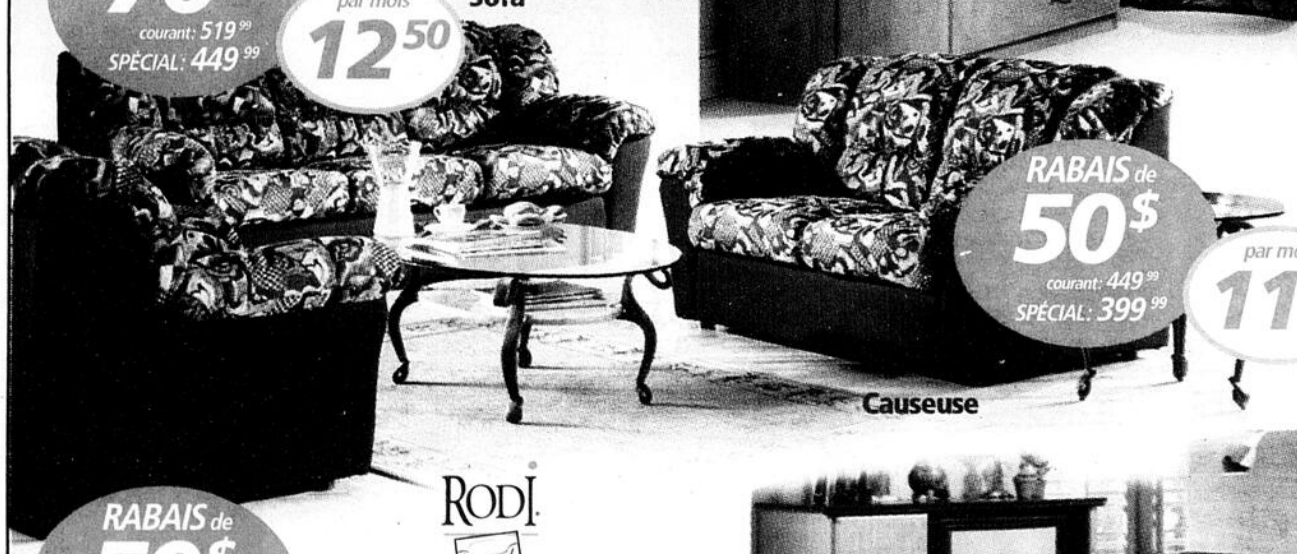
36 versements
*sur toute la marchandise**

MEILLEUR PRIX GARANTI



RABAIS de 70$
courant: 519.99
SPÉCIAL: 449.99
par mois 12.50

Sofa



RABAIS de 50$
courant: 449.99
SPÉCIAL: 399.99
par mois 11.11

Causeuse

RABAIS de 200$
courant: 1319.99
SPÉCIAL: 1119.99
par mois 31.11

Pacific **Mobilier de chambre**
6 mcx

RODI SUMMUM

RABAIS de 50$
courant: 349.99
SPÉCIAL: 299.99
par mois 8.33

Fauteuil

TRAITEMENT ANTI-TACHES DISPONIBLE



Par mois 7.50
Courant: 269.99

Range-tout

RIVE SUD **Ensemble de lit superposé juvénile**
Fini chêne et vert

RABAIS de 130$
courant: 829.99
SPÉCIAL: 699.99
par mois 19.44

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins — votre financement est accord D !

Magasinez en ligne :
www.tanguay.ca
site sécuritaire et transactionnel

TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

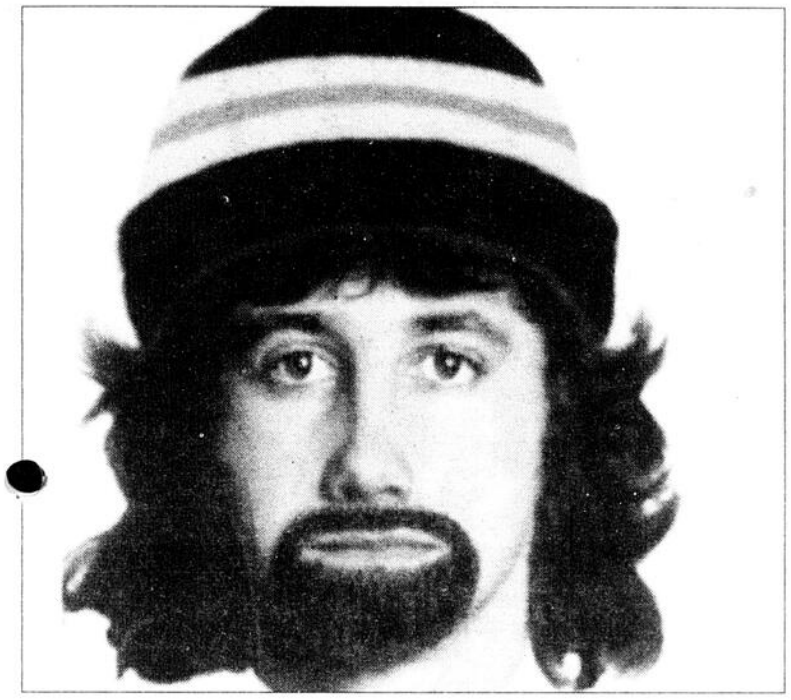
8955, boul. Lacroix SAINT-GEORGES DE BEAUCE 1 877 295-4411 • (418) 226-4411

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

347334-1

LA SQ RECHERCHE UN INDIVIDU

Une quinquagénaire séquestrée dans sa propre maison



Par SIMON BUSQUE

Un individu d'une trentaine d'années est activement recherché par la Sûreté du Québec après qu'il eut séquestré et violenté une femme d'une cinquantaine d'années dans sa propre résidence.

Les événements se sont produits lundi dernier vers 7h du matin, dans une résidence de la 25e avenue à Saint-Prosper, et ont duré une bonne dizaine de minutes.

L'individu en question s'est présenté à la porte de la résidence et la femme lui a ouvert.

Voici le portrait-robot de l'individu recherché par la Sûreté du Québec.

Son conjoint venait de quitter pour le travail.

Dès qu'il a pu mettre le pied dans la maison, il a bousculé la pauvre femme et l'a menacée pour qu'elle lui dise où se trouve l'argent. Le couple n'avait qu'une petite somme d'argent et elle lui a dit où la trouver. Mais comme le bandit jugeait que le montant d'argent n'était pas assez important, il a continué ses menaces, attachant la dame à une chaise avec du ruban et en continuant de la harceler. Il a finalement compris que sa démarche serait veine et il a quitté les lieux en comgnie d'un complice qui l'attendait à l'extérieur.

La dame n'a pas reçu de blessures sérieuses mais elle a subi un violent choc nerveux. Quant à l'homme, il est toujours au large.

Portrait-robot

La SQ a diffusé un portait-robot de l'individu en question. Il s'agit d'un homme d'une trentaine d'années, mesurant environ 1,80 mètres et pesant 90 kilos. Il a les cheveux frisés et est de corpulence moyenne.

Au moment du drame, il portait un gilet bleu foncé et un blouson de laine carreauté. Il s'est enfui à bord d'un petit véhicule rouge.

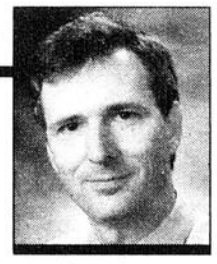
Toute information concernant cet individu ou son complice peut être transmise à la Sûreté du Québec au numéro sans frais 310-4141. Vous pouvez aussi communiquer avec votre poste de police local à Lac-Etchemin au 625-2901 ou à Saint-Georges au 228-5531. Toute information sera traitée de manière confidentielle.

Procycle évite la grève à la dernière minute

Par JACQUES LÉGARÉ

Les employés d'usine de Procycle ont accepté à 75 % la dernière proposition patronale, comme le leur avait recommandé leur exécutif syndical.

Le résultat du vote a été accueilli par une modeste salve d'applaudissements, lundi dernier au Georgesville. Nous avons rencontré le président du Syndicat (Métallos), M. Jacques Rancourt, à l'issue de l'assemblée, qui nous a précisé que 245 des 290 employés s'étaient prévalus de leur droit de vote.



Négociations difficiles

La convention collective était échue depuis le 31 août, et selon M. Rancourt les négociations auront été difficiles cette année. Il estime que l'appui des membres du syndicat, qui avaient accordé à l'exécutif un mandat de grève à 85 % la fin de semaine précédente, aura fait la différence.



M. Raymond Dutil.

Les employés, dont le salaire moyen est de 12, 88 $ l'heure, ont obtenu des augmentations de 95 ¢ et 45 ¢ pour les deux années du contrat. Notons cependant que la prime au rendement qui existait auparavant (35 ¢ l'an dernier) a été intégrée à la hausse de la première année. Si on soustrait cette prime, il faut parler d'une augmentation de 8,15 %, répartie sur deux ans.

Outre les salaires, les principaux points d'accrochage auront été le travail des contremaîtres (il n'auront plus le droit de fabriquer des bicyclettes servant d'échantillon), ainsi que la durée du contrat, que l'employeur aurait aimée plus longue. La partie syndicale estime en outre avoir fait des gains en ce qui concerne la possibilité des employés d'acquérir la formation pour appliquer sur certains postes, les vacances et les heures de libération pour activités syndicales ou de santé/sécurité au travail.

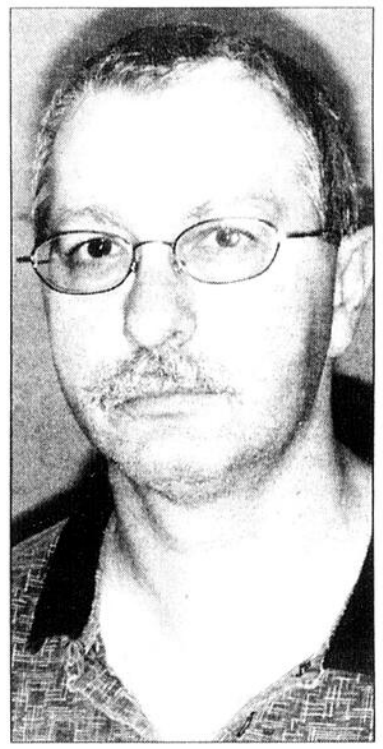
Le président du syndicat espère que d'autres usines beauceronnes «vont se tenir debout derrière nous».

Deux gagnants

Quant au p.-d. g. de l'entreprise, M. Raymond Dutil, il considère que «les deux parties sont gagnantes». Les négociations ont été «*rock'n roll* un peu», admet-il, estimant que le fait qu'on ait vécu six ans avec les défauts de l'ancienne convention collective avait peut-être amené des frustrations.

Quant aux salaires, il admet que les employés avaient des salaires «légèrement inférieurs» à la concurrence, qu'ils dépasseront cependant avec leur nouveau contrat. «Mais c'est correct», poursuit le grand patron, vantant la qualité des travailleurs beaucerons.

M. Dutil ne regrettera pas les bonus à la production qui existaient par le passé, ces derniers étaient difficiles à gérer à cause de la nature du travail exécuté chez Procycle.



M. Jacques Rancourt.

MARC BUSQUE ÉLECTRONIQUE
668, boul. Renault, Beauceville • 774-5660
3473

DERNIÈRE CHANCE • DERNIÈRE CHANCE
Elle est de retour
Achetez un logiciel comptable Acomba et obtenez-en un second de votre choix pour 1¢ seulement!
ACOMBA
La vente à 1¢ Fortune 1000 Acomba se termine le 28 février 2003. Détails et conditions sur place

329082-43
BESOIN D'UNE PIÈCE?
APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
• Vente • Service
• Pièces • Réparation
APPAREILS MÉNAGERS GILLES ROUSSEAU
1750-47e Rue Nord, Saint-Georges Ouest
228-8071

Des Beaucerons marcheront pour la paix en Irak

Par **Simon Busque**

Un groupe de citoyens ainsi que des étudiants du Cégep Beauce-Appalaches organisent une marche symbolique pour la paix en Irak.

L'événement a lieu ce samedi 15 février. Le départ de la marche se fera vers 14h à partir de l'arboretum du secteur ouest de Saint-Georges et tout ce beau monde se dirigera ensuite au bureau du député fédéral Claude Drouin situé dans l'édifice Canam Manac.

Les responsables de la marche profiteront de l'occasion pour remettre au député une pétition qui demande au gouvernement canadien de ne pas participer à une action militaire en Irak avec ou sans l'aval des Nations-Unies.

«Le 15 février, il y aura des manifestations du genre partout dans le monde. On a donc décidé d'organiser une marche pacifique à Saint-Georges», nous disait l'un des organisateurs, Guillaume Cormier.

Ce dernier espère que les gens vont se déplacer en grand nombre. «On aimerait dépasser le cap des 100 participants. On invite les familles à se joindre à nous car s'il y a une guerre en Irak, les premières victimes seront les femmes et les enfants», souligne-t-il.

Tout au cours de la dernière semaine, il y a eu des activités de sensibilisation au cégep dont la diffusion du documentaire *Les dessous de la guerre du Golfe*.



Édouard Busque, Guillaume Cormier et Steeve Lessard sont au nombre des étudiants du cégep qui organisent la marche.

Faits divers

Accident mortel

Un motoneigiste a perdu la vie après que son bolide eut percuté une boîte aux lettres samedi dernier vers 16h40 dans le rang St-Joseph à Sainte-Aurélie.

La victime est M. Raymond Morin, 38 ans, de l'endroit. Selon toute vraisemblance, la victime a été éblouie par le soleil avant de percuter violemment la boîte aux lettres.

Saisie de cannabis

La GRC ainsi que le Service de police de Saint-Georges ont démantelé deux serres de cannabis à Saint-Georges le jeudi 6 février dernier.

Dans un premier temps, ils ont saisi 386 plants de marijuana, une petite quantité de cannabis séché et de l'équipement servant à la culture dans une résidence de la 6e avenue sud. Un homme et une femme d'une quarantaine d'années ont été arrêtés et feront face à des accusations de production et de possession de cannabis dans le but de trafic.

Une deuxième perquisition a été effectuée dans une résidence de la 151e rue. À cet endroit, les policiers ont saisi 26 plants de marijuana, un demi kilo de cannabis séché, une petite quantité de résine et de l'équipement servant à la production. Une femme de 42 ans et sa fille ont été arrêtées et feront elles aussi face à la justice.

En tout, la valeur des deux saisies atteint les 400 000 $ sur le marché noir.

Récompense promise

Le propriétaire d'un pick-up Chevrolet Silverado 2003 rouge d'une valeur de 54 000 $ offre une importante récompense à toute personne qui pourra donner l'information pouvant conduire à l'arrestation du ou des individus qui ont volé le véhicule dimanche soir dernier sur le stationnement du Centre sportif Lacroix-Dutil de Saint-Georges.

Le propriétaire nous précise que son véhicule était flambant neuf puisqu'il l'avait reçu seulement vendredi dernier. De plus, son agenda électronique se trouvait à l'intérieur au moment du vol et il aimerait bien le récupérer.

Toute information concernant ce vol peut être transmise au Service de police de Saint-Georges au 228-5510. À titre d'information complémentaire, le pick-up a quatre portes et est lettré Murplex inc.

Ils échouent!

Deux individus, qui portaient des cagoules, ont échoué dans leur tentative de commettre un vol au dépanneur La Chaudière de Saint-Georges dimanche vers 13h15.

L'un des deux individus était armé d'un couteau de cuisine et a demandé le contenu de la caisse. Le propriétaire du dépanneur a refusé, s'est défendu et a même réussi à faire fuir les voleurs qui ont laissé le couteau et les cagoules sur place.

Retrouvé sans vie

Porté disparu depuis le 28 janvier, Jessy Veilleux a finalement été retrouvé sans vie dans son véhicule qui était stationné dans la cour de l'aéroport de Saint-Georges.

C'est un policier qui a découvert le corps du jeune homme de 26 ans samedi dernier.

Délits de fuite

Le conducteur d'un véhicule tout-terrain devra faire face à la justice à la suite d'un accident survenu dans un sentier de Saint-Philibert dimanche vers 11h.

Deux véhicules tout-terrain sont entrés en collision et l'un des deux a quitté les lieux. Les policiers ont tout de même pu le retracer et l'ont rencontré.

Un autre délit de fuite est survenu à La Guadeloupe mardi. Cette fois-ci, une femme qui s'apprêtait à tourner dans la cour d'un commerce a été frappée à l'arrière par un autre automobiliste qui se dirigeait vers Saint-Éphrem. Ce dernier n'a pas jugé bon de s'arrêter et a poursuivi sa route. La femme a subi des blessures légères.

Opération radar

Le Service de police de Saint-Georges intensifiera les opérations radar sur le boulevard Lacroix au cours des prochaines semaines.

Selon l'agent Mario Thiboutot, il y a eu plusieurs accidents sur le boulevard en janvier et les autorités ont décidé d'accentuer la surveillance. Les automobilistes sont donc invités à se surveiller de près.

Sacs d'épicerie volés

Une femme a eu la surprise de sa vie alors qu'elle s'est fait voler ses sacs d'épicerie pendant qu'elle était en train de débarrer la porte de sa maison.

L'incident est survenu mardi dernier dans la 120e rue. Un homme s'est approché de la femme, a volé les sacs d'épicerie et s'est enfui avec le butin.

Fausse monnaie

Il y a encore passablement de circulation de faux billets dans la région. Encore la semaine dernière, des faux 10 $ et 50 $ ont été échangés dans des commerces. Les propriétaires de commerces sont invités à être très prudents.

Vols

Une Dodge Shadow 1994 a été volée dimanche sur le stationnement municipal de Saint-Georges situé derrière la Caisse populaire l'Assomption.

Lundi, une PT Cruiser 2001 bleue a été volée sur le stationnement arrière du Carrefour Saint-Georges.

Mardi, des bijoux, un jeu Play Station, un lecteur de disque et des disques compacts, le tout d'une valeur de 3 000 $, ont été volés dans une résidence du chemin du Domaine à Saint-René.

Mercredi, un ordinateur portable Toshiba 2250 CDT d'une valeur de 2 500 $ a été volé dans un véhicule stationné au motel Charles. Le propriétaire avait fait tourner le moteur de son auto pour la réchauffer avant de quitter les lieux mais il avait omis de verrouiller les portières.

Mercredi, une télé Sony 32 pouces ainsi que trois télécommandes ont été volées dans une résidence de la 92e rue à Saint-Georges.

Enfin, un VVT Yamaha 350 2001 a été volé à Aubert-Gallion dans la nuit de mercredi à jeudi.

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
Corporation Sun Media
Site internet: www.hebdosquebecor.com
12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858 • Fax: 418-228-0268
Fax des journalistes: 418-225-9384

Directeur général: Gilbert Bernier
Directeur de l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint; Simon Busque
Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon
Publicitaires: Robert Quirion, Jean-Luc Grenier, Denis Lacombe, Carole Beaudoin, Paul Quirion, Gino Gauvin
Chef comptable: Chantale Goulet
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Salvador Dallaire
Infographistes: Louis Déchêne, Lilianne Patry, Isabelle Paquet, Brigitte Boulet
Repr. à Montréal: QMI Vantel Média
OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE – PELH
Vice-président: M. Michel Desbiens
Directeur général régional Beauce/Estrie et Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 69,02$ – 6 mois: 46,01$
(Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS:
1 an 150$ – 6 mois 85$

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Quebecor ayant son siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 3388, boul. St-François, C.P. 520, Jonquière, G7X 7W4, une filiale à propriété exclusive de Corporation Sun Média une compagnie du Groupe Quebecor inc. (siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4).

Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

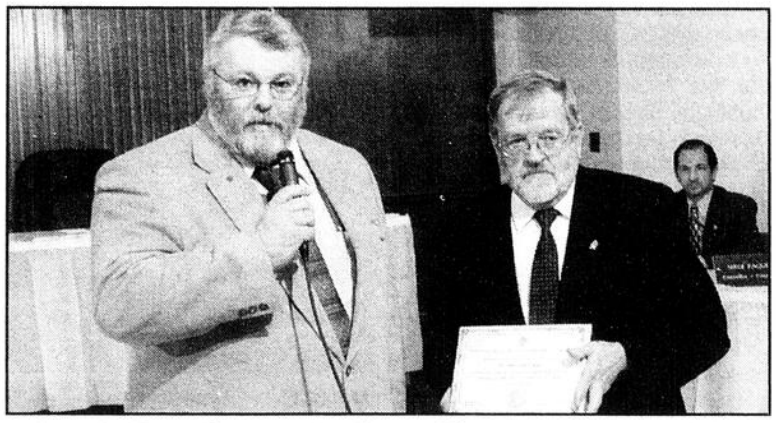
L'acquisition du Domaine des cèdres cause de la dissension au conseil

(SB) Après la budget, le conseil de Saint-Georges s'est retrouvé à nouveau divisé quant au financement pour l'acquisition du parc du Domaine des cèdres dans le secteur de Saint-Georges Est.

Les membres du conseil sont tous d'accord pour que la Ville acquière le parc au montant de 10 000 $ mais on ne s'entend pas du tout sur la façon de financer cette acquisition.

Les conseillers Martin Gilbert, Lionel Bisson, Maxime Fortin et Serge Veilleux souhaitent que le parc soit financé à même le fonds d'administration de la nouvelle ville. Trois autres conseillers, Serge Paquet, Irma Quirion et Jean Perron (Michel Bernard était absent) ainsi que le maire Roger Carette veulent quant à eux que l'acquisition du parc soit payée à même le surplus accumulé de l'ancienne paroisse de Saint-Georges Est.

«Quand la Ville a acheté le terrain de M. Veilleux dans le but d'aménager un parc près des passerelles, c'est l'ensemble de la nouvelle ville qui a assumé la facture. Je voudrais que ce soit la même chose dans ce cas-ci», a plaidé Martin Gilbert, appuyé par ses trois collègues qui pensaient la même chose.



Le maire Roger Carette remet une plaque à M. Maurice Bossé qui a été bénévole pendant 24 ans à la Commission des loisirs.

Le maire Roger Carette, qui a dû exercer son droit de vote à nouveau, a répliqué que lors de l'acquisition du terrain de M. Veilleux, la Ville était en processus de fusion et il croyait que les taux de taxes allaient se rapprocher sensiblement.

«Or, ce n'est pas le cas», assure-t-il. «On a formé une compagnie mais les actifs de chacun ne sont pas les mêmes. Saint-Georges Est n'a mis que 644 $ par habitant dans la compagnie contre 1 500 $ pour Aubert-Gallion et 4 000 $ chacun pour l'ancienne Ville et Saint-Jean-de-la-Lande. Si on paie le parc avec le surplus accumulé de Saint-Georges Est, leur actif ne passera qu'à 647 $, ce qui est encore nettement en bas des autres», souligne le maire.

Même si la proposition a été rejetée, l'acquisition du parc reviendra à la table du conseil lors d'une prochaine assemblée.

Bénévole honoré

Par ailleurs, le conseil a honoré l'un de ses grands bénévoles en séance régulière lundi. En effet, le conseil a remis une plaque à M. Maurice Bossé pour ses 24 ans de service à la Commission des loisirs. M. Bossé a dû démissionner puisqu'il a obtenu un emploi comme répartiteur des appels d'urgence et qu'un employé de la Ville ne peut siéger sur les différents comités.

«On perd un bon bénévole. M. Bossé était la mémoire et le sage à la Commission des loisirs», a indiqué M. Carette.

12370, 1re Avenue
St-Georges
228-2472
CAMERON INC.
CHAUSSURES
TOUT doit SORTIR
50% sur bottes dames
Blondo
HUSH PUPPIES
Naturalizer
Henri Pierre
347365-1

Institut Renaissance
J'ai maintenant rejoint la merveilleuse équipe d'Institut Renaissance où plusieurs surprises vous attendent
Venez vite vous procurer votre CARTE PRIVILÈGE
Après 3 coupes de cheveux la 4e coupe est gratuite
Après 4 mises en plis (brushing) la 5e mise en plis est gratuite
Traitement inclus avec chaque coloration et technique de mèches
Coiffeuse Chantal Robert
Plusieurs autres promotions sont à venir
500, 87e Rue Est, St-Georges • Tél.: (418) 227-9272
347594-1

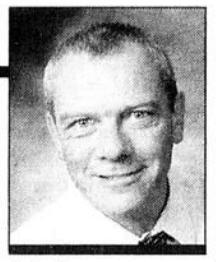
La Table Du Père Nature
$ 23,50
Taxes et service en sus.
Le croustillant de suprême de volaille au gingembre et au miel, sauce orientale.
Ou
La ballottine de volaille au fromage cottage, coulis de piment rouge à la papaye.
*****
Soupière du jour ou salade verte ou salade césar.
*****
Le suprême de canard grillé au vinaigre de cidre et aux pommes.
Ou
La poitrine de poulet de grain à la crème et aux asperges vertes.
Ou
Le poulet de Cornouaille pané et grillé, sauce hongroise au miel et aux piments forts.
*****
Notre chariot de desserts.
Café, thé ou infusion.
Heures d'ouvertures:
du Lundi au Vendredi: 11H30 à 14H00
Tous les soirs de 15H00 à 22H00
Pour informations et réservation: (418) 227 0888
347331-1

Modèles à coller :
• Autos
• Avions
Modèles téléguidés :
• Gaz
• Électriques
Casquettes F1
Casquettes Nascar
Voitures de métal :
• Nascar
• Formules 1
• Voitures de films
• American muscle
• Importées
360 Top-Chrono
8752 boul. Lacroix St-Georges G5Y 6L4
Tel: 418 222-6070 Fax: 418 222-6088
WWW.360TOPCHRONO.COM
Voisin de Subway, secteur Carrefour
347327-1

GALA DE L'ENTREPRISE BEAUCERONNE

La période des mises en candidature bat son plein

Par **Simon Busque**



La période des mises en candidature en vue du prochain Gala de l'entreprise beauceronne bat actuellement son plein et se poursuivra jusqu'au 1er mars prochain.

La présidente du quinzième Gala, Mme Chantal Rancourt, et le président d'honneur de l'événement, M. Charles Dutil, en ont fait l'annonce conjointement en conférence de presse chez Manac le 28 janvier.

Mme Rancourt et M. Dutil ont d'ailleurs invité les entreprises à participer en grand nombre. «Le succès du Gala passe en premier par les candidatures», disait M. Dutil à ce sujet. «Par la suite, c'est une belle reconnaissance pour les entreprises mises en nomination».

Catégories

Les entreprises peuvent s'inscrire dans les catégories Développement des ressources humaines, Employé émérite, Entreprises de services et professionnels, Implication communautaire, Nouvelle entreprise ainsi que Recherche, développement et investissement. Les catégories Jarret d'or, Jarret des présidents, Jarret personnalités d'affaires de l'année et Jarret jeune personnalité d'affaires de l'année sont aussi de retour.

Par ailleurs, le prix du public a été scindé en deux cette année. Ainsi, la population sera invitée à voter pour l'entreprise de son choix dans les catégories Commerce de détail et Restauration, une nouveauté cette année.

Les entreprises désireuses de participer au Gala peuvent obtenir un cahier de candidature auprès de la Chambre de Commerce de Saint-Georges au 228-7879.



Mme Karine Veilleux (prés. de la Chambre), M. Charles Dutil (prés. d'honneur), Mme Chantal Rancourt (prés. du Gala) et M. Simon Giguère (prés. du comité de mises en candidature), espèrent que les entreprises vont participer en grand nombre.

Vision Femmes et CLD

Par ailleurs, Vision Femmes Beauce-Sartigan renouvelle son partenariat avec le Gala et présentera un prix pour une deuxième année consécutive.

Ce prix sera remis à une entreprise qui favorise l'embauche de femmes dans des métiers traditionnellement masculins. Les entreprises intéressées à s'inscrire ont jusqu'au 14 mars pour le faire. Les cahiers de candidature sont disponibles au bureau de Vision Femmes au 227-1550, poste 13.

Enfin, le CLD de Beauce-Sartigan s'associe aussi au Gala en remettant une commandite de 1 500 $ pour le prix Nouvelle entreprise.

Les dirigeants du CLD invitent bien sûr les entreprises à s'inscrire elles aussi en grand nombre.

Notons enfin que le Gala aura lieu le 26 avril prochain au Georgesville.

VOUS SOUFFREZ D'UNE SCIATALGIE ?

3472245-1

YR Centre de massothérapie et approches alternatives

- Massothérapie (approche thérapeutique)
- Kinésithérapie active
- Fasciathérapie

YANNICK ROY, masso-kinésithérapeute

845, 168e Rue, Saint-Georges G5Z 1J9 • Tél.: 227-3635

SEARS

La reconnaissance d'un service de qualité!

Madame Jocelyne Belleau, directeur des ventes pour la région Est du Québec, tient à souligner la qualité des agents Sears qui se distinguent par leur service efficace et leur courtoisie face à la clientèle

Nous vous présentons L'AGENT DU QUATRIÈME TRIMESTRE 2002 dans votre région:



347567-1

Félicitation à Monsieur Yvon Matthieu de Beauceville

(sur la photo, Yvon Matthieu et Jocelyne Belleau)

Agence de vente par catalogue Sears
Beauceville 658, boulevard Renault
Tél.: 774-9810

SEARS catalogue

BOUCHERIE idéal ENR.

La qualité est notre priorité

Consultez-nous pour vos besoins en viande de congélation!

2025, 127e Rue, Saint-Georges
(face à Chemise Lapointe) 228-2180

Bifteck de faux filet «spencer» 12,99 $/kg 5.89 lb	Porc et veau hachés mélangés 4,17 $/kg 1.89 lb	Sous-marin porc et côtes levées 1.89 ch	Devant de boeuf A1, déb. emb. Env. 130 lbs 2.09 lb
Pizza 9" végétarienne 3.49	Boeuf haché maigre 5,05 $/kg 2.29 lb	Brochettes de boeuf 2 pour 5.49	Derrière de boeuf A1, déb. emb. Env. 160 lbs 2.59 lb
Saucisse maison BBQ 6,59 $/kg 2.99 lb	Bologne «Boni» complet ou bloc 2,63 $/kg 1.19 lb	Demi boeuf A1 déb. emb. env. 500 lbs 2.39 lb	Patates 20 livres du Québec 3.69 le sac

Spéciaux en vigueur du 18 au 22 février 2003

347308-1

346528-1

ÉPILATION AU LASER

Le laser PermaYag à longue pulsion est dans une classe à part.

DEKA, Italie, fondé en 1981, est le leader italien dans la fabrication de lasers médicaux Nd: Yag. À ce jour, les équipements laser DEKA se retrouvent dans plus de 40 pays.

Pionnier dans l'utilisation de la technologie laser Nd: YAG à l'épilation, le PermaYag[DM] de DEKA est tout indiqué à cette application.

En 1998, un groupe de médecins de quatre cliniques Laser indépendantes procède à la plus importante étude clinique avec le Laser PermaYag[MD] de DEKA. Cette étude compte 208 candidats répartis comme suit: de hommes et des femmes âgés entre 18 et 56 ans; la couleur des peaux varie de pâle à très foncée; plusieurs présentent des anomalies hormonales; 124 ont une pilosité foncée, 78 sont blondes et 4 rousses.

Comment ça fonctionne?

Le laser PermaYag[MD] émet un rayon lumineux d'énergie d'une longueur d'ondes unique de (1064 nanomètres) qui a comme particularité d'être absorbée dans sa presque totalité par la haute concentration de mélanine (pigment) contenue dans le poil. L'énergie laser ainsi absorbée par le poil jusqu'au plus profond de son bulbe (soit 7 mm dans la peau) permet d'élever la température au-delà de 160 degrés centigrades et de le détruire.

La destruction devient PERMANENTE, lorsque le poil est traité dans sa phase de croissance. Le bulbe du poil est alors rattaché à la papille (principale source de production du poil). L'énergie laser absorbée par le bulbe est transmise à la papille qui est cautérisée (détruite). Les follicules pileux ainsi traités ne peuvent plus produire de poil.

Ainsi les poils sont détruis à jamais.

LES BIOPSIES EFFECTUÉES TROIS MOIS APRÈS TRAITEMENTS DÉMONTRENT UNE DISPARITION DES FOLLICULES PILEUX

Cette étude a clairement démontré la supériorité du Laser PermaYag[MD] dans l'efficacité de traiter:

- Les poils foncés, blond et roux
- Les peaux foncées et bronzées (avec absence d'effets secondaires)
- Le poils fins

Le Laser PermaYag atteint tous les follicules profondément, jusqu'à leur bulbe.

PermaYag[MD], l'autorité en matière d'épilation au laser...laissant les autres bon second.

La plus importante étude en matière d'épilation a été effectuée sur plus de 200 personnes avec le Laser PermaYag[MD] en Italie, en 1998.

C'est la seule étude jusqu'ici à avoir démontré une épilation permanente dans tous les cas traités de façon sécuritaire et sans aucun effet secondaire.

L'étude à clairement établi l'efficacité du laser PermaYag[MD]

- **Quelle que soit la couleur de la peau:** teint pâle à très foncé - même les peaux bronzées!
- **Quelle que soit la couleur du poil:** blond, roux, brun, noir (à l'exception des poils blanc et gris qui ne possèdent pas suffisamment de mélanine (pigment)
- **Quelle que soit la grosseur du poil:** Velu, moyen ou fort
- **Quelle que soit la partie traitée:** le visage, les sourcils, les aisselles, le corps ou les parties intimes
- **Quelles que soient les conditions hormonales héréditaires ou médicales rattachées:** Suppléments hormonaux, stéroïdes, médicaments

CONSULTATION GRATUITE

Entrevue individuelle et confidentielle

Épilation permanente

Sans effet secondaire

Homme & femmes

ÉTUDE CLINIQUE EN 1998

(SUR PLUS DE 200 PERSONNES)

Un certificat d'homologation à été décerné au Laser PermaYag[MD] par le Ministère Canadien de la Santé comme équipement médical de classe III

Les déclarations de sécurité (Aucun Effet Secondaire) et d'efficacité (Permanence) ont été vérifiées avec succès

LE MINISTÈRE CANADIEN DE LA SANTÉ



PROBLÈMES DE CELLULITE:

Slim **Concept**

En quoi consiste un série de traitements Slim Concept?

Le Slim Concept est un soin évolutif qui combine les courants les plus efficaces pour un résultat optimal en dix (10) séances progressives.

Courants utilisés lors du programme cellulite

Échauffement et stimulation sanguine

Les trois premières séances proposent une combinaison de courants spécifiques destinés à affaiblir les adhésions fibreuses et l'adiposité dans l'hypoderme.

Dégradation des graisses

Lors des séances quatre à six, les courants de plus forte intensité sont appliqués pour stimuler le processus de dégradation des graisses.

Drainage et élimination des toxines

Les courants appliqués lors des séances sept et huit activent le drainage et la circulation. L'action sélective des courants choisis a pour but l'élimination de l'aspect de peau d'orange et des toxines.

Tonification

Lors des deux dernières séances, les courants agissent aux niveaux musculaire et circulatoire afin de ramener le tonus à un degré de fermeté et de raffermissement optimal.

Après combien de traitements voit-on un résultat?

L'âge le style de vie et les conditions de la peau déterminent le nombre de séances requis pour arriver aux résultats souhaités. Dès les premières séances, l'aspect de peau d'orange est atténué.

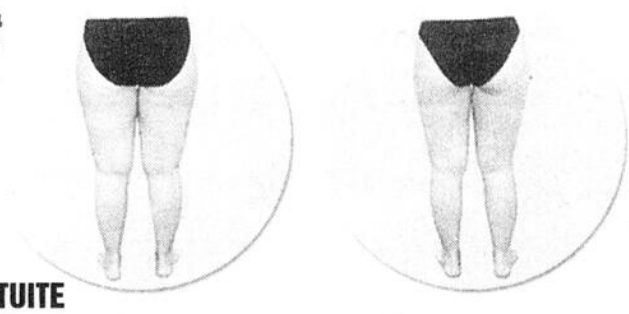
Suite à une cure prolongée - jumelée à une bonne hygiène de vie - vous verrez votre silhouette remodelée, affinée, raffermie et la cellulite visiblement atténuée.

Slim **Concept**

est un appareil innovateur multisoins qui affine, raffermit et tonifie votre corps

Première séance

Seizième séance



Résultats après 16 séances

Total de cm perdu: 30

taille: 8 cm

hanche: 12 cm

cuisses: 10 cm

CONSULTATION GRATUITE

JOURNÉES PORTES OUVERTES

Mardi 18 février • Mercredi 19 février Jeudi 20 février

346528-1

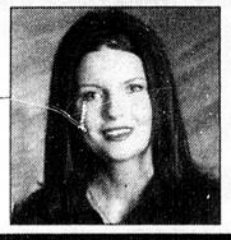
ESTHÉTIQUE *Jade*

INSTITUT MATIS PARIS

SYLVIE TOULOUSE
propriétaire



ANNIE CLOUTIER
Esthéticienne, électrolyste, technicienne laser



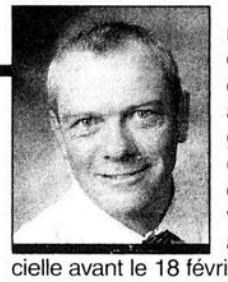
ÉLAINE JOLICOEUR
Esthéticienne, électrolyste, technicienne laser



11325, 7e Avenue, Saint-Georges Est, Tél.: (418) 227-0071 1-866-327-0071

Richard Busque devrait être candidat à l'investiture du PQ

Par **Simon Busque**



L'actuel président du Parti québécois de Beauce-Sud, M. Richard Busque, devrait être candidat à l'investiture qui aura lieu le mercredi 5 mars à 20h à l'Auberge Bénédict Arnold de Saint-Georges.

M. Busque a fait cette annonce lors du passage de l'autocar «J'embarque pour la souveraineté» au Cégep Beauce-Appalaches lundi.

«Déjà plusieurs personnes m'ont approché pour que je me présente aux prochaines élections mais avant de donner une réponse, je veux vérifier l'intérêt que ma candidature pourrait susciter», nous disait M. Busque.

Ce dernier précise qu'il compte sur l'appui unanime des membres de l'exécutif et de la plupart des responsables de paroisses. Il est actuellement en train de valider sa candidature auprès de gens d'affaires et d'élus municipaux. «Je devrais faire une annonce officielle avant le 18 février».

M. Busque avait été candidat lors des élections partielles de 1997 et avait été défait par Mme Diane Leblanc. Lors des élections générales de 1998, c'est M. Norbert Rodrigue qui représentait le Parti Québécois de Beauce-Sud.

Les personnes qui voudraient se présenter à l'investiture du PQ de Beauce-Sud ont jusqu'au 22 février pour se procurer un formulaire de présentation. Ces formulaires sont disponibles au bureau du Dr André Rodrigue, 113 25, 2e avenue à Saint-Georges.



Une trentaine de citoyens sont venus dire oui à la souveraineté lors du passage de l'autocar du Parti québécois au Cégep Beauce-Appalaches.

Les étudiants

Par ailleurs, le président de la cellule étudiante du PQ au Cégep Beauce-Appalaches, Sébastien Thibodeau, avait invité les étudiants à manifester lors du passage de l'autocar.

«On veut montrer qu'en Beauce, il y a des souverainistes et qu'on appuie l'indépendance du Québec. Depuis la mise en place de la cellule étudiante au cégep, je dirais que les étudiants appuient de plus en plus l'option souverainiste».

M. Thibodeau, qui est également président de l'exécutif du PQ de Beauce-Nord, assure que son parti sera fin prêt pour les élections. «On va gagner dans Beauce-Sud et dans Beauce-Nord», assure-t-il.



GROUPEMENT FORESTIER CHAUDIÈRE

Téléphone : (418) 588-6674
Fax: (418) 588-6774
Courriel: gfchaud@globetrotter.qc.ca

356, route 108, C. P. 250, Saint-Victor (Québec) G0M 2B0

UN BOISÉ ÇA S'ENTRETIENT!

GROUPEMENT FORESTIER BEAUCE-SUD

C.P. 128, 34 4e Rue Nord, St-Martin, Beauce, Qc, G0M 1B0
Tél.: 382-5068 • Fax: 382-5816 • E-mail: gbeauce@quebectel.com

347249-1

HARVEY'S COUPONS-RABAIS HARVEY'S

REPAS POUR DEUX 7,98$

Dégustez deux délicieux hamburgers Original Harvey's cuits sur le grill (fromage et bacon en sus) et, avec chaque hamburger Original, une portion régulière de frites et une boisson gazeuse format 20 oz, pour seulement 7,98$. Veuillez présenter ce bon avant de commander. Cette offre, valable aux restaurants participants seulement ne peut être jumelée à aucune autre. Non monayable. Taxes en sus. Valable jusqu'au 31 mars 2003.

TRIO ORIGINAL 3,99$

Dégustez un délicieux hamburgers Original Harvey's cuits sur le grill (fromage et bacon en sus) et une portion régulière de frites et une boisson gazeuse format 20 oz, pour seulement 3,99$. Bon valable pour une ou deux personnes. Prix par personne. Veuillez présenter ce bon avant de commander. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. Non monayable. Taxes en sus. Valable jusqu'au 31 mars 2003.

REPAS POUR DEUX 7,98$

Dégustez deux délicieux hamburgers Original Harvey's cuits sur le grill (fromage et bacon en sus) et, avec chaque hamburger Original, une portion régulière de frites et une boisson gazeuse format 20 oz, pour seulement 7,98$. Veuillez présenter ce bon avant de commander. Cette offre, valable aux restaurants participants seulement ne peut être jumelée à aucune autre. Non monayable. Taxes en sus. Valable jusqu'au 31 mars 2003.

TRIO ORIGINAL 3,99$

Dégustez un délicieux hamburgers Original Harvey's cuits sur le grill (fromage et bacon en sus) et une portion régulière de frites et une boisson gazeuse format 20 oz, pour seulement 3,99$. Bon valable pour une ou deux personnes. Prix par personne. Veuillez présenter ce bon avant de commander. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. Non monayable. Taxes en sus. Valable jusqu'au 31 mars 2003.

8825, boul. Lacroix
St-Georges

HARVEY'S

Coupons valide jusqu'au 31 mars 2003

347396

Transport Québec présente son projet pour l'entrée de Beauceville

(JL) Quelques dizaines de citoyens de Beauceville se sont rendus à l'hôtel de ville lundi dernier pour en savoir davantage sur la façon dont sera réaménagée l'entrée nord de la ville. Un projet de plus de 4 M $.

Le maire H.-Marcel Veilleux se dit confiant que cette réfection de l'entrée de la ville pourra être incluse à la programmation 2003 du ministère des Transports, et réalisée au comet durant l'été.

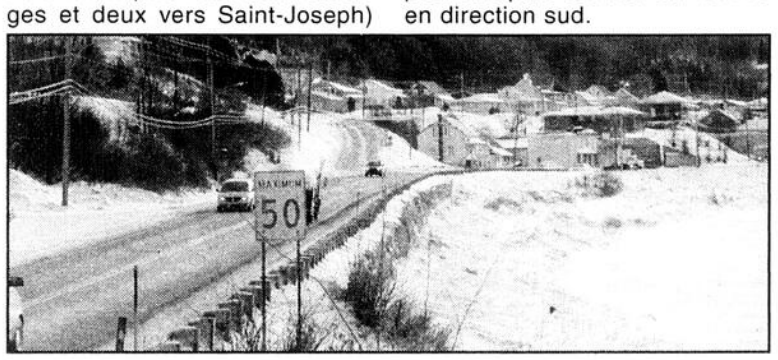
Le projet en question consiste notamment à porter la route à trois voies (une vers Saint-Georges et deux vers Saint-Joseph) sur une distance de 2,5 km, c'est-à-dire de la côte de la 9e avenue (garage Raymond Rodrigue), jusqu'au numéro civique 384, environ à mi-chemin entre la sortie du parc industriel et la Rue du golf.

Côte de la 9e avenue

On continuera de circuler dans les deux sens sur la côte de la 9e avenue, mais les gens qui circulent sur la 173 vers le nord n'auront plus le droit de virer en épingle pour prendre cette côte. De la même façon, les gens qui descendent la côte ne pourront plus tourner sur la 173 en direction sud.

Les travaux impliqueront aussi une mise aux normes des accès à la 173. Pour certaines propriétés, il faudra déterminer des entrées et des sorties bien définies. Des îlots gazonnés empêcheront en effet qu'on accède à la route de n'importe où. «Ça a été bien accepté par les gens», affirme le maire.

Le projet, qui a été élaboré par un consortium GLD/Roche, comprend par ailleurs le réaménagement des accès à la 173, de l'empierrement, un garde-fou, de nouveaux lampadaires, la reconstruction de l'égoût pluvial, ainsi qu'un trottoir de 1,2 kilomètre et le remplacement de l'aqueduc, ces deux derniers items étant payés par la municipalité (environ 300 000 $).



Ceux qui descendront la côte de la 9e avenue devront continuer vers le sud sur la 173.

MAL AUX PIEDS?
- Cors
- Ongles incarnés
- Champignons
- Pieds secs
- Transpiration

En prime:
Réflexologie

Les pieds, c'est ma spécialité!



347596-1

Salon Soin de Pieds Laurence
227-1638
999, 17e Rue, St-Georges Ouest
(local pharmacie A.Doyon)

PROMOTION BRONZAGE
- Nouveaux tubes plus performants
- Résultats plus rapides et garantis

ACCÈS GRATUIT AU VESTIAIRES ET SAUNAS.
DATE LIMITE 28 FÉVRIER 2003

Promo d'essai 5 séances 15$
Autres promotions sur place

Énergie Cardio

347564-1

St-Georges 10965, 2e Avenue (anciennement Concept Nautilus fondé en 1983) 227-3737

LEXMARK™

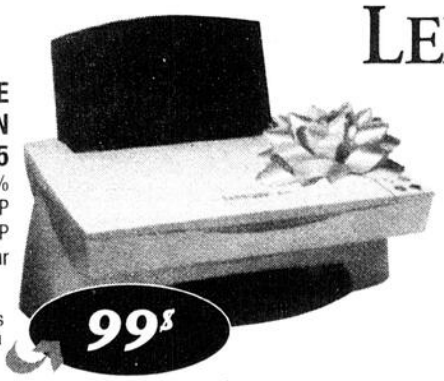


TOSHIBA SATELLITE 1900-UWN-F
Processeur Intel Pentium 4
2.4 GHZ
Mémoire : 512 mo DDR
Disque rigide : 40 GO
Lecteur combo CDR-RW/DVD
Video 32 mo DDR Ati Radeon
Modem 56 k V. 92 et Ethernet
Écran TTF 15 pouces
Windows XP Home Français

2799$

CENTRE D'IMPRESSION TOUT-EN-UN X75
Réduit/Agrandit de 25% à 400%
Résolution de 2400 X 1200 PPP
Numériseur 9600 PPP
9 PPM/noir, 4 PPM/couleur

199$ moins 100$ en remises postales revient seulement à



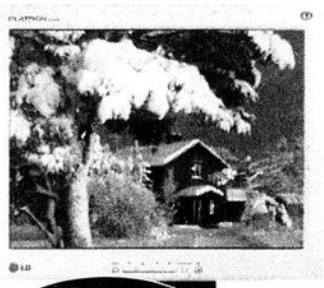
99$

CENTRE D'IMPRESSION TOUT-EN-UN X85
Réduit/Agrandit de 25% à 400%
Résolution de 4800 X 1200 PPP
Numériseur 600 X 1200 PPP
12 PPM/noir, 6 PPM/couleur
Fonctionne aussi sans PC

249$ moins 100$ en remises postales revient seulement à



149$



ÉCRAN ACL DE 15 PO L1511S
Résolution : 1024 X 768
Rafraichissement : 75 HZ
Niveau de contraste : 300:1
Luminosité : 250 CD/M2

499$

ORDINATEUR MICOR INNOVA-240
Processeur AMD
Athlon XP 2100+
Carte mère Asus
Memoire 256 mo DDR
Disque Rigide 60 GO 7200 RPM
Lecteur CD-ROM 52X
CD-RW 40X10X40X
Fax/Modem 56K V90
Port réseau 10/100
Carte vidéo Nvida 64 Mo
Carte de son digital 5.1
Clavier, souris et haut-parleurs
Windows XP Home Français
Microsoft Works 7.0 Français

1448$



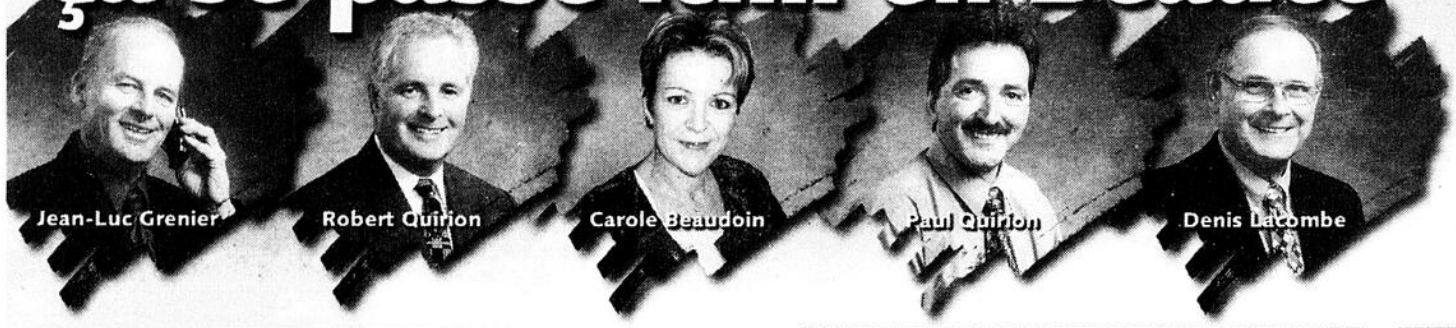
PROPRIÉTAIRE À ST-GEORGES:
SYSTÈME ÉLECTRONIQUE LARIVIÈRE INC.

Dumoulin
Électronique • Informatique • Photo • Communications

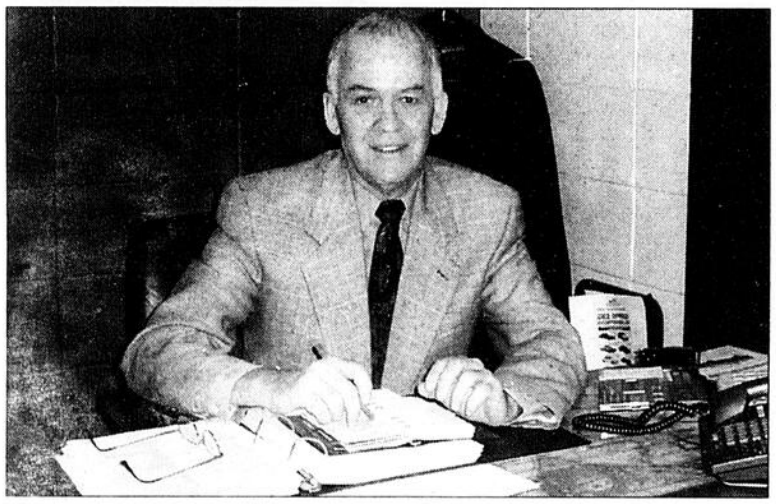
573, 90e Rue, St-Georges
228-2676

347603-1

Ça se passe ici... en Beauce



« Pour vraiment goûter sa vie, il faut apprendre à saupoudrer un peu d'humour sur chaque journée ».



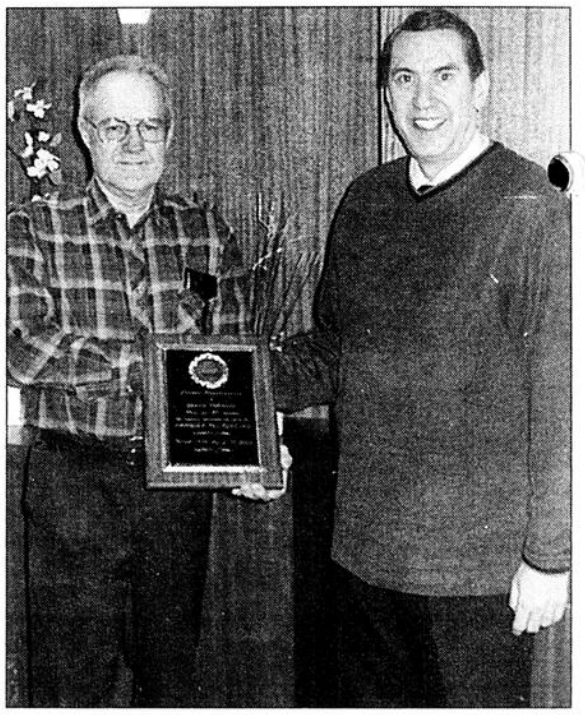
Nouveau conseiller chez Drouin Automobiles de Saint-Georges

Bien connu dans la région, M. André Morin fait maintenant partie de l'équipe des ventes de Drouin Automobiles. André se spécialise dans la vaste gamme de camions Ford et vous invite à venir le rencontrer. Vous pouvez le rejoindre au 228-2077.



Nouveau Salon de Coiffure à Saint-Simon

Maryse Racicot est fière de vous annoncer qu'elle opère maintenant un salon de coiffure à Saint-Simon. Sous le nom Raciseaux Coiffure, Maryse vous offre tous les services en coiffure et à prix très concurrentiel. Prenez rendez-vous au 774-3560. Le salon est situé au 3370 rue principale, St-Simon-les-Mines. On vous attend !



Nous tenons à féliciter M. Réjean Trépanier qui a été au service du groupe Cavalier Textiles depuis 46 ans. M. Trépanier a pris sa retraite en novembre 2002. Une plaque pour ses années de service lui a été remise par le vice-président fabrication: M. Maurice Pépin lors d'un dîner au Georgesville. Nous lui souhaitons une très belle retraite. Sur la photo de gauche a droite: M. Réjean Trépanier et M. Maurice Pépin.



L'école de coiffure La Belle Époque tient à informer la population de la venue de deux nouvelles coiffeuses, Karine Bougie et Marie-Ève Goulet. Appelez-les pour connaître leurs horaires non-conventionnels! Tél.: 222-5558.



Bienvenue à Marie-Michelle

Annie Bélanger, propriétaire de Coiff-Mod désire souhaiter la bienvenue à Marie-Michelle Lessard qui s'est joint à son équipe. Marie-Michelle vous offrira ses services en coiffure (hommes et femmes) les mardis, merc. de 9h à 17h ; jeudis, vendredis de 9h à 21h et le samedi de 9h à 15h. Nous lui souhaitons bon succès et nous vous invitons à prendre rendez-vous au 228-5511 chez Coiff-Mod de Place 90.

Le 25 janvier dernier se déroulait le tournoi d'Hockey Industrielle Aramis. Nous tenons à remercier les 12 équipes participantes. Une mention spéciale à l'équipe finaliste Ville St-Georges ainsi qu'à l'équipe gagnante R.C.M. Modulaire.

AVIS DE RECHERCHE

Nous recherchons des
PHOTOS DU CENTRE COMMERCIAL PLACE CENTRE-VILLE
depuis l'ouverture en 1978.

Contactez le 228-1639

346280-3

VOTRE AUTO
est sur ses
derniers milles ?



Donnez-la à
La Fondation canadienne du rein.
Le remorquage est gratuit
et un reçu d'impôt vous sera envoyé.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

1 888 228-8673
1 888 2AUTO-REIN

Parlez 40 plus. Toutes ses minutes vous feront craquer

En prime:
2 mois d'appels illimités locaux et interurbains avec contrat 2 ans.
4 mois d'appels illimités locaux et interurbains contrat de 3 ans.
Aussi offert avec d'autres forfaits

*Forfait Parlez 40 Plus à 40$

- 350 minutes en tout temps
- Les appels locaux illimités le soir et le week-end
- La messagerie vocale, l'appel en attente et l'appel conférence



***Main libre GRATUIT



99,99$
-50$ Rabais postal

49,99$**

Samsung
Spha-540



*Cette offre d'une durée limitée est valable sur une nouvelle mise en service à la signature d'une entente de 1, 2 ou 3 ans. **Après remise postale, contrat de 3 ans, certaines restrictions peuvent s'appliquer pour un temps limité. ***Sur nouvelle activation seulement d'un cellulaire numérique. Jusqu'à épuisement des stocks. Pour un temps limité. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Frais accès au réseau en sus.

NORMAND NADEAU
communications

SIÈGE SOCIAL
500, boul. Vachon nord, Ste-Marie
387-3242

LES GALERIES DE LA CHAUDIÈRE
1116, boul. Vachon nord, Ste-Marie
386-3333

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, boul. Lacroix, St-Georges
227-3242

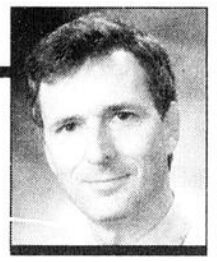
LES GALERIES CHAGNON
1200, boul. Alphonse Desjardins, Lévis
838-3338

AGENT AUTORISÉ TELUS mobilité
le futur est simple

3475474-1

Un rapport de la Commission scolaire met le feu aux poudres

Par **Jacques Légaré**



Après avoir prie connaissance du résultat d'un «Diagnostic marketing» commandé par la commission scolaire, sur la formation professionnelle en Beauce-Etchemin, les maires de la MRC de Robert-Cliche ont jugé bon de demander au ministère de l'éducation un moratoire sur le transfert des centres de formation professionnelle dans la région.

C'est ce que nous a appris le maire de Beauceville H.-Marcel Veilleux. Ce dernier nous affirme que les maires ont été «très unanimes» à prendre cette position.

Le rapport, émis par la firme Image de Mark, devait en principe rester confidentiel, mais il a été porté à l'attention des maires de Robert-Cliche et a suscité tout un émoi chez eux. Il propose en effet l'élimination du centre de formation professionnelle de Saint-Joseph.

La formation seraient ainsi regroupée en trois centres: deux à St-Georges et un à Sainte-Marie. On regrouperait au Cimic les options touchant «L'ingéniosité mécanique et industrielle»,au Centre Pozer celles touchant «L'être humain et le service-client», et à Sainte-Marie celles touchant «La transformation de la matière».

Selon le rapport, la petite dimension du Centre de formation de Saint-Joseph et le fait qu'il donne des cours dans trois endroits différents constituerait «une faiblesse majeure pour les dirigeants», qui amènerait «des problèmes comme la dispersion du personnel et le manque d'inscriptions dans certaines options, vu le manque de masse critique», affirme-t-on.

Le maire Veilleux a été vraisemblablement ulcéré que l'on identifie Beauceville et St-Joseph comme des «villes-dortoir», et qu'on qualifie le Centre de formation professionnelle de Saint-Joseph de «poids mort» à l'intérieur d'un graphique sur les parts de marché et la croissance. Mais ce qui l'inquiète le plus, c'est qu'il a l'impression que les propos tenus dans le rapport reflètent les opinions des fonctionnaires de la commission scolaire.

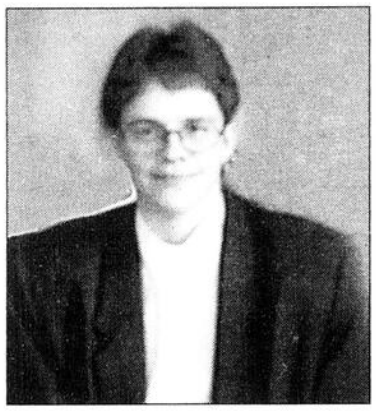
Début de réflexion

Nous avons rejoint le président de la commission scolaire M. Charles-Henri Lecours, qui comprenait que le contenu du rapport ait pu susciter un vent de panique chez certains. Selon lui, il ne faut voir cette étude que comme un document préliminaire dans un débat qui en est à ses débuts. «C'est loin d'être accepté par le conseil des commissaires», précise-t-il. C'est pourquoi on aurait voulu garder encore le document confidentiel à cette étape-ci.

Selon lui, il est cependant normal que la Commission, à la suite du récent colloque *Je m'engage*, se pose la question: «Est-ce que notre formation professionnelle répond à la demande du milieu?».

En ce qui concerne l'existence du Centre de formation professionnelle de Saint-Joseph, la réponse devra venir avant le mois de mai, moment où la commission scolaire devra préciser ses intentions au ministère, quant à l'option Textiles.

Beauce EN bref



Le code civil

C'est un *Coup d'oeil sur le code civil* que Maître Esther Poirier, notaire, proposera aux personnes intéressées lors d'une conférence organisée par l'Aféas. On lance une invitation toute spéciale aux conjoints de fait qui voudraient mieux connaître leurs droits. L'événement se déroulera le 18 février 2003 à 19h30, au Centre Lacroix-Dutil (salle sous les gradins)

Métiers féminins non traditionnels

Mme Isabelle Dugré, présidente de *Femmes regroupées en options non traditionnelles de Montréal*, sera conférencière au bureau de Passeport travaili de Beauce (12008, 1re Av. St-Georges). La conférence, qui est gratuite, aura lieu le 19 février de 19h à 21h, et une période de questions et discussions est prévue à la fin. Toutes auront droit de parole, précise le communiqué. Pour réserver on appelle Danielle (jour) au 227-1550 (poste 12), ou Jeanne (soir) au 226-4142.



Jardin écologique

«La planification et l'organisation du jardin écologique», tel est le sujet qu'abordera M. Yves Gagnon, lors de la première activité 2003 de la Société d'horticulture La Chaudière fleurie. Il y sera notamment question de biodiversité, rotation des cultures, compost, engrais verts, compagnonnage, le plan du jardin, etc. M. Gagnon est l'auteur de plusieurs ouvrages sur le jardinage écologique et participe régulièrement à l'émission *La semaine verte*. L'activité se déroulera le 16 février à 10h a.m., à la salle paroissiale de St-Georges (ouest).



Nos conseillers en sécurité financière sont des professionnels qui peuvent répondre à vos besoins

Pour vous, votre famille, votre entreprise
- Assurance individuelle et collective
- Assurance salaire
- Assurance maladies redoutées
- REER et fonds d'investissement

344759-4

Brigitte Jobin
(877) **336-0773**
brigitte.jobin@sfl.qc.ca
www.sfl-finance.com

Assurances & Services Financiers Jobin inc.
SERVICES FINANCIERS SFL
13775, boul. Lacroix, St-Georges G5Y 1P4
Tél.: (418) 228-2807 • Fax: (418) 228-0343

Centre de Vision Bégin

Venez nous rencontrer dans nos nouveaux locaux

Venez voir le plus grand centre de vision en Beauce

INSTRUMENTS À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

11670, 1re Avenue, Ville de Saint-Georges G5Y 2C8
Tél. : (418) 227-4800

344716-7



Yvan Trépanier
Conseiller en sécurité financière

1740, 88e Rue
Saint-Georges-Est
(Québec) G6A 1C1

Tél. dom. : (418) 227-5489
Sans frais : 1 888 463-7171
Tél. bur. : (418) 228-7171

Pour tous vos **BESOINS** d'assurance et de **SERVICES** financiers

[ASSURANCE]
- *Assurance vie*
- *Assurance invalidité, maladies graves*
- *Assurance collective*

[ÉPARGNE]
- *Certificats de placement garantis (CPG)*
- *Fonds de placement distincts*
- *Régimes enregistrés d'épargne-études (REEE)*
- *Régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER)*
- *Fonds enregistrés de revenu de retraite (FERR)*

Pour tout conseil sur les produits et services offerts, ou pour toute information sur la carrière de conseiller en sécurité financière, contactez-moi!

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS
* L'Industrielle-Alliance, Compagnie d'Assurance sur la Vie

345718-5



347244-1

Notre défi : vous offrir les

MEILLEURS PRIX C'est garanti!

ULTRA PRIX L'ENTREPÔT

3100, bl. Dionne
St-Georges – 227-2924

Une division NPI



2.99
CHOCONUTTA
Tartinade
750 g



1.77
SUCRE REDPATH
Sac de
2 kg

BROWNIES PREMIER **2/5$**



Paquet de
16

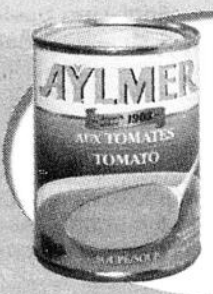
2/4$



CHIPS
YUM YUM
400 g



4.97
CAFÉ MOULU
MAXWELL HOUSE
1 kg



6/1.97
SOUPE TOMATES
AYLMER
284 ml



57¢
SEL DE TABLE
SUNBEC



2.57
WELCH JUS DE
PRUNEAU
1,14 litre

LIMITE DE 1

À l'achat du détergent liquide à lessive Printemps, 2,9 litres au bas prix de 3,97$, payez seulement pour ces trois produits au choix

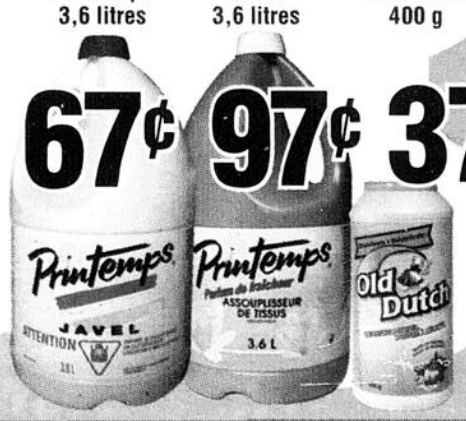
Javel Printemps 3,6 litres	Assouplisseur tissus 3,6 litres	Récurant Old Dutch 400 g

3.97



PAS DE LIMITE

67¢ **97¢** **37¢**



69¢



SCOTTIES
150 feuille



2.99
BATTERIES AA
ENERGIZER
Paquet de 4

PAPIER HYGIÉNIQUE **3.79**



MAJESTA
16 rouleaux

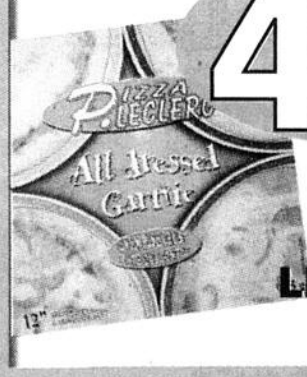


1.77
SPEED STICK MENNEN
LADY SPEED STICK
assortis



2/1$

Variété différente
à chaque arrivage
quotidien
FRAIS DU JOUR



4.87
PIZZA
LECLERC
12 po

Caisse de 24 **5.97**



CD VIERGES **7.99**



Paquet
de 10

Prix en vigueur du samedi 15 au vendredi 21 février 2003.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

OUVERTURE: Lundi au vendredi : de 9h00 à 21h00
Samedi et dimanche : de 9h00 à 17h00

Le Babillard

SPECTACLES:

*****Les Amants de la scène**

—Ce sam. 15 fév. 20h l'ex-soliste de Noir Silence **Jean-François Dubé**.

—Le sam. 22 fév. 20h, une interprète mythique du Québec: **Renée Claude**.

—Le sam. 1er mars 20h, le célèbre groupe de blues **Stephen Barry Band**. Billets: 228-2455.

*****Théâtre**

—Ce sam. et dim. 14 et 15 fév., 20h, à la polyvalente Bélanger de Saint-Martin, *Sonnez les matines*, une comédie de Félix Leclerc marquant le retour des **Coquillards**. Profits versés à l'église. Billets: marché Axep Normand Paquet, presbytère de Saint-Martin et Décoration Arnold. Inf.: 382-3009.

*****Le groupe Invocal**

—Tour de chant rétro le 22 février à la polyvalente des Abénaquis de Saint-Prosper, 20h. Billets: Renaud Vachon, 594-6220 ou au dépanneur chez Goudreau.

EXPOSITIONS:

*****Bibliothèque de St-Prosper**

—Jusqu'au 9 mars *La poésie s'expose* par les participants aux ateliers de poésie de **Jacques Bernard**. Les lun. et mer. de 18h30 à 20h30, les mar. et jeu. de 13h à 16h et les sam. de 9h à 11h30.

*****Banque Royale**

—Jusqu'au 22 mars, exposition des oeuvres de la pastelliste **Nathalie Drouin**.

CINÉMA:

—Pour connaître la programmation des cinémas **St-Georges** et **Centre-Ville**, consulter la publicité dans l'Hebdo régional. Cinéhoraire: 228-6000 ou sans frais le 1 877 227-6001.

—**Cégep Beauce-Appalaches**: ce mer. 19 fév. 20h le **Ciné-Plus** présente *Balzac et la petite tailleuse chinoise*, de **Dai Sijie**.

BARS:

*****Bar du Domaine country**

—Les jeu. **Yvon Bolduc**; les ven. **Fernand et Lucille**; les sam. le duo **Nash**; les dim. 17 h **Arthur Nadeau** et amateurs.

*****Butte à Mathieu**

—Les ven.(20h30) et sam. (20h) **Yvon Bolduc et Éric Vachon**.

*****Bar du Boulevard**

—Les jeu. **Jérôme Lacroix**; les ven. et sam. 14-15 fév. **Chris-Tal**.

*****Bar Olympique**

—Les ven. et les sam. 19h le groupe **Canyon**.

*****Rock Café**

—Les ven. et sam. 14 et 15 fév. hommage à *U 2* avec **Child**; le sam. 22 fév., **Sylly Mongers**.

*****La Grange**

—Les ven. et sam. de fév. **Adonia Gilbert et ses musiciens**.

*****Le Carillon**

—Les sam. 17h le **Duo SN**.

Bar L'Envol

—Ce sam. 15 fév. spectacle **Séducteur/séductrice**.

*****Réception Villa des Pins**

—Le sam. 20h30 et le dim. 14h30 danse avec le duo **Liberté**.

Quand la poésie s'expose, exposez-vous à la poésie



(MR) Soixante personnes une journée de tempête hivernale: tout un succès qu'a connu le lancement de cette exposition peu ordinaire, intitulée *Quand la poésie s'expose*, le 2 février dernier. «C'est très satisfaisant pour nous. C'est du jamais-vu une exposition de poésie», lance M. Jacques Bernard (à droite sur la photo), poète et enseignant, respon-sable de cette exposition qui dure jusqu'au 9 mars. Vingt-cinq poètes de la région, des «étudiants» de Jacques Bernard, donnent à lire leurs textes dans la salle d'exposition de la Bibliothèque de Saint-Prosper. Le tout est accompagné d'une trame sonore, qui permet en plus de lire d'entendre les mots et les maux d'amour de ces créateurs. Les visiteurs de la fin de semaine pourront repartir avec un poème d'amour spécialement écrit pour la St-Valentin, alors que ceux qui visiteront l'expo le 8 mars, Journée de la femme, pourront obtenir un poème de circonstance. Un recueil et une cassette audio sont en vente pour ceux qui veulent rapporter l'ensemble de ces poèmes à la maison.

LA CHRONIQUE-SANTÉ
du 14 février 2003 présentée par
Henri Arsenault, naturopathe diplômé
et
Gina L'Italien, naturopathe diplômée
du Jardin des Sages



347314-1

LES TROUBLES MENSTRUELS

Ce qui représente chez trop de femmes un cauchemar mensuel ou menstruel trouve principalement sa cause dans un déséquilibre hormonal, en particulier un excès de production d'oestrogènes. Cet excès est à l'origine des symptômes du syndrome prémenstruel: gonflement et douleurs des seins, gonflement abdominal, irritabilité et variation de caractère.

L'excès d'oestrogènes est aussi responsable des menstruations douloureuses(mais ce n'est pas la seule cause) et abondantes, et éventuellement de risques d'anémie par pertes sanguines trop importantes.

Nous voulons mentionner la réponse médicale face à ce problème, qui utilise un médicament injectable aux 3 mois, qui provoque un arrêt total des menstruations, des symptômes prématurés de ménopause, une baisse importante de la libido et un risque de diminution de la poitrine. Ces signes représentent un déséquilibre tout aussi grand que celui qu'on a voulu corriger. Avant d'accepter ce médicament, les femmes devraient s'informer sur ses effets secondaires.

Du côté naturel, nous proposons la FORMULE PMS qui rééquilibre la production naturelle hormonale. Ce produit agit sur les glandes en réduisant la production d'oestrogènes et en augmentant la production de progestérone. Nous pouvons y ajouter la TEINTURE DE FRAMBOISIER lorsque les menstruations demeurent trop abondantes. Les effets bénéfiques de ces deux produits, formule PMS et teinture de framboisier, se manifestent dès les premières menstruations. Il n'est pas nécessaire de prendre ces produits durant des années, en général de 4 à 6 mois suffisent pour corriger les troubles menstruels.

Ces produits peuvent être pris à nouveau plus tard, pour 2 à 3 mois, si les symptômes reviennent.

Fait important à noter, le stress important et soutenu que beaucoup de femmes vivent au quotidien, est le principal responsable de la montée d'oestrogènes et du syndrome prémenstruel.

C'est pourquoi les troubles menstruels peuvent revenir périodiquement si votre niveau de stress demeure trop élevé. Au niveau hormonal, la formule PMS sera votre alliée.

La semaine prochaine: Et si le Viagra existait dans les produits naturels? A suivre pour hommes et femmes.

Le Jardin des Sages
8460, boul. Lacroix St-Georges
228-0317

DU NOUVEAU
à Saint-Georges de Beauce
Cours de Méditation



Donné par
DENISE JODOIN
consultante en santé naturelle et pratique en énergétique

Le mardi soir
Heure: 19h00, durée 1h30
Lieu: Clinique Michel Brochu 9006, boul. Lacroix bureau 115
Coût: 10$ /rencontre

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT, LES PLACES SONT LIMITÉES

Réservation:
tél. (418) 228-0317
(Le Jardin des Sages)

347565-1

Pieds Express

347242-1

- Hygiène
- Soins des pieds
- Prélèvements
- Injections

Frane Trépanier, inf.

Association des infirmières et infirmiers en soins de pieds du Québec
Ordre des infirmières et infirmiers du Québec

En clinique ou a domicile sur rendez-vous!

Bureau situé à la même adresse que le
Centre de Beauté Cacharel
«Fusion Coiffure»
15582, boul. Lacroix, Saint-Georges
Tél.: 222-0333 - Fax: 222-0233

PORTE OUVERTE
les 22 et 23 février 2003

Résidence l'Oiseau Bleu
1020, 175e Rue, Saint-Georges
(418) 228-2200



Samedi et dimanche
de 9h à 11h
et de 13h à 16h

CKRB 103,3 FM
Karine Ferland de CKRB 103.3 FM
reportages et entrevues en direct

Visites guidées
Animation
Musique

SUR LES LIEUX:
Rencontre avec nos professionnels de la santé
- Prise de tension artérielle
- Signes vitaux
- Glycémie
- etc.

347551-1

Qui prendra la relève dans nos entreprises?



De gauche à droite, on reconnaît MM. Roger Beaudry, de Bernier Beaudry; Walter Pozer, prés. du CEB; Bernard Boivin, prés. du Comité relève du CEB et M. Marc Couture de Desjardins.

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Plus des trois quarts des chefs d'entreprise familiale comptent prendre leur retraite dans les 15 prochaines années, mais les deux tiers n'ont pas encore commencé à planifier leur succession.

C'est ce que nous avons appris du Conseil économique de Beauce, en conférence de presse le 27 janvier. On y annonçait un déjeuner d'affaires sur le thème «La relève, des exemples d'ici», qui aura lieu le 28 février au Georgesville, de 7h15 à 9h00.

Offert en collaboration avec Desjardins et la firme Bernier Beaudry, ce déjeuner s'adresse particulièrement aux entrepreneurs, cadres et dirigeants d'entreprises, ainsi qu'à toute personne concernée par la relève des entreprises. Il est sans frais pour les participants.

On y entendra Mme Marie-Claude Bureau (Meunerie P.-A. Lessard), M. Bruno Baillargeon (Portes Baillargeon de St-Éphrem), M. Claude Dallaire (ferme Dall) et M. Pierre Pomerleau (Groupe Pomerleau). La question sera abordée tant du point de vue de celui ou celle qui doit transférer l'entreprise, que du point de vue de celui ou celle qui la prend en charge.

Propriété beauceronne

«Non seulement faut-il s'assurer une continuité, mais également une propriété beauceronne», affirmait le président du Comité des caisses Desjardins de Chaudière-Sud, M. Marc Couture.

L'avocat Roger Beaudry abondait dans le même sens, racontant qu'on vit souvent des scénarios où les entrepreneurs, faute d'avoir préparé leur relève, vendent finalement à des étrangers, au grand désespoir des cadres, bras droits, partenaires minoritaires, des employés ou de leurs enfants, qui auraient pu prendre la relève.

L'inscription est obligatoire auprès du Conseil économique de Beauce, au 228-8123.

SPÉCIAL
CHAISE À LOUER EN COIFFURE
pour un salon de coiffure à St-Georges
Inf.: **226-3939** demander Nathalie

L'A.D.Q. pour du vrai changement!

Dimanche, à mon retour du congrès des jeunes membres de l'A.D.Q. qui s'est tenu à l'Université de Montréal ; plusieurs messages étaient sur mon répondeur téléphonique. Un message en particulier attira mon attention. Celui d'un homme qui me remerciait et me souhaitait bonne chance pour l'investiture.Il était confiant que pour une fois, nous Beaucerons, seront représentés par une personne qui puisse vraiment comprendre et défendre les intérêts des Beaucerons, pour avoir travaillé dans divers domaines au sein de la communauté. Il me demanda de vous parler un peu de moi. Quels sont mes forces, mis à part les communications par informatique et Internet.

Je suis né en 1965 (37 ans) . Diplômé comme soudeur et machiniste, je possède une attestation en anglais de niveau avancé accréditée par le Cégep Beauce Appalaches, plusieurs cours privés en service à la clientèle et vente. Un cours en transport inter-frontalier par autocar. J'ai travaillé 5 ans en usine chez Procycle et, à la même période, j'ai oeuvré dans le domaine de l'hôtellerie les week-ends. Par la suite, j'ai travaillé pour un grossiste en équipement et matériaux électriques pendant 3 ans, ce qui me dirigea chez un de mes clients pour aller faire sa tenue de livre, ses achats, facturations, etc.

Dans le domaine de la vente et du service à la clientèle depuis 1991, plus précisément dans le secteur des camions poids lourds, machineries lourdes et forestières et bien sûr l'automobile. Mes forces sont les communications, l'attention portée aux personnes de mon entourage et mon intention de toujours aider les gens que je côtoie. Mon audace et ma façon de règler les problèmes les plus difficiles.

Nous parlons de changements avec la venue d'un nouveau parti politique, c'est alors que nous devons élire des gens qui nous ressemblent, des personnes qui ont travaillé sur le même plancher que nous, qui ont vécu les mêmes situations. Le prochain gouvernement sera composé de jeunes personnes motivées, énergiques, et prêtes à travailler très dur pour toujours améliorer la situation de la population.

Nous avons eu notre date d'investiture enfin. Ce sera pour le 16 mars 2003. Alors la date limite pour vous procurer des cartes pour venir voter était le 14 février 2003. Un bulletin de vote sera attribué seulement aux cartes enregistrées à l'A.D.Q. en date du 14 février 2003. Nous devons avoir la liste ce week-end. Nous comptons sur votre présence le dimanche 16 mars 2003 à la Polyvalente St-Georges. Plus de précisions pour l'heure vous seront communiquées ultérieurement.



Alain Quirion
Candidat à l'investiture pour l'Action Démocratique du Québec dans Beauce-Sud

www.adqalainquirion.com
13020 Boul. Lacroix
Ville St-Georges, Qué. G5Y 1N1
418-222-0073

ADQ ACTION DÉMOCRATIQUE DU QUÉBEC

347653-1

Desjardins

Caisse populaire Desjardins de L'Assomption et de Saint-Georges (Beauce)

347546-1

HEURES D'OUVERTURE
POUR LA PÉRIODE REER



Siège social
1275, boul. Dionne

Centre de service L'Assomption
12425, 1re Avenue

DU 17 AU 28 FÉVRIER

Lundi	10 h à 16 h et 17 h à 20 h
Mardi	10 h à 16 h et 17 h à 20 h
Mercredi	10 h à 20 h
Jeudi	10 h à 20 h
Vendredi	10 h à 16 h
et **SAMEDI, 1er MARS**	de 10 h à 14 h

Profitez dès maintenant des conseils judicieux des partenaires experts Desjardins.

La force d'une équipe.
Le savoir des experts.

RESTO-BAR
La Marie Tomiche



C'est la fête
- **Un repas pour le fêté**
- **un gâteau personnalisé pour le groupe**

Sur réservation
4 personnes minimum

Le 15 février
musicienne Isabelle Morin



Rock présente notre excellent steak pétillant

Table d'hôte de la St-Valentin toute la fin de semaine du 15 et 16 février

DJ TOUS LES VENDREDIS

11400, 1re Avenue, «Place Centre-Ville» St-Georges 228-9595

347252-1

- **COURS PRIVÉ EN ADMINISTRATION POUR DEMANDE DE LICENCE** (Très haut taux de réussite)
- **DÉMARRAGE ET TENUE DE LIVRES**
- **POUR TOUS GENRES D'ENTREPRISES**
- **SERVICE DE PAIE RAPIDE**
- **DEMANDE DE LICENCE**
- **ÉTATS FINANCIERS**



Carole Poulin

Centre de Service d'Entreprises Carole Poulin Inc.
201,100e Rue, Beauceville Ouest
774-6902

347239-1

Un souper pour aider et pour comprendre les traumatisés crânio-cérébraux

(JL) En participant au souper-bénéfice pour les personnes traumatisées crânio-cérébrales (TCC), on pourra non seulement venir en aide à des gens qui en ont bien besoin, mais aussi mieux comprendre ce que cela représente d'être victime d'un tel traumatisme.

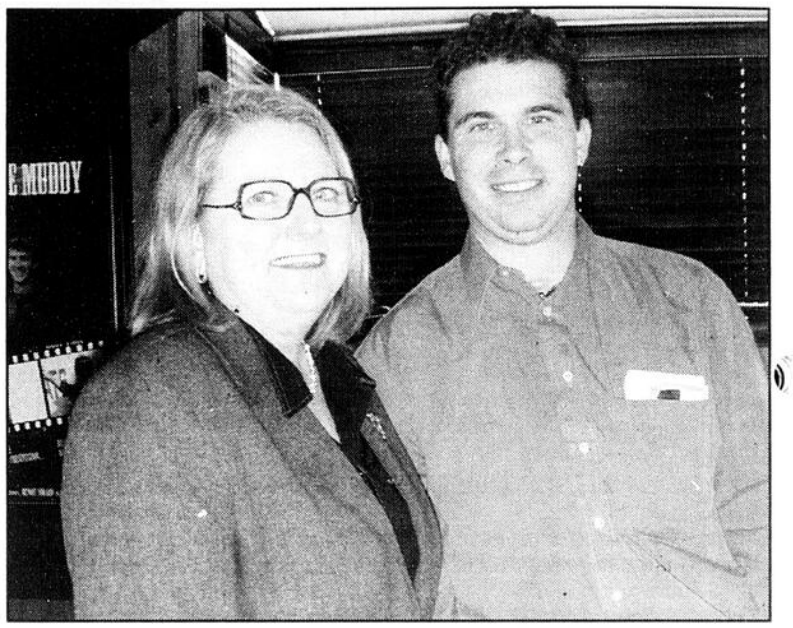
Organisé par l'Association des personnes handicapées de la Chaudière, ce souper aura lieu le lundi 24 février à 17h, à la Cage aux sports de Saint-Georges. Sur chaque billet vendu, 12,50 $ seront remis à l'Association, pour ce service aux TCC.

C'est en 1996 que l'Association a mis sur pied un groupe d'entraide à l'intention de cette clientèle particulière, soit des gens de Beauce-Sartigan et de Robert-Cliche qui ont subi un traumatisme important à la tête et doivent vivre avec des séquelles. En 1998, l'Association TCC des Deux Rives obtenait de l'argent de la Société de l'assurance automobile (SAAQ) pour dispenser ce service dans l'ensemble du territoire de Chaudière-Appalaches, et prenait donc à sa charge les services offerts à Saint-Georges, ce qui permettait de payer les animateurs. Deux ans plus tard, on décidait cependant de fermer le point de service de Saint-Georges, laissant la région sans services.

C'est en vain que l'Association des personnes handicapées de la Chaudière a tenté depuis de récupérer auprès de la SAAQ la part de subventions qui s"appliquait au nord et au centre de la Beauce. Mais elle a quand même relancé le service, et l'activité du 24 février vise à combler le manque à gagner.

Témoignages

L'événement veut aussi sensibiliser les gens à la situation des victimes d'un TCC et de leurs proches. Cela se fera notamment par les témoignages de Yohan Breton, 27 ans, et de sa mère Mme Huguetrte Giroux.



M. Yohann Breton et sa mère Mme Huguette Giroux.

Après son accident d'auto en 1993, Yohann a dû apprendre à vivre avec une mémoire déficiente, des difficultés de parole et de motricité, et même un caractète différent. «Je deviens agressif facilement et je peux en venir aux coups facilement pour des raisons pas évidentes», admet-il. Il est incapable de travailler ou d'étudier pour le moment.

Mais même si les dommages au cerveau sont permanents, il y a moyen d'améliorer son sort par une rééducation et en élaborant des stratégies pour combler ses carences. «J'en ai déjà surmonté une bonne partie», affirme Yohann.

Quant à sa mère, elle a trouvé difficile de vivre cette situation sans jamais savoir comment tout cela allait finir. Elle note aussi que pour les parents, il n'est pas facile de voir leur enfant ainsi confiné à l'oisiveté.

Mme Giroux a par ailleurs tenu à dire qu'elle trouve «épouvantable» que l'Association n'ait pu récupérer de l'argent de la SAAQ, afin de donner des services dans la région.

Des biilets sont disponibles pour le souper bénéfice au 227-1224.

Impôts

Remboursements rapides grâce à la transmission électronique

Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi de 9h00 à 18h00

Lundi et jeudi soir de 19h00 à 21h00

Samedi de 10h00 à 15h00

H&R BLOCK
11008, 1re Avenue
Saint-Georges
Tél.: 418 227 1755

347243-1

DÉJEUNER COPIEUX 7$

Organisé par
HOG Beauce (Harley Owners Group)
www.hogbeauce.qc.ca

Polyvalente de St-Georges
DIMANCHE LE 23 FÉVRIER 2003
de 8h00 à 12h00

Au profit Le Simon
Regroupement pour parents et ami(e)s de la personne atteinte de maladie mentale

Pour billet: 227-6464

347425-1

Georges Hamel
en spectacle
À L'HÔTEL POULIN
d'East Broughton
le samedi 22 février
à 21 h 30
Entrée 15$
Pour information: 427-2516

347333-1

À l'écoute de vos besoins



Sonia Vachon, B.A.A
Fiscaliste

Finissante à la maîtrise en fiscalité, elle joint l'équipe de fiscalistes chevronnés de la Beauce

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
www.rcgt.com
Membre québécois du réseau mondial Grant Thornton

347655-1

Saint-Georges (418) 228-8969 | Beauceville (418) 774-9833 | Saint-Ephrem (418) 484-5690 | Saint-Joseph (418) 397-5217 | Sainte-Marie (418) 387-3310

Adorateurs recherchés

(JL) C'est le dimanche 2 février après la messe de 14h30 que le curé de l'Assomption Laval Bolduc a été porter le Saint-Sacrement dans la «chapelle d'adoration». Depuis ce moment, il ne se passe plus une minute sans qu'un fidèle soit présent dans la petite chapelle, pour adorer le Seigneur.

Déjà plus de 200 personnes ont offert d'assurer une heure de présence par semaine dans la chapelle. Une semaine compte 168 heures, mais comme il y aura parfois plus d'une personne pour la même heure, il restait encore en début de semaine 22 heures à combler. On aimerait idéalement avoir deux adorateurs pour chaque heure, en plus d'une liste de remplacement. «Le remplaçant serait libre d'accepter ou refuser le remplacement», affirme un communiqué sur cette question.

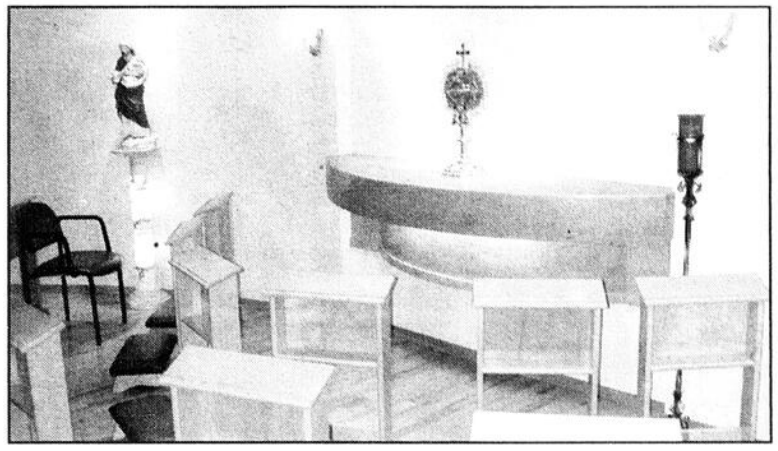
Milieu de la nuit

«Là où on a le plus de difficulté, c'est pour 1h, 2h et 3h de la nuit», précise le curé M. Laval Bolduc. On note aussi un besoin important le samedi, où il y a encore six heures à combler. Le curé croit que plusieurs sont craintifs de se retrouver seuls à la chapelle au milieu de la nuit, et il nous a informé qu'une entente a été prise avec les policiers pour qu'ils aillent jeter un coup d'oeil de temps à autre à cet endroit. Il souligne par ailleurs que cette chapelle a une vocation régionale, et que des gens viendront de plusieurs municipalités environnantes pour faire de l'adoration

Les personnes intéressées à assurer une heure d'adoration dans la chapelle peuvent s'inscrire auprès de M. Henri Turcotte, au 228-8030. Pour que tout fonctionne rondement, on estime que cela prendrait penviron 340 adorateurs inscrits.

L'aménagement de la petite chapelle, qui est localisée sous le perron de l'église, a été souligné par une courte cérémonie dimanche dernier. Mme Ginette Turcotte qui avait vue une chapelle de ce type à Medjugorje, avait été frappée par l'effet que faisait une visite à cet endroit chez les gens. «Leur visage était transformé», se souvient-elle. Elle a émis le souhait qu'on fasse connaître cette chapelle d'adoration perpétuelle à nos jeunes.

Le curé Laval Bolduc a pour sa part souligné qu'il s'agit d'un lieu d'adoration et de «silence complet», où il ne sera pas indiqué de prier à voix haute.



Un endroit qui favorise l'intimité avec le Seigneur.

POSE D'ONGLES



Formule au gel. Méthode plus avant-gardiste
Aussi recouvrement au gel sur ongles naturels et rallonges sans prothèse (non toxique)
Sur rendez-vous
Cell. : 225-6344
Paget : 228-0950
SALON TÊTE D'AFFICHE
Lise Larivière
12520, 1re Avenue Est, Saint-Georges
345314-3

Série télévisée 2003
L'heure de la Bonne Nouvelle
SI TU CONNAISSAIS LE DON DE DIEU!

12 janvier	Dieu nous offre son amour
19 janvier	Dieu nous offre un sauveur
26 janvier	Dieu nous offre son pardon
2 février	Dieu nous offre un moyen de salut facile
9 février	Dieu nous offre un cadeau gratuit
16 février	Dieu nous offre sa justice
23 février	Dieu nous offre une vie nouvelle
2 mars	Dieu nous offre la liberté
9 mars	Dieu nous offre la paix
16 mars	Dieu nous offre ce qu'il a de plus précieux
23 mars	Dieu nous offre la plus grande sécurité
30 mars	Dieu nous offre une assurance certaine
6 avril	Dieu nous offre le ciel

Déjeuner de l'Espoir :
1-866-335-2863
www.hbn-qc.ca
hbn@abacom.com

TQS

Montréal	CFJP-TV
Québec	CFAP-TV
Sherbrooke	CFKS-TV
Trois-Rivières	CFKM-TV
Hull-Ottawa	CFGS-TV
Chicoutimi-Jonquière	CFRS-TV
Val-d'Or	CFVS-TV
Rouyn-Noranda	CFVS-TV1
Rimouski	CJPC-TV
Rivière-du-Loup	CFTF-TV
Sept-Îles	CFTF-TV

Dimanche matin 8:00
sur tout le RÉSEAU TQS
3474261



Marie-Claude Bolduc
Représentante en épargne et crédit

Ayez du flair en matière de REER

Anticipez les plaisirs de la retraite!
5000 $ en prix
Voyez les détails et règlements du concours à votre Société mutuelle.

Vous cherchez un produit REER différent qui se distingue par son audace et sa flexibilité ?
Le voilà, nous l'avons créé!

- Taux avantageux dès la première année
- Possibilité de convertir le 33e mois

Dénichez l'oiseau rare avec le *CPG Option gagnante*

DU 1ER DÉCEMBRE 2002 AU 3 MARS 2003

Appelez-moi aujourd'hui, nous parlerons CPG, prêt REER et droits inutilisés

Assurance
Sécurité financière
Services financiers

www.promutuel.ca
Beauceville
(418) 774-3621 / 1 800 463-1651

PROMUTUEL BEAUCE

Promutuel Beauce est un cabinet d'assurance et de services financiers.

3472437-1

347341-1

Prenez votre place!

États généraux sur la réforme des institutions démocratiques

Pour la première fois en 400 ans,
nous choisissons nos institutions démocratiques

Les 21, 22 et 23 février prochains, à l'occasion des États généraux sur la réforme des institutions démocratiques, quelque 1000 citoyens et citoyennes de partout au Québec se réuniront, dans la capitale nationale, pour discuter des grandes questions relatives à l'exercice de notre démocratie.

Soyez à l'affût de ce débat historique. Faites-vous une opinion éclairée en suivant l'actualité au jour le jour et consultez le site Internet ***www.pouvoircitoyen.com***

Québec

Quand Céline fait place à l'émerveillement...

Par **Michel Roy**

En offrant une série de conférences sur la vie intérieure, le senti, les émotions, Céline Pelchat veut permettre aux gens de se retourner vers eux-mêmes, pour mieux se connaître et avancer sur le chemin de la réalisation personnelle.

Voilà en gros ce qui l'a motivée dans l'organisation des *Déjeuners-conférences du dimanche matin*, qui se déroulent à compter de 9h dans la salle à l'étage du restaurant Le Mondo à Saint-Georges, pratiquement à toutes les semaines, d'août à mai.



Céline Pelchat et Denis d'Amour.

Céline Pelchat a d'abord fondé l'Atelier de l'émerveillement, dans lequel elle enseigne des techniques simples d'artisanat. «C'est une façon d'aller chercher les gens, pour les amener vers la spiritualité», dit-elle. Les gens bien sûr ont le choix. Ils sont d'abord là pour apprendre une technique et réaliser une pièce: lampe décorative, bac à pantoufles, porte-journaux etc. «Mais dès que je sens de l'ouverture chez une personne, j'aborde ce rapport qui peut exister entre l'art et la spiritualité. Et souvent ça répond très fort», nous raconte-t-elle.

Mais d'où lui vient ce désir de s'impliquer dans le développement personnel, que ce soit sous forme d'ateliers, de formations ou de conférences? «C'est dans mon cheminement, ça résulte de mes choix de vie. Il y a des moments forts qui marquent des étapes dans nos vies, comme un deuil, une séparation. On sent alors le besoin de faire le point. C'est important dans ces occasions d'être entouré des bonnes personnes. Puis l'art a toujours fait partie de ma vie. J'ai rencontré des personnes qui m'ont permis de développer ce talent, et j'ai toujours travaillé au public, alors c'est comme ça que j'en suis venue à mettre sur pied l'Atelier de l'émerveillement et de développer les conférences», nous livre-t-elle.

Thèmes variés

Nous avons assisté à un de ces déjeuners-conférences récemment. Mme Maryse Moreau, auteure, conférencière et consultante, y prenait la parole sur le thème de l'ouverture du coeur et de l'amour de soi. Les quelque soixante personnes présentes écoutaient religieusement cette femme simple parler de grandes choses avec aplomb.

Parmi les autres conférenciers à venir régulièrement, mentionnons: Paule Boucher, auteure, conférencière et consultante; Pierre Lagrange, numérologue et thérapeute en *intégration de l'essence*; le comédien-monologuiste beauceron Alexis Roy et Denis D'Amour, professeur de yoga et thérapeute en médecine douce. Ce dernier d'ailleurs prête main forte à Céline Pelchat dans l'organisation des déjeuners-conférences.

La meilleure façon de savoir le qui et le quand est de communiquer au 226-3837, et même d'y laisser son adresse ou son courriel. On doit réserver au même numéro.

Jessie Bédard au Symposium du Carnaval

(SB) Les gens qui se rendront au Carnaval de Québec en fin de semaine auraont la chance de voir les oeuvres d'une artiste-peintre de Saint-Côme.

En effet, Jessie Bédard exposera ses oeuvres dans le cadre du Symposium de peinture du Carnaval de Québec qui se déroule jusqu'au dimanche 16 février.

L'exposition a lieu à Place Québec et regroupera une dizaine d'artistes dont un peintre invité de la Suisse, Hubert Audriaz.

CLINIQUE D'ORTHOTÉRAPIE

MEMBRE DE L'ORDRE DES ORTHOTHÉRAPEUTES A.M.S. INC

- Massage thérapeutique pour douleurs et tensions musculaires
- Maux de dos, cou, sciatique et tendinite
- Kinésithérapie
- Orthothérapie
- Soins de pieds: cor, ongle incarné, etc.



SOLANGE VACHON
Depuis 12 ans avec vous!

L'irrigation colonique:
La meilleure façon de purifier le corps à sa source

CLINIQUE D'IRRIGATION DU CÔLON
PRATICIENNE CERTIFIÉE PAR LA CCHCC
TRAITEMENT PROFESSIONNEL:
Eau stérilisée, implant de yogourt

Solange Vachon

3176 chemin Royal, Notre-Dame-des-Pins Ouest 3 maisons au sud de «La Menuiserie des Pins»
Tél.: 774-3500

347523-1

Semaine de relâche à Ville de Saint-Georges
3 au 7 mars 2003

	LUNDI 3 MARS	MARDI 4 MARS	MERCREDI 5 MARS	JEUDI 6 MARS	VENDREDI 7 MARS
Activités programmées	SPECTACLE DE MARIONNETTES **"Le rêve de Binette"** **Coût: 5$** 3 à 8 ans	**ATELIER SUR LES FOSSILES** **Coût: 10$** 5 à 12 ans	JEUX-SPECTACLE **"Madame Sacoche"** **Coût: 5$** 5 à 12 ans	**ÉQUITATION** **Coût: 38$** Pour tous	SPECTACLE DE MAGIE **"Hommage à Harry Potter"** **Coût: 5$** Pour tous
	FABRICATION DE MARIONNETTES **Coût: 10$** 4 à 8 ans	COMÉDIE MUSICALE **"À la recherche du Petit Prince"** **Coût: 5$** Pour tous	**VILLAGE DES SPORTS** **Coût: 27$** Pour tous	**FABRICATION DE VOILIERS** **Coût: 14$** 6 à 9 ans	
	AQUARIUM **Coût: 35$** Pour tous				
ACTIVITÉS PRATIQUE LIBRE	**GRATUIT:**	**Patinage au Centre sportif Lacroix-Dutil = de 13 h 00 à 14 h 30**			
		Bain libre et badminton libre à la Polyvalente St-Georges de 13 h 00 à 16 h 00			

- **Tous les détails dans notre dépliant disponible au Service des loisirs et de la culture**
- **Inscris-toi avant le 26 février 2003 au bureau du Service des loisirs et de la culture, 11121, 1re Avenue à Saint-Georges (Centre sportif Lacroix-Dutil)**

Informations: 226-2242, Carole Paquet

Centre de ski de St-Georges
- **Ouvert tous les jours pour le ski de 10h00 à 22h00 et la glissage de 10h00 à 16h00**
- **Profitez-en pour essayer notre nouvelle glissade - Information 228-8151**

347343-1

On vous couvre d'offres.

Deux nouveaux forfaits avantageux		
Forfait	Tarif mensuel*	Minutes incluses
PARLEZ Week-end	25 $	Jusqu'à 100 minutes + les appels locaux illimités le week-end
PARLEZ 40 Plus†	40 $	Jusqu'à 350 minutes + les appels locaux illimités le soir et le week-end
Les forfaits comprennent la messagerie vocale, l'appel en attente et l'appel conférence.		

Vos appels illimités

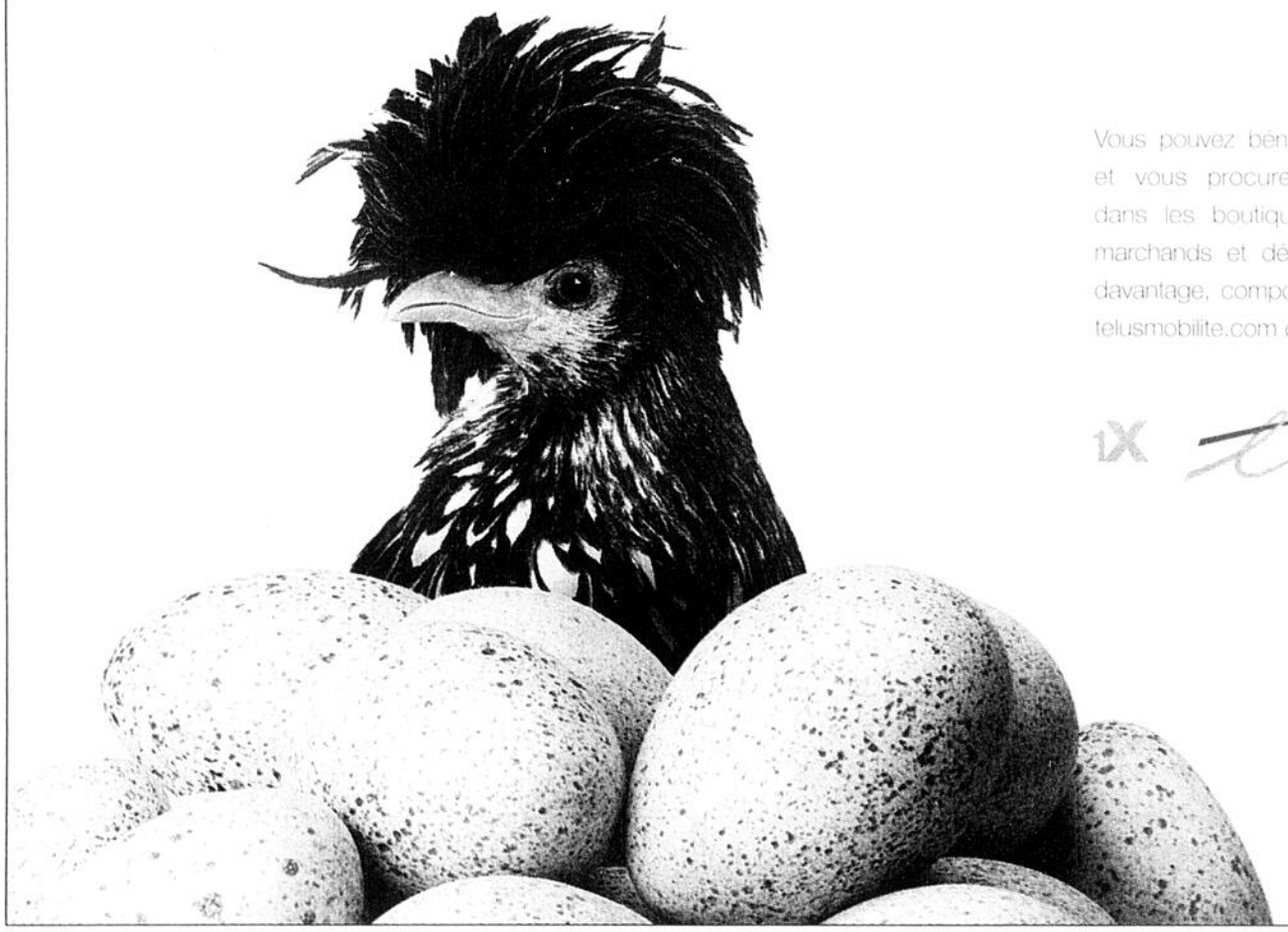
Obtenez jusqu'à 4 mois** d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités si vous mettez votre téléphone en service avant le 31 mars 2003.

Offre valable avec la plupart des forfaits.

Et encore plus



À l'achat d'un téléphone 1X, obtenez gratuitement un Kit Fonctions Plus (valeur de 50 $)†† incluant la messagerie textuelle, des sonneries et bien plus.



Vous pouvez bénéficier de toutes ces super offres et vous procurer nos téléphones 1X exclusifs dans les boutiques TELUS Mobilité et chez les marchands et détaillants autorisés. Pour en savoir davantage, composez le 1 888 810-5555 ou visitez telusmobilite.com dès aujourd'hui. Le futur est simple•.

1X TELUS mobilité MC



Magasinez en ligne à telusmobilite.com ou appelez-nous au 1 888 810-5555.

FUTURE SHOP · BUREAU EN GROS · LA CABINE TÉLÉPHONIQUE · TeleMPlus · Dumoulin · BEAUCHEMIN BEAUDET · CENTRE HI-FI · COMPUCENTRE · CompuSmart · The Source EDGE · Maison Sony · THERMO · Canadian Tire · Home Hardware · WAL-MART · Zellers

DÉTAILLANTS TELUS MOBILITÉ AUTORISÉS

La Guadeloupe
Claude Fortier TV
540, 8e Rue Est
(418) 459-6764

Sainte-Marie-de-Beauce
Dumoulin Électronique & Informatique
500, boul. Vachon Nord
(418) 387-3242

Kiosque Nadeau
Les Galeries de la Chaudière
1116, boul. Vachon Nord
(418) 386-3333

Napert Électronique
1076, boul. Vachon Nord
(418) 387-7343

Lévis
Galeries Chagnon

Saint-Georges-de-Beauce
C.J. Électronique Inc.
13175, boul. Lacroix
(418) 228-4868

Dumoulin-Électronique Larivière
573, 90e Rue
(418) 228-2676

Gagné Électronique
9055, boul. Lacroix
(418) 228-1257

Kiosque Normand Nadeau
Carrefour Saint-Georges
8585, boul. Lacroix
(418) 227-3242

Saint-Prosper
Centre d'auto Jean Morin
1456, 25e Avenue
(418) 594-8288

Offre valable jusqu'au 31 mars 2003 inclusivement. Nouvelles mises en service seulement. *Les taxes, les redevances d'utilisation mensuelles et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 sont en sus. †Offert seulement avec certains contrats. Non offert en Saskatchewan. ** Signez un contrat de 2 ans et obtenez 2 mois d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités, signez un contrat de 3 ans et obtenez 4 mois d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités. L'offre d'appels interurbains illimités s'applique aux appels vocaux entrants et sortants effectués au Canada. ††Vous devez utiliser le Kit Fonctions Plus durant le premier mois suivant la mise en service. © 2003 SOCIETE TELE-MOBILE

Junior BB: le Polane tient tête aux Warriors

(SB) Les Warriors de Saint-Éphrem auront peut-être plus d'opposition que prévu de la part du Polane de Saint-Georges en première ronde des séries éliminatoires de la Ligue de hockey Junior BB Beauce-Frontenac.

En effet, chaque équipe a remporté une victoire sur sa première patinoire. Vendredi à Saint-Éphrem, les Warriors l'ont emporté par la marque de 5-2. Carl Beaudoin a amassé deux buts et une aide alors que Dave Lagrange récoltait un but et deux aides.

Les deux équipes croisaient le fer à Saint-Georges dimanche et le Polane l'a emporté par la marque de 2-1. Jérémy Turgeon et Éric Tremblay ont compté pour Saint-Georges alors que Dave Lagrange en faisait autant pour Saint-Éphrem.

Les deux équipes s'affronteront trois reprises, si nécessaire, en fin de semaine vendredi et dimanche à Saint-Éphrem et samedi à Saint-Georges.

Le Pro-Lac et les Bulldogs de Saint-Joseph se retrouvent également à égalité un à un dans leur série. Vendredi, François Rouillard a marqué deux buts aidant le Pro-Lac à l'emporter 4-3. Yannick Poulin a aussi amassé trois aides.

Samedi, les Bulldogs ont vengé cet échec l'emportant 7-4. Yannick Poulin a récolté un but et une aide dans la défaite.

Trois rencontres seront également présentées en fin de semaine si la série s'étire à la limite.

L'Express dans le trouble

L'Express Tuac 509 de Saint-Gédéon se retrouve actuellement dans le trouble car il tire de l'arrière 2-0 face aux Sénateurs de Bellechasse qui l'ont emporté par la marque de 3-2 vendredi et de 6-1 samedi. Cette série se poursuivra ce soir à Saint-Anselme et samedi à Saint-Gédéon si nécessaire.

Enfin, les Aigles de Black Lake et les Beaucerons de Sainte-Marie se retrouvent eux aussi nez à nez. Vendredi, les Aigles l'ont emporté par 4-3 alors que samedi les Beaucerons ont gagné par 5-2. Cette série devra elle aussi se terminer en fin de semaine.

Ça regarde mal pour Saint-Victor!

(SB) Ça regarde plutôt mal pour le Romaro de Saint-Victor qui tire de l'arrière 2-0 dans sa série face à Saint-Pamphile.

Cette série quart-de-finale s'est mise en branle vendredi et Saint-Pamphile en a profité pour l'emporter au compte de 6-2. Guy Lapointe a inscrit deux buts du côté des vainqueurs, la réplique du Romaro venant de Sébastien Grenier et de Vincent Bouliane.

Samedi, le Romaro a offert une meilleure opposition mais s'est tout de même incliné au pointage de 5-4. Stéphane Lessard a inscrit deux buts du côté du Romaro, les autres étant l'oeuvre de Jean-Pierre Beaudoin et Claude Plante.

Saint-Éphrem

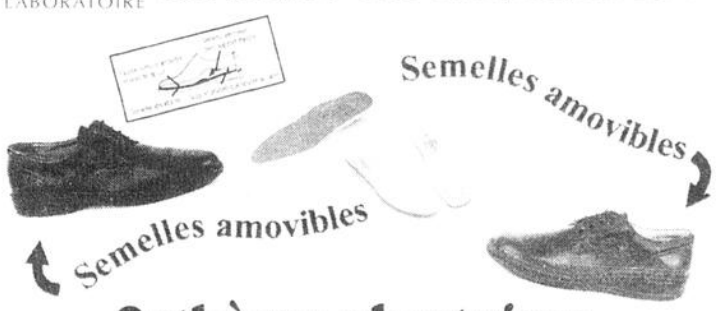
Par ailleurs, la formation de Saint-Pascal a causé une certaine surprise en disposant des Patriotes à Saint-Éphrem au compte de 3-2 en prolongation samedi. Martin Poulin et Charles Drouin ont marqué pour Saint-Éphrem.

Dimanche, les Patriotes ont renversé la vapeur en l'emportant facilement au compte de 6-1. Simon Trépanier a récolté deux buts et une aides, les autres étant l'oeuvre de Kevin Roy, Martin Poulin, Sylvain Mercier et Sylvain Bernard.

La série se poursuit ce soir (vendredi) à Saint-Éphrem. Si un cinquième match est nécessaire, il aura également lieu à Saint-Éphrem dimanche.

Enfin, notons que Saint-Damien a vaincu Black Lake samedi au compte de 11-5 mais s'est fait surprendre dimanche par la marque de 5-4 en prolongation.

Orthèse & Prothèse de Beauce inc.
Place 90
543, 90e Rue Est, Saint-Georges, Beauce
LABORATOIRE
Tél. : (418) 227-5333 Fax : (418) 227-6571



Orthèses plantaires
chaussures confort

ÉVALUATION GRATUITE

Confiez vos pieds à des spécialistes !

Du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30. Jeudi jusqu'à 21h00

347605-1

347520-1

Ristournes Commandites Dons
Coopération

NOTRE DISTINCTION :
VOS RISTOURNES

498 600 $
partagés entre les membres

Répartis de la façon suivante :

7 %	7 %	20 %
des intérêts versés sur les épargnes	des intérêts perçus sur les prêts	des frais d'administration des services

+ 30 000 $
en ristournes collectives



DATE LIMITE POUR COTISER
À VOTRE REER : 3 MARS 2003

Communiquez avec un conseiller au 685-3078

Desjardins
Caisse populaire Desjardins de Kennebec

Conjuguer avoirs et êtres

Obtenez **1,9%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS' PLUS

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS"

sur le financement à l'achat de toutes les Mazda neuves



Mazda Protegé SE 2003

Louez à partir de **179$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100$

Bien équipée avec plus de 60 caractéristiques de série.

De nouveau « Le meilleur achat de sa catégorie » Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Meilleur achat Carguide 2003

Les Protegé et Protegé5, les plus vendues au Québec depuis 2 ans.·

vroum-vroum

Meilleur achat Carguide 2003

« Le meilleur achat de sa catégorie » Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Mazda Protegé5 2003

Louez à partir de **239$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100$

Indice de sécurité le plus élevé lors d'impact **



Mazda MPV DX 2003

Louez à partir de **289$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2995$

Ou louez à **359$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*

ET **0$** COMPTANT

« Le meilleur achat de sa catégorie » Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Camionnette importée la plus vendue au pays depuis 16 ans.·



Mazda B3000 Dual Sport, cab. allongée 2003

Louez à partir de **289$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

ET **0$** COMPTANT

OU Obtenez **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS†

Meilleur achat Carguide 2002



Mazda Tribute DX 2003

Inclus : roues de 16 po en alliage, porte-bagages de toit et régulateur de vitesse.

Louez à partir de **279$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2995$

347355-1

PRÊT À ROULER

NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

LOCATION Personnalisée MAZDA

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

* Rapports de l'AIAMC 2001 et 2002. ** Indice de sécurité le plus élevé accordé par la NHTSA des É.-U., à la fois pour le conducteur et les passagers, lors de tests d'impacts frontal, latéral et arrière. † Financement consenti aux particuliers par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux de financement disponibles. "L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat sur toutes les Mazda neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. · Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protegé SE 2003 (modèle D4XM53AA00), des Mazda Protegé5 2003 (modèle D5TS53AA00), des Mazda MPV DX 2003 (modèle UAD173AA00), des Mazda B3000 2003 (modèle XCXB53AC00) et des Mazda Tribute DX 2003 (modèle WSDS53AH00) neufs. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 250$ (Protegé SE), de 300$ (Protegé5), de 350$ (MPV, B3000 et Tribute DX) exigés. Aucun comptant initial sur la camionnette B3000 et sur la MPV DX pour l'offre à 359$ par mois. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 février 2003.

AUTOMOBILES SITTELLE INC.

15300, boul. Lacroix, Saint-Georges Est **228-4815**

347428-1

Sports en bref

Compétition de *snowboard*

Une compétition de *snowboard* aura lieu au Centre de ski de Saint-Georges le samedi 15 février à compter de 13h. Le tout est organisé par la boutique M2 Sport et les intéressés peuvent obtenir plus d'informations auprès de **Kate Kirouac** au 227-1228 ou au 228-3991.

Véronique première

Véronique Fortin de Saint-Georges a remporté deux médailles d'or lors d'une compétition d'athlétisme civile qui avait lieu à Montréal le 8 février. Véronique a en effet terminé première au saut en longueur avec un saut de 5,5 mètres et au 60 m haies. La semaine précédente à Québec, elle a aussi terminé deux fois en deuxième position au lancer du poids et au 60 m. haies et ce, malgré une chute dans cette dernière discipline. L'athlète beauceronne participera à une autre compétition civile à l'Université McGill le 22 février.

Invitation Amiante!

Quatre membres du Club de patinage artistique de Saint-Georges ont remporté des médailles lors de la compétition Invitation Amiante tenue du 10 au 12 janvier. En style libre dans la catégorie Senior Bronze, Caroline Giguère a obtenu la médaille d'or alors que dans la catégorie Junior Argent, Barbara Poirier enlevait la médaille d'argent. Dans la catégorie Préliminaire, Andréane Poirier et Alexandra Fortier ont remporté chacune une médaille d'or dans leur groupe respectif. Dans la catégorie Aspirante, Andréane a de plus gagné une médaille d'argent alors qu'Alexandra obtenait une médaille de bronze. Bravo!

Statistiques

HOCKEY
MOLSON ST-CÔME

CLASSEMENT AU 12 FÉVRIER 2003

	P	V	D	DF	PTS
Bar Bienvenue	18	13	5	0	26
André Voyer Promo	18	10	6	2	22
Bar Brûlé	18	10	7	1	21
Usine Sartigan	18	3	15	1	7

COMPTEURS	PJ	B	A	PTS
Sébastien Bergeron (Bl)	17	11	23	34
Steeve Rodrigue (Br)	13	19	12	31
Jean-Pierre Beaudoin (Br)	17	16	15	31
Thomas Quirion (S)	17	18	11	29
Mario Fecteau (AVP)	16	15	13	28
Simon Veilleux (Br)	14	8	19	27
Martin Dubois (AVP)	15	11	14	25
Dave Cormier (Bl)	17	10	14	24
Yves Gilbert (Br)	17	12	12	24
Denis Fontaine (AVP)	15	9	14	23

BRIDGE
BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 12 FÉVRIER 2003 (14 tables)

NORD-SUD

Raynald Lachance, Claudel Chouinard	62.98
Paul Jolicoeur, Gaston Lessard	60.90
Pierre Poulin, Renaud Boulet	56.73
Gaétan Boulanger, Alain Veilleux	55.13

EST-OUEST

Hervé Bernard, Mauril Leclerc	57.21
Normande Couture, Michel Beaulieu	55.77
Cécile Doyon, Paul Plante	53.69
Gisèle Lagueux, Thérèse Boivin	53.37

Les rénovations... C'EST TERMINÉES!

DÉCOUVREZ LE NOUVEAU CONCEPT

Rock Café
RESTO-BAR

- SOIRÉES SPÉCIALES ET HOMMAGES À SURVEILLER
- DÉJEUNERS TOUS LES WEEK-ENDS
- DINER ET SOUPER EN TOUT TEMPS

MAINTENANT ASSOCIÉ

PASTA GRILL
PÂTES & GRILLADES

347423-1

SPÉCIAL COUP DE COEUR
2 SOIRS
Vendredi, Samedi 14-15 février



PLACES LIMITÉES

Hommage à U2 avec CHILD

Dans un nouveau décor, retrouvez l'ambiance animée du ROCK CAFÉ maintenant accompagnée de l'excellente cuisine du restaurant PASTA GRILL

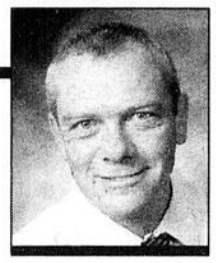
RÉSERVEZ VITE! 225-9669

11820, 1re AVENUE SAINT-GEORGES

TOURNOI NOVICES

Saint-Éphrem remporte la classe A pour la première fois de son histoire

Par **SIMON BUSQUE**



Pour la première en 18 ans d'histoire du Tournoi novices de Saint-Éphrem, les Faucons de l'endroit ont enlevé les grands honneurs de la classe A.

Il y avait une excellente foule dimanche à l'aréna de Saint-Éphrem pour accueillir leurs favoris qui n'ont pas déçu. Ils ont cependant trouvé le tour de rendre le match excitant car ils tiraient de l'arrière au compte de 3-1 en début de troisième période face aux Faucons de Sherbrooke. Inspirés par la foule, les Faucons n'ont jamais abandonné marquant quatre buts sans riposte pour se sauver avec une victoire de 5-3.



Les Faucons de Saint-Éphrem sont les nouveaux monarques du Tournoi novices.

Le capitaine des Faucons, Jean-Michel Busque, a entre autres pris les choses en main en marquant pas moins de trois buts. Charles Paré et Cédric Pépin ont aussi touché la cible alors que Mathieu Langlois amassait deux aides.

Évidement, les jeunes Faucons étaient fous de joie après cette victoire spectaculaire et n'ont pas hésité à le montrer à leurs fidèles partisans en brandissant la banderolle et le trophée.

Finale beaucevilloise!

Dans la classe B, la grande finale opposait les deux équipes de Beauce-Vic (Beauceville et Saint-Victor). Beauce-Vic II l'a finalement emporté au compte de 4-0 sur Beauce-Vic I.

Alex Bolduc et Jeffrey Bernard ont compté chacun deux buts alors que le gardien Gabriel Poulin-Laverdière signait le jeu blanc.



Beauce-Vic II est champion de la classe B.

En finale de la Coupe de Beauce, Saint-Prosper a effacé un déficit de 2-0 pour finalement l'emporter par la marque de 3-2 en prolongation face à Charlesbourg. David Drouin a marqué deux buts, l'autre étant l'oeuvre de Samuel Pruneau.

Notons que le 18e Tournoi novices de Saint-Éphrem a connu un autre grand succès. «On a certainement dépassé le cap des 2 000 spectateurs ce qui est excellent», nous disait l'un des organisateurs, M. Sylvain Lessard

Chère épouse,

Les mots me viennent difficilement ces jours-ci lorsque vient le temps de te dire combien je t'aime. Facile de t'aimer malgré tout.

L'espoir m'habite lorsque je repense aux tumultes récemment vécus. Je suis persuadé que les épreuves pourront nous rapprocher même si la distance paraît, à première vue, s'être installée entre nous. Les difficultés ne m'empêcheront jamais de mieux te comprendre, de t'épauler davantage et de partager encore plus, si tu le souhaites, tes joies et tes peines. La Saint-Valentin se prête bien pour te redire haut et fort: JE T'AIME. Simplement, un sentiment si précieux que j'éprouve encore pour toi, qui me comble malgré l'adversité, qui me permet de t'apprécier, de t'accepter comme tu es, de te pardonner.

A ta façon tu me rends heureux et plus solide. Je souhaite tellement que ce soit réciproque. Mon amour pour toi se transforme. Il me permet maintenant de réaliser la profondeur de ta personne, ton attachement pour nos enfants et ta merveilleuse joie de vivre malgré les difficultés. Je rêve en terminant à nos vieux jours, loins encore, où je regarderai sans me lasser ta grise chevelure, soignant ton arthrite en te prenant dans mes vieux bras octogénaires. Je t'embrasserai doucement à l'oreille en susurrant du fond du coeur: je t'aime mon amour.

Expo 67

347424-1

L'Inter-clubs a lieu à Saint-Georges samedi

(SB) La compétition Inter-clubs de patinage artistique aura lieu au Centre sportif Lacroix-Dutil de Saint-Georges le samedi 15 février.

L'événement débutera à 8h et se poursuivra sans interruption jusqu'à 20h. Plus de 200 patineurs et patineuses des 17 clubs de la région Chaudière-Appalaches seront en action tout au cours de la journée.

Évidemment, tous les clubs de la région seront représentés et on s'attend à une compétition âprement disputée.

L'entrée est gratuite et la population est bien sûr invitée à assister aux différentes épreuves.

Notons enfin que les juges proviennent de la Fédération de patinage artistique du Québec.

LOTO QUÉBEC

RÉSULTATS

Lotto 6/49 — Tirage du MERCREDI 2003-02-12

08 23 29 34 40 47 (04)

	Gagnants	Lots
6/6	1	2 000 000,00 $
5/6+	3	166 591,80 $
5/6	176	2 271,70 $
4/6	9 358	81,90 $
3/6	182 196	10,00 $

Prochain gros lot: 2 000 000 $

Québec 49 — Tirage du MERCREDI 2003-02-12

11 12 22 27 32 48 (15)

	Gagnants	Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	22	500,00 $
4/6	1 068	50,00 $
3/6	21 092	5,00 $

Prochain gros lot: 1 000 000 $

Lotto Dumb Dumbs Pro 6/49 + — Tirage du MERCREDI 2003-02-12

	Gagnants	Lots
02 33 41 43	53	943,40 $
18 40 44 47	53	471,70 $
06 18 29 46	77	324,68 $

*seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion

Lotto Dumb Dumbs — Tirage du 2003-02-12

1er numéro	2e numéro	3e numéro	Numéros <<TÉLÉ>>
769240	749319	291253	719809
25 000 $ décomposable	50 000 $ décomposable	100 000 $ décomposable	225486
			339444
			non décomposables

La Québécoise Extra

6 février	146	7549	328843
7 février	324	9266	146606
8 février	046	8036	701056
9 février	222	4907	919013
10 février	745	4773	932358
11 février	898	7203	453691
12 février	129	4799	568850

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

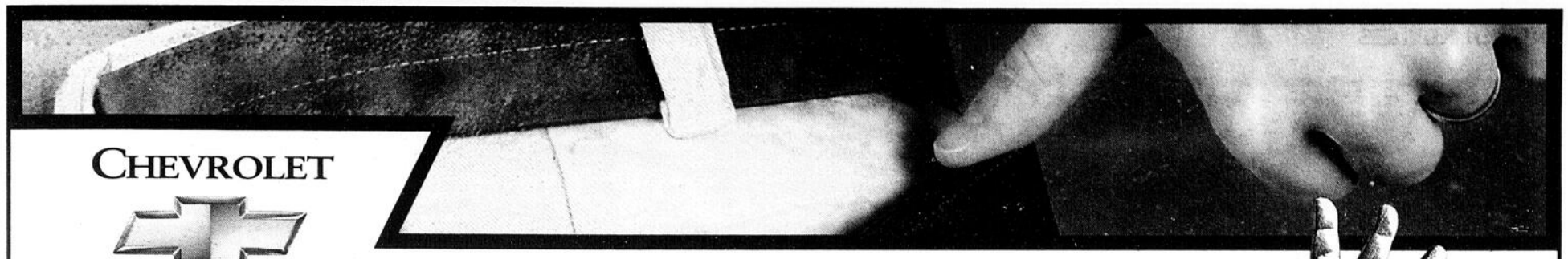
Vous êtes internaute et voulez plus de résultats ? www.loto-quebec.com

Keno — Banco Spécial

6 février	02 05 13 19 20 22 23 26 29 31 36 37 39 41 49 53 55 59 61 64
7 février	03 04 07 15 16 19 20 22 24 30 31 32 45 47 49 53 54 65 68 69
8 février	03 04 05 07 11 13 30 33 36 37 41 44 49 56 57 62 66 67 69 70
9 février	04 05 06 09 13 19 24 27 28 29 34 36 41 42 57 59 63 65 66 67
10 février	10 13 22 23 24 27 36 37 39 43 49 50 53 55 58 62 63 66 67 68
11 février	05 08 09 10 12 13 17 23 26 33 35 37 40 43 48 51 53 59 63 68
12 février	04 10 12 21 24 29 32 36 38 42 43 44 45 47 55 58 62 67 68 69

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS JEUX

338122-22



CHEVROLET

Le solde
TROIS FOIS RIEN



À L'ACHAT

RIEN À PAYER AVANT†

2004 ♦

(aucun versement initial, aucun paiement mensuel et aucun intérêt pendant 12 mois)

OU

0 0 % à l'achat**
0 $ versement initial
Rien à payer pendant **100** jours***

Offres s'appliquant à la plupart des modèles

À LA LOCATION

OU

0 $
GM paie la 1re mensualité*
GM paie le dépôt de sécurité**

Offres s'appliquant à certains modèles



Cavalier *VL 4 portes*

178 $/mois††† Location 48 mois

• Modèle redessiné (intérieur et extérieur) • Plus grande maniabilité • Moteur 2,2 litres DACT ECOTEC de 140 HP • Banquette arrière rabattable divisée 60/40 • Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
225 $	0 $
178 $	2 244 $



Tracker *LXT 4 X 4*

248 $/mois††† Location 48 mois

MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
305 $	0 $
248 $	2 695 $

• Moteur L4, 2,0 L, DACT de 127 HP • Boîte de transfert 2 vitesses permettant de passer de 2 à 4 roues motrices à la volée • Lecteur CD • Roues de 15 po en aluminium



Malibu

258 $/mois††† Location 48 mois

• Puissant moteur V6 3,1 L alliant performance et économie d'essence • Boîte automatique 4 vitesses • Vitres, miroirs et portes à commandes électriques • Climatiseur

MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
312 $	0 $
258 $	2 546 $



Alero *GX 4 portes*

258 $/mois††† Location 48 mois

• Moteur 2,2 L ECOTEC à DACT de 140 HP • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
295 $	0 $
258 $	1 744 $



Venture *Maxi Valeur*

258 $/mois††† Location 48 mois

*• Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • La plus faible consommation d'essence de sa catégorie** • Climatiseur • Lecteur CD*

MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
336 $	0 $
258 $	3 679 $

CHEVROLET
Oldsmobile
GM

Vos concessionnaires GM *du Québec*

347340-1

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 à l'achat et aux modèles suivants en location : Tracker, Cavalier, Alero, Malibu et Venture, parmi ceux en stock. Offres valides en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 20 mars 2003. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. †**Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison.** * À l'achat, premier paiement dû après 12 mois, offert pour des termes de financement à l'achat allant jusqu'à 48 mois. **Taux de financement à l'achat de 0 % offert pour des termes allant jusqu'à 36 mois. ***Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 100 jours pour des termes allant jusqu'à 60 mois. *Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. **À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. ***Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Tracker (CJ10305/R7J), Cavalier (1JC69/R7A), Alero (3NK69/R7A), Malibu (1ND69/R7A) et Venture (1UN16/R7A)). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. **Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2003. Ces offres à l'achat ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté), Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali et les camions série W et poids moyens. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

Communautaire

Cercle Elisabeth Leseur: ne pas oublier la réunion des membres mercredi le 18 fév., ne pas oublier la St-Valentin. Dernière chance pour payer sa carte de membre 2003, sont disponible chez Annie Beaudoin tél.: 227-9339 ou à la réunion du 18 fév. une touche rouge sera appréciée. (21 fév.)

Mouvement des Femmes Chrétiennes: Vous invite à leu réunion le 18 fév. à 7h00 à leur réunion à la salle no. 2 le thème: Relation grand-parents et petits-enfants. On soulige la St-Valentin. (21 fév.)

Âge d'Or de St-Simon Les Mines: La partie de cartes du club aura lieu dimanche le 16 fév. à 13h00 à la salle municipale St-Simon tous sont les bienvenus (dite le à vos ami(e)s on vous attend en grand nombre. (21 fév.)

Club F.A.D.O.Q. l'Assomption: Jeudi le 27 fév. tournoi de billard, s'inscrire auprès de Jean-Yves Thibaudeau: 228-3890. Ces activités sont pour les membres et leurs amis. Invitation à vous joindre à notre club de marche, départ du stationnement de l'église les mardis 8h45. (21 fév.)

Âge d'Or de Frampton: Vous invite à un après-midi de danse dimanche le 16 fév. à 13h30 au gymnase de l'école avec orchestre «Les Damas», prix de présence. Bienvenue aux paroisses avoisinantes. (21 fév.)

Âge d'Or de St-Victor: Soirée dansante le 15 fév. à l'école le Tremplin de St-Victor. Bienvenue à tous nos membres et invitation spéciale à tous les amis de l'extérieur qui veulent s'amuser au son de l'orchestre «Les Dumas». (21 fév.)

Fermières de St-Prosper: Joyeuse St-Valentin, Hotel de Ville de St-Prosper le 19 fév. à 20h00 à la 50e Rue. Soulignons la St-valentin (portons quelques choses de rouge), concours; tricot. Concours spécial: ancien foulard ou châle; comité; invité(e) ou démonstration à déterminer. Bonne fête aux dames nées au mois de février. Bienvenue. (21 fév.)

Filles d'Isabelle de St-Martin: Réunion des Filles d'Isabelle mardi le 18 fév. au local et heure habituel, à l'ordre: Revision des règlements internes du cercle, cartes payables aurpsè de Lise Beaudoin 382-5515. (21 fév.)

Chevaliers de Colomb conseil 2283: Le 16 fév. bingo à compter de 13h30; le 15 fév. souper de la St-Valentin; le 16 fév. soirée de danse. (21 fév.)

Cercle de Fermières de Beauceville: Mardi le 18 fév. à 19h30 assemblée mensuelle à l'hôtel de ville. Invitée: Sandra Boucher (tricot, aiguille et crochet). Travail du mois: tissage. (21 fév.)

Légion Royale Canadienne Beauce Dorchester filiale 249: Assemblée aura lieu le 22 fév. à 10h00 au Salon des Vétérans au 2400, 1re av., St-Georges Ouest. Bienvenue à tous les membres. (28 fév.)

Visite de S. Elisabeth Maria de Medjugorje en Beauce: Témoignage et enseignement sur la consécration Mariale de S. Elisabeth Maria de Medjugorje de la communaut des Béatitudes de Medjugorje: 18h00 à 22h00. Mardi le 18 mars: chapelet animé à 18h25; eucharistie célébrée par le Père Philippe de la communauté des Béatitudes de Medjugorje; témoignage et enseignement par S. Elisabeth Maria, adoration. Lieu: Église l'Assomption. Pour inf. 418-226-4947 S. Jeannette Vandal. (28 fév.)

Âge d'Or Beau-Soleil de St-Méthode: Vous invite à une soirée dansante dimanche le 23 février à la salle municipale à 20h00 avec orchestre, prix de présence. Tous sont les bienvenues. (28 fév.)

Comité régional du renouveau charismatique de la Chaudière: Journée de ressourcement avec l'abbé Pierre Smith le 22 fév. de 9h00 à 17h00 au sous-sol de l'église de l'Assomption, St-Georges Est, thème: Une parole d'alliance. Pour inf. 228-3684. (28 fév.)

Sérena Beauce: Vous désirez un enfant? Soirée pour les couples en recherche d grossesse vendredi le 21 fév. à 19h30 à la salle Samson du Georgesville. Entrée libre. Confirmation avant le 16 fév. 227-1234. (28 fév.)

Les Activités du Café Chrétien:

Vendredi 14 fév.: Enseignement thérésien.

Samedi 15 février: Animation musicale et activité spéciale pour la St-Valentin.

Dimanche 16 février: Soirée de prières charismatiques. Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous!

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine:

Mardi 18 février: St-Georges a.m. et p.m. et soirée

Mercredi 19 février: St-Georges p.m.

Jeudi 20 février: St-Georges a.m. et p.m.
St-Gédéon a.m.

Vendredi 21 février: La Guadeloupe a.m.
St-Georges p.m.

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.

Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Centre Molé (St-Côme):

Mercredi le 19 février à 14h00: Adoration animée par Mme Laure-Annette Allen. Bienvenue à tous!

Dimanche le 23 février: M.B.T.I. et communication (pré-requis: M.B.T.I.). Une équipe de l'institut de la Famille. Inscription obligatoire: 418-685-3181.

Samedi le 8 mars: Journée de ressourcement «Sur le chemin de l'abandon avec Mère Saint-Louis» Sr Bibiane Carrier, c.s.l.. Inscription obligatoire: 418-685-3181.

Dimanche le 9 mars: Le couple d'une étape à l'autre (1). Une équipe de l'Institut de la Famille. Inscription obligatoire: 418-685-3181

Partage au masculin: Pour les hommes. Réussir ses relations. Centre de ressources pour les hommes en difficultés de Beauce-Etchemins. Problèmes dans le couple, séparation, divorce, solitude, perte d'emploi, stress. Éducation des enfants, etc. SI TU AS ENVIE DE COMMUNIQUER: 228-7682 partam94@globetrotter.net

Ligne Info-Abus aux aînés: La ligne Info-Abus aux Aînés est un service téléphonique bilingue et confidentiel d'écoute, d'information et de référence offert aux personnes âgées victimes d'abus (psychologie, financier et/ou physique) et à toute personne concernée par une situation d'abus impliquant un aîné. Si vous désirez parler ou obtenir des informations sur les options disponibles pour vous-mêmes ou un proche, composez le 1-888-489-ABUS.

Les Accompagnantes de Beauce, Bellechasse, Etchemins: À toute femme enceinte, nous offrons du support et de l'aide dans la planification et la préparation de l'accouchement, de l'accompagnement pendant le travail et l'accouchement à l'hôpital, et du soutien après la naissance du bébé. Bienvenue à toutes: 228-7570.

Joueurs compulsifs: La maison Claude Bilodeau tient à informer la population Chaudière-Appalaches ainsi que la région de Québec qu'elle offre une thérapie intensive de 28 jours pour les personnes aux prises avec un problème de jeu compulsif. Des professionnels compétents assurent les services de réadaptation. Les personnes désireuses d'obtenir de plus amples informations peuvent communiquer au 418-387-7071 ou au numéro sans frais: 1-877-387-7071. L'ardeur et le dynamisme des professionnels saura vous soutenir tout au long de votre démarche.

Un service d'accompagnement des deuils: Vous vivez un deuil, une peine d'amour, une séparation, abandon, idée suicidaire? Vous avez besoin d'aide? Vous voulez parler à quelqu'un? Un service d'accompagnement et d'écoute vous est offert. Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir le mercredi à partir de 9h00 (sur rendez-vous seulement). Ce service est situé au Presbytère de l'Assomption de la B.V.M. (St-Georges). Tél.: 228-2084.

Le Rappel groupe d'entraide des personnes atteintes de maladie mentale (schizophrénie, psychose, maniaco-dépressive, dépression sévère et persistante). C'est un endroit où tu pourras participer à des activités, recevoir de l'écoute et de l'encouragement briser l'isolement en rencontrant des gens qui vivent la même problématique que toi. Communiquez au 227-2025 ou présente toi au 2255, 3e avenue, St-Georges Ouest de 8h30 à 17h00 du lundi au vendredi.

Groupe S.V.P. Passeport-Santé: Vous désirez perdre vos livres en trop, reprendre de l'énergie, stabiliser le cholestérol, le diabète. Passeport santé formule personnalisée, conçu en fonction du guide alimentaire canadien. Tous les lundis soir à 18h30 au Centre communautaire, 12 480, 1re av. Est, St-Georges au sous-sol. Inf.: Lise Giroux-Talbot: 418-685-3471.

Vivre sans violence: Un organisme communautaire qui intervient auprès des hommes qui utilisent la violence physique, psychologique, sexuelle et/ou verbale dans leur relation de couple. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 13h30 à 16h30. Confidentialité assurée. Pour nous rejoindre: 227-3238..

Maison des Jeunes de Saint-Georges: C'est un lieu animé pour les 12-17 ans, située au 11725, 3e av. à Saint-Georges. Nous sommes ouvert du mercredi au dimanche et tu peux nous appeler au 227-6272.

Club de recherche d'emploi Beauce-Etchemins: Services professionnels offerts gratuitement à toute personne en recherche d'emploi et ce, peu importe son âge, sa scolarité ou sa profession. Nous offrons: rédaction personnalisée du curriculum vitae, service de secrétariat et de photocopie, répertoires d'employeurs, frais d'interurbains et support de la part de nos conseillères. Taux de placement de 80%. Inf.: 227-5445.

CESSE: Cesse vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers personnes autres que les parents, en Beauce-Etchemin. En effet lorsqu'un enfant a été victime d'un pédophile, il est extrêment important qu'on lui apporte de l'aide le plus rapidement possible afin d'éliminer les séquelles qui pourraient en résulter. Pour de l'aide ou des informations: 418-227-9351 du lundi au vendredi inclusivement de 9h00 à 16h00. (service gratuit et confidentiel).

Gamblers anonymes: Jouer sa vie c'est jouer gros! Gamblers anonymes tient un meeting tous les dimanches, à 19h30, au 12480, 1re Av., Saint-Georges.

COMPTABLES AGRÉÉS

DVR Delisle Veilleux Vallée Rodrigue
Comptables agréés
Société en nom collectif
ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.
305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231
344037-9

Comptables agréés
Jacques Poulin Ruest Plante
11400, 1re Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518
342744-12

MICHEL PAQUET C.A.
Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987
344752-7

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
Comptables agréés
Société en nom collectif
Membre du réseau Grant Thornton International
Sur Internet: http:/www.rcgt.com/
Raymond Poulin, CA
Bernard Poulin, CA, M. Fisc.
Marie-Josée Poulin, CA
Rémi Fortin, CA
Chantal Gravel, CA
Raynold Jauvin, CA
Steve Boily, CA
Karine Veilleux, CA
Raymond Fortin, CA
Claude Cliche, CA
Guy Gilbert, CA
Bertrand Jacques, CA
Rémy Grondin, CA
Luc Thibaudeau, CA
Éric Brousseau, CA
Sébastien Roy, CA
Saint-Georges (418) 228-8969
Beauceville (418) 774-9833
Saint-Ephrem (418) 484-5690
Saint-Joseph (418) 397-5217
Sainte-Marie (418) 387-3310
344036-9

AVOCATS

Aide juridique acceptée
DENIS ROY, D.E.C., L.L.B.
avocat & procureur
• DROIT CRIMINEL • COMMERCIAL • CIVIL
• MATRIMONIAL et SOCIAL
11270, 1re avenue Est, 3e étage
St-Georges G5Y 2C3
Tél.: (418) 225-9997 - Fax: 418-225-9987
Service d'urgence 24 heures en cas d'arrestation
314839-5

VÉTÉRINAIRES

Clinique Vétérinaire de Saint-Georges enr.
(418) 228-3761
1-800-463-7646
cliqueveterinaire.qc.ca
555, 130e Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Téléc.: (418) 227-5496
344025-9

DENTUROLOGISTES

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317
344596-8

Notre expertise
Votre réussite!
BLANCHETTE VACHON ET ASSOCIÉS
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Comptables agréés
Saint-Georges (418) 228-9761
Sainte-Marie (418) 387-3636
Charny (418) 832-6155
Saint-Lambert (418) 889-9807
http://cabinets.ocaq.qc.ca/bva
344597-8

ATTENTION : la plus grande vente d'entrepôt jamais faite dans l'Est du Québec se poursuit.
Vente ENTREPÔT à Québec
NAPERT
Parc industriel Duberger, par Du Vallon, sortie Hamel est, rue A.R. Décary, 915 rue Paradis.
337757-23

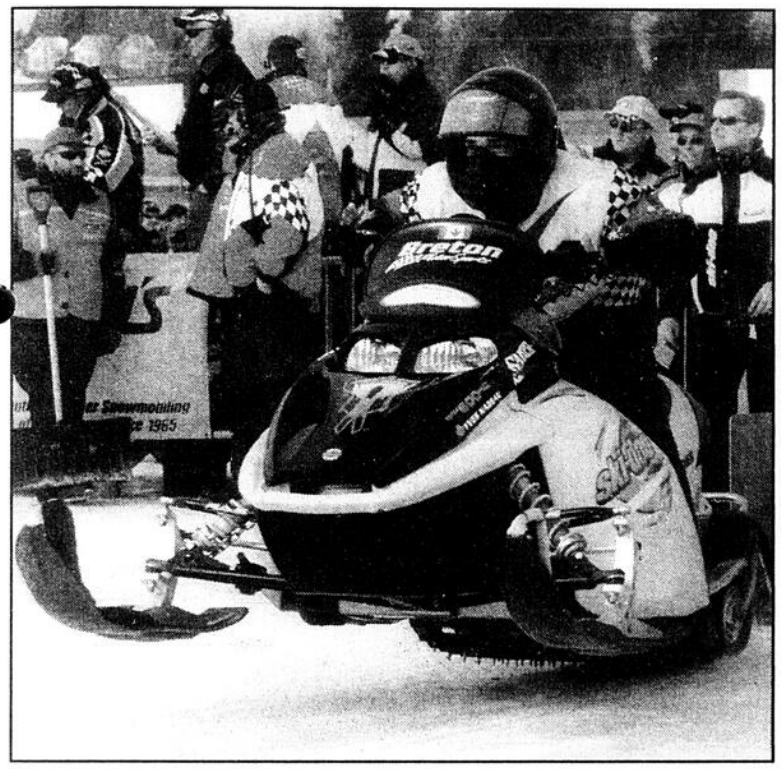
Yves Nadeau s'est payé la traite à Rivière-du-Loup

(SB) Membre de l'équipe Guy Breton Motor Sports de Québec, le Beauceron Yves Nadeau de Saint-Georges est monté quatre fois sur le podium lors du Championnat canadien d'accélération de motoneiges tenu à Rivière-du-Loup les 1er et 2 février derniers.

Compétitionnant dans la classe Stock, Yves Nadeau a remporté deux premières positions dans les classes 600 CC un échappement et 600 CC trois échappements, sans compter qu'il a obtenu une deuxième position dans la classe 700 CC et une troisième place dans la classe 800 CC.

Ce dernier a été un peu surpris de sa performance car son équipe court habituellement sur le gazon. «Sur gazon, on a gagné huit championnats au Québec l'an dernier sans compter les courses qu'on a remportées aux États-Unis. La glace, c'était un peu nouveau pour nous mais la machine a bien répondu», nous disait-il.

À la suite de ces excellentes performances, il est possible que l'équipe Breton participe à d'autres épreuves cet hiver. «On va analyser la situation car les déplacements coûtent assez cher et les bourses ne sont pas toujours très élevées», nous disait Yves Nadeau.



Yves Nadeau a signé toute une performance à Rivière-du-Loup.

PROFITEZ DES NOUVELLES PROMOS HONDA
POUR UN TEMPS LIMITÉ

À l'achat du
TRX 350 ou TRX 450
Obtenez 300$*
d'accessoires gratuits



À l'achat du
400 EX
Obtenez 400$*
d'accessoires gratuits



À l'achat du
RUBICON TRX 500
500$*
d'accessoires gratuits



347420-1

AVANT D'ACHETER PASSEZ NOUS VOIR!

GERMAIN RODRIGUE Sport

*Taxes incluses
Financement sur place
15655, boul. Lacroix, St-Georges 228-6619 www.germainrodriguesport.com

347349-1

MAYBELLINE
ELLE A QUELQUE CHOSE D'UNE STAR. C'EST PEUT-ÊTRE MAYBELLINE.

TOYOTA
un coup de cœur sans fin

présentent

STAR ACADÉMIE

PREMIÈRE
Dimanche 16 février 19 h 30

Le plus beau des commencements !

Julie présente les candidats et donne le coup d'envoi à la grande aventure !

Préparez-vous à voter dès dimanche !

Artiste invité : Claude Dubois

www.staracademie.ca



TVA
QUEBECOR MEDIA
tva.canoe.com

LE MEILLEUR DE LA TÉLÉ

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges Est
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091

VISA MasterCard

SERVICE DES PETITES ANNONCES
COUPON DE RÉSERVATION
(Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Tél.: .....

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)
ORDINAIRE
–1 parution .....8,55$
–3 parutions .....20,75$
CARACTÈRE GRAS
–1 parution .....9,80$
–3 parutions .....25,75$
.20c le mot additionnel

Faire chèque ou mandat-poste à:

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites annonces doivent nous parvenir avant mercredi 15h30

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI
(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

.....
.....
.....
.....
.....

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858



Les immeubles **Réal Bernard** COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

11400, 1re AVENUE, (2e NIVEAU)
PLACE CENTRE-VILLE ST-GEORGES



RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228



SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293



CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161

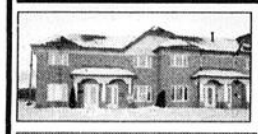


RÉMI LABBÉ
agent affilié
774-8231
Cell.: 225-6518

Aussi, visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et au Carrefour St-Georges (exclusif à notre bannière). Un plus pour la vente de votre propriété!

NOUVEAU: Faites une visite sur notre site: www.immobilierbeauce.com

347315-6-7-9



R-656–SAINT-GEORGES; CONDO, 2 ch., un bureau, garage, près de la polyvalente.



R-722–SAINT-RENÉ; const. 1977, grand terrain. Prix: 55,000$



R-726–ST-CÔME; Résidence jumelée, 3 ch., bonne construction. Prix: 59,500$

C-729–IMMEUBLE COMMERCIAL; bien situé. Idéal pour bureau ou petit commerce.



R-700–Bonne résidence de 1985, sur terrain de 40,000 p.c., garage 24 x 24 isolé. Près de St-Georges (vers St-René). Peut aussi avoir entrepôt de 40 x 60 sur terrain de 32,000 p.c. et aussi terrain de 5,7 acres avec chalet. Peut être vendu ensemble ou séparément.

T-717–TERRAIN de 282,000 p.c.; zoné blanc, près de l'hôpital. Peut faire jusqu'à 3 logements.



R-715–Maison de campagne, très propre, sur terrain boisé d'env. 12 acres, 2 garages isolés, site paisible. Secteur St-René. Idéal pour garder quelques animaux. ***75,000$***

C-653–BEAU GARAGE; de 2600 p.c. chauffé par le plancher. Idéal pour mécanique, débosselage, machine-shop et bien d'autres.

AUSSI: • BLOCS APPARTEMENTS (neufs et usagés) • BÂTISSE COMMERCIALE de 10,000 p.c. (près du Georgesville)



R-718–Secteur Carrefour: Bonne maison, 3 c.c., 2 s.b., garage 24 X 32 isolé, avec terrain bien aménagé. *C'est à voir!*



R-714–Petite érablière de 1150 entailles, avec maison chalet habitable à l'année et tout l'équipement pour la cabane, fait partie de St-Georges. Comprend plusieurs garages.

• **1 MAISON, secteur St-Prosper: const. 1999 (prix évaluation).**

• **1 MAISON, secteur Beauceville: ancienne, beaucoup bois de Colombie. Prix: 52,000$**

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET

intérieur entièrement rénové, aménagement paysager. Faut voir! 774-5166 soir.

BUNGALOW 24x32, 19940 2e avenue St-Georges Est paroisse, asphalte beau terrain 127x185 garage 16x33 59,000$ négo. 228-7136.

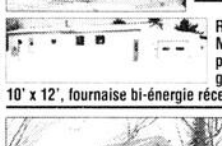
CHALET
habitable à l'année avec grand terrain, shed 14x16, plusieurs rénovations effectuées situé à 10 min. de St-Georges. 774-1417, 226-4924.



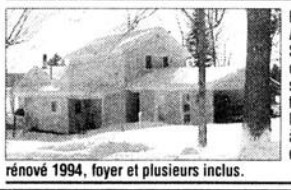
R-719–Petite RÉSIDENCE 1 ch. à coucher, terrain environ 100' x 200': 34,900$



R-723–ST-VICTOR: Magnifique résidence finition intérieure ancestrale, très propre, 4 c.c., près de tous les services. À voir!



R-724–LA GUADELOUPE: Maison mobile très propre, 12' x 60' plus garage à même, patio 10' x 12', fournaise bi-énergie récente et plusieurs inclus.



R-727–LAC ABÉNAKIS: Superbe chalet 4 saisons, façade sur le lac, garage à bateau dans l'eau, rénové 1994, foyer et plusieurs inclus.



R-663–CONDO FAUBOURG DES CHAMPS; situé au 3635, 6e Avenue Ouest, St-Georges. • **GARAGE • PISCINE • Construction de qualité supérieure.** ***Contactez-moi pour une visite!***

BIENTÔT: DÉBUT DE LA PHASE 5. CONTACTEZ-MOI POUR RÉSERVER VOTRE CONDO!

MAISONS À VENDRE

A ST-COME au 1474 Principale maison 1-1/2 étage 3 chambres. Claude après-midi et fin sem. 685-2180. Nicole soir 228-7724.

A VOIR St-Georges secteur Carrefour, maison ensoleillée 4 chambres, 2s.bain, s.familiale, chambre froide, abri d'auto, échangeur d'air, sous-sol fini pas de voisin en arrière. Soir 222-0742.

BEAUCEVILLE maison 28x38 3-chambres, 2s.bain, sous-sol fini, garde-robe cèdre, abri d'auto, 2-remises, toiture refaite,

CONDO A VENDRE arrière carrefour St-Georges, 2 chambres, balcon ext. libre 1er juillet. Info 225-7037.

CONDOMINIUM sur 3 étages, 2-chambres, sous-sol aménagé à 75%, 1s.bain, 1s.d'eau, accès piscine creusée chauffée 8415-7e ave St-Georges derrière carrefour 79,000$. 227-8706.

JUMELÉ 5-1/2 construction récente, haut de gamme près des services, située 209 128e rue Beauceville. À visiter sur rendez-vous 774-2956.

MAISON 2755-127e rue Est, poss.d'un logement au sous-sol, patio, grand terrain, haie de cèdre. Visite sur rendez-vous seulement, aussi maison débatie en pans de mur prête à rebâtir. 228-8336 1055-95e rue Est parc industriel.

MAISON 6-1/2 pièces chauffage bois électricité, toute rénovée à l'extérieur, située près de tous les services à St-Georges Ouest. 228-6627.

MAISON A VENDRE 1282 3e ave St-Côme, située près des écoles, 3-chambres, 2-salons, 2s.bain. Luce Quirion 228-9746, 228-8801, 225-4241.

MAISON A VENDRE grand terrain, 70,000$. Inf. 227-4851.

MAISON À VENDRE, secteur Carrefour, 2 étages, 4 c. à c., 2 s. de bain, planchers bois franc et céramique. Située au 1445, 77e Rue, St-Georges Est. Inf.: 227-5305.

MAISON DE CAMPAGNE 349 rang 3 St-Martin Est, maison refaite presque entièrement 45,000$. Info 225-0504.

MAISON MOBILE 14x64 rénovée, libre cet automne pour déménager 3 chambres, foyer. Info 484-2634.

MAISON NEUVE 34x26 prêt à habiter située au 13250 36e ave St-Georges. Info 228-3788.

MAISON St-Ephrem à la campagne, 2 étages, 8 pi., chauff. huile/électr., terrain 35,000 pi.ca. 2 hangars. Info 484-5574.

MAISON St-Georges, 4cc, 2s. de bain, garde-robe cèdre, cabanon, poêle granule, secteur tranquille, prix intéressant. Soir 228-9504.

MAISON St-Zacharie 547 20e avenue 2 étages, 5 chambres, garage, grande remise, grand terrain, 133x62. Acheteur sérieux, prix disc. 593-3239.

MAISON
5-1/2 chauffage bois et électricité, garage double avec entrée asphaltée, grand patio, située 455 rue Princ. St-Philibert. 228-8760.

PICK-UP F150 2000 XLT king cab, boite 8' 2 tons rouge et gris, 50,000km, impeccable, 22,000$. Info 267-5421.

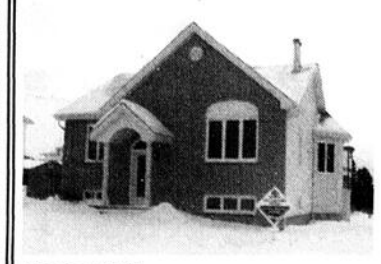


Louise Bastien
Agent immobilier affilié

La Capitale Rive-Sud
La Capitale, vendu ! La Capitale, vendu !

tél.: 484-2925
ou cell.: 222-2925

347569



ST-EPHREM
Vous aimez les belles d'autrefois! Cachet unique, possibilité de revenu au deuxième, boiseries et escalier de toute beauté. Faut voir!



ST-EPHREM
Soyez confortables chez-vous! Maison de construction supérieure, du soleil plein la maison, aucun voisin à l'arrière. Elle est pour vous!



Gilles Poulin INC. 347318-1 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

774-9234 — 226-6288

- **Service Inter-agence**
- **Publicité sur Internet**
- **Reprise de Bail**
- **Pour vendre ou acheter, CONTACTEZ-MOI**



938–ST-GEORGES, 17255, 10e av., **superbe cottage jumelé,** pièces spacieuses, grand terrain, **secteur recherché.**



794–ST-GEORGES EST, 121e Rue:, **3 logements. S'autofinance dans 10 ans.**



912–ST-GEORGES, jolie résidence sur 2 étages, 4 ch., 2 s. de bains, **beau terrain** de 89,000 pi. ca., garage de 20' x 40'. **Prendrais échange** (maison, condo, etc.)



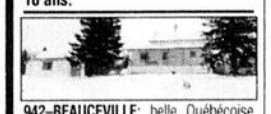
939–BEAUCEVILLE, 9e av. très propre, 3 ch. au R.C. et 1 au s-sol, tout brique, **grande terrasse avec vue superbe.**



948–ST-GEORGES O., 3 logements très propres. S'autofinance dans 10 ans.



885–BEAUCEVILLE, très beau cottage; 3 ch., et garage commercial de 36' x 40'. À voir!



942–BEAUCEVILLE; belle Québécoise rénovée au complet sur terrain boisé de 2 x 8 arpents; club de Golf et motoneige à proximité, piste de 4 roues tout près, À voir!



937–BEAUCEVILLE, Rte Fraser, résidence avec **garage et écurie,** 3 chambres, **moins de $40,000.00.**



940–ST-VICTOR, résidence super propre; verrière et foyer; **revenus de $280/mois au s-sol.**

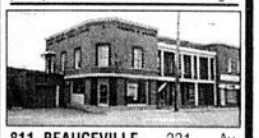


891–ST-VICTOR, très propre, 3 ch., et logement de 2-1/2 pièces au sous-sol.

• ***COMMERCIAL*** •



835–BEAUCEVILLE, Dépanneur avec résidence, très bonne clientèle, peut prendre résidence en échange.



811–BEAUCEVILLE, 231, Av. Lambert, immeuble commercial avec logement au 2e étage. **Prix en bas de l'évaluation.**

CONDOS À LOUER ET À VENDRE
SECTEUR CIMIC
Appartement 3-1/2, locaux commerciaux et location espace de rangement au 15570, boul. Lacroix, St-Georges.
RÉSIDENCES NEUVES À VENDRE
– Duplex: 25e Avenue Est, St-Georges
225-1031, 228-6311

345045-6



Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242
Pour l'achat ou la vente d'une propriété, contactez-moi!

347323



1048-Près du CLSC; résidence avec garage, planchers bois franc, sous-sol fini, terrain super bien aménagé.



1049-Près du Centre hospitalier; construction neuve, qualité supérieure. ***Prix très intéressant!***



1050-FERMETTE; Résidence, grange, étable, garage, avec terre de 6 arpents par 20, une partie boisée et en culture. Située à Saint-Jean-de-la-Lande. ***Pour plus d'informations, contactez-moi!***

Aussi RECHERCHE: TERRES et LOTS À BOIS... acheteurs sérieux!

PRES CARREFOUR 8665-7e ave St-Georges, condominium sur 3-étages, 3-chambres, sous-sol aménagé à 75%, 1s.bain, 1s.d'eau, 1s.lavage, chute à linge, accès piscine creusée chauffée. 228-1030, 227-1522.

ST-COME BELLE PETITE MAISON

à vendre 24x24 terrain 85x100, rénovée, 4-chambres, grand patio, remise, entrée sous-sol, toit en tôle, cour asphaltée, atelier, chambre froide, balayeuse centrale, fournaise à l'huile neuve + convec-air, sous-sol semi-fini borné, cadastré, certificat de localisation, 1348 5e ave, près école et aréna. Info 685-2015.

ST-EPHREM VILLAGE maison à bas prix, 1-1/2-étage, frais peint, couvre-planchers neufs, 40, Rte 271, libre immédiatement, règlement de succession. 397-6995.

ST-GÉDÉON maison à vendre 29.000$ 1-1/2 étage 2 chambres à l'étage et 1 chambre au premier, terrain 75x122. 582-3250.

ST-JOSEPH rue Clairval, bungalow 26x36, 2 chambres, 1s.bain de luxe, nouvelle construction, disponible immédiatement. 397-1922, 397-8200.

ST-VICTOR Duplex grand 4-1/2, terrain, sous-sol, patio, s'autofinance idéal propriétaire occupant. Info 588-5647.

SUPERBE MAISON pour votre famille près école et parc. 3 chambres, 2s.bain, possibilité d'un commerce au sous-sol, garage, piscine, elle vous laissera pas indifférent 227-5570.

``1,2,3...CLIC! VENDU C'est garanti. Oui vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission avec www.clicmaison2000.com, vendez rapidement grace à nos 35,000 visiteurs par mois. (maison terrains commerces etc...) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonce dans 130 journaux. À partir de 299.95$. 514-990-2542.

``STE-MARGUERITE maison de 1955 à vendre, cottage 4 chambres, 2 salles de bain, entrée 200 ampères, chauffage à huile air chaud, garage double adjacent. Tél.450-464-3994.

IMMEUBLES À VENDRE

2-LOGEMENTS à vendre grand 4-1/2 avec cave patio, terrain, stat. et 3-1/2 lav-séch., poêle-frigo, cave stat. 403-405 25e rue, revenu annuel 8160$, acheteur sérieux. 226-8417 après 18h00.

A VENDRE BATISSE commerciale 2 étages, 50x100, centre-ville, 118e rue, grand stat. Info paget 228-0151.

A VENDRE Immeuble à revenu 3 logements, s'autofinance seul au 11955 15e avenue St-Georges. Rock 1-905-832-8269.

IMMEUBLE 2 LOGEMENTS sur 2 étages, rénové, près de l'église, s'autofinance. Heures des repas ou en soirée 225-7037.

IMMEUBLE 2 maisons de chambre se paie tout seule et même plus. 1ère: 8-chambres sur 2 étages, 19,000$ de revenu par an, maison de 23 ans, 2ième: 10-chambres et logis 3-1/2 28,000$ de revenu par an, maison de 35 ans très bien située près Cegep. Info 228-6330 jour et fin sem.

A VENDRE

- Face à un parc
- Terrain prêt à construire
- Planchers bois et céramique
- Garantie APCHQ

87e Rue X X 15e Ave 90e Rue

Pour juillet Duplex neuf à louer



CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN

Tél.: 228-7729

RBQ 2649-6647-65

À VENDRE
1900, 87e Rue
1632, 87e Rue

347235-1



COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 347324
Michèle Veilleux Poulin • 228-7729 • Cell.: 222-3394



2183-*Pour ceux qui cherchent tranquillité et espace!* Grand BUNGALOW, 3 c.c., terrain 200 x 193, beaucoup d'arbres sur le terrain + un garage de 30' x 55', 13' de haut; taxes peu élevées. ***Informez-vous!***



2189-Secteur Carrefour; COTTAGE 4 ch. à l'étage, garage, piscine hors-terre, foyer au salon. ***Impeccable! Une visite: 228-7729***



2191-*Une visite vous convaincra!* 3 c.c., pas de voisin à l'arrière, près d'un parc



2190-COTTAGE à quelques minutes de St-Georges. Un garage de 25 x 31, 10' de haut, terrain 180' x 223'.

2188-BÂTISSE COMMERCIALE: St-Côme. À LOUER
Vous cherchez un CONDO? J'ai ce qu'il vous faut: 2 c.c. ou 3 c.c. à partir de "72,000$". CONDO À LOUER



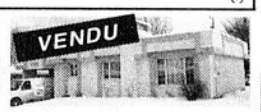
Louis Baillargeon
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Tél. et fax: 227-8222

- *Publicité Internet*
- *Inter-agence*
- *À l'achat d'une résidence, j'assume le bail sous certaines conditions*

347313



297-Près du Cégep: Impeccable, beaucoup d'extras, bois franc, foyer, bureau privé; terrain 125 x 135. Poss. d'échange.



480-Secteur Ouest: complètement rénovée, 4 ch. à coucher, piscine, foyer. Libre. ***5% comptant, mensualités 577$.***

PETIT BOISÉ, 15 min. de la ville. ***22,500$***
BEAUCE-SUD: Garage mécanique + résidence, haut volume de gaz.

INVESTISSEURS:
Beau 4 logements.



479-Arrière du Carrefour: très beau CONDO, 3 c.c., sur 2 étages, plancher bois, remise, piscine. ***5% comptant, mensualités 443$.***



481-Condo du Séminaire: *IMPECCABLE!* 2 c.c., 2 s. de bain, coin S.E. très éclairé, vue splendide, garage int., piscine. LIBRE RAPIDEMENT.

ATTENTION
ON RACHÈTE VOTRE FIN DE BAIL DE LOCATION!

Peu importe la marque: Nissan, Mazda, GM, Ford, Chrysler, Toyota, Hyundai, Honda...

Ford DROUIN Automobiles inc. FORD

SAINT-GEORGES • 228-2077
SAINT-ZACHARIE • 593-6501

326961-47

ST-GEORGES

4 logis (3) 4-1/2 (1) 3-1/2, tous loués jusqu'au 30 juin 2003, revenu brut potentiel de 19,000$/année, ext. vinyle, grand stat., à voir au 11925 17e avenue. Info Mario Giguère Re/Max Avantages Inc. Courtier immo. 418-386-6223.

AUTOS À VENDRE

3 AUTOS Pontiac Tempest 1988 157,000km, 700$; Mercury Topaz 1989 700$; Pontiac Parisienne 1986 très bonne cond., 1200$. Info 593-3666.

4X4 DIÉSEL Pick-Up Chevrolet 1992 6.2 litres, 3/4 tonne, boite longue 8'. Après 18h00 227-4079.

4X4 FORD F150

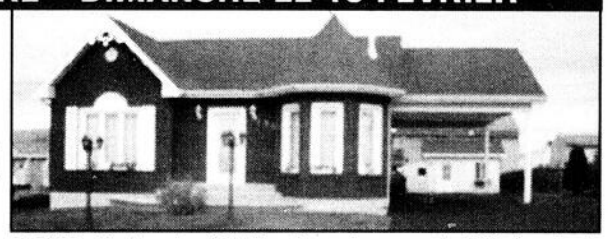
Flare-Side 1992 noir, vitres teintées, mags, 5.0 litres, 5 vit., démarreur peinture, freins, clutch, pneus neufs, 8500$. Stéphane 227-9394.

4X4 GMC SUNRUNNER 1992 2p., tout équipé, 4-pneus neufs Toyo, 120,000km, man., très propre, méc.A-1, 4000$ négo. Info 226-0351.

NOUVELLE SUCCURSALE AVEC VITRINE CHEZ "IGA EXTRA"

VISITE LIBRE • DIMANCHE LE 16 FÉVRIER

DE CETTE MAISON DU SECTEUR SITTELLES AU 585, 169e RUE SAINT-GEORGES
DE 14H00 À 16H00
FAITES UNE OFFRE!
Inf.: 227-1082 ou 222-8085



585169 - Secteur Les Sittelles, bungalow, const. 1996, façade de briques, bois franc, abri d'auto, entrée asphaltée.

Excellent investissement



117594 - Maison de chambre; (7) près des écoles. Vendu meublé, très rentable pour un bon investissement. ***Appellez-moi...*** **Tél.: 227-1082**

Investisseur



132595 - Immeuble locatif; pour espace d'entreposage, chauffé ou non. Secteur du parc industriel. Revenu. **Tél.: 227-1082**

Secteur Carrefour



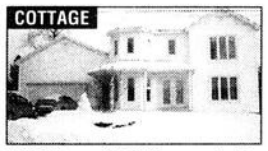
63579 - BUNGALOW; 3 c.c., avec garage intégré + abri d'auto, patio... ***Informez-vous!*** **Tél.: 227-1082**

Prêt pour la garderie



1600151- Secteur Sittelles; split, 4 c.c. (même niveau), salle familiale, garage intégré, terrain clôturé. **Tél.: 227-1082**

COTTAGE



2300126 - COTTAGE; construction récente, 4 c.c. (poss. 5), garage intégré, bois franc... ***Faites vite!*** **Tél.: 227-1082**

Faites une offre!



202812 - Secteur O.; immeuble à 2 logs, habitez-en un et l'autre fera le paiement. Ou pour investisseur. **FAITES UNE OFFRE!** ***Tél.: 227-1082***

Résidence - chalet



200588- Lac Algonquin, chalet, 3 c.c., sans voisin, belle descente au lac, grand terrain (25,000 p.c. appr.) ***55,000$*** **Tél.: 227-1082**

Résidence



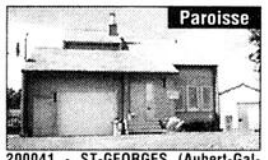
755125 - SECTEUR TRANQUILLE; 2 c.c., près des écoles avec revenu de 375$ au sous-sol. **Tél.: 227-1082**

Chalet



200588- Lac Algonquin, chalet, 3 c.c., sans voisin, belle descente au lac, grand terrain (25,000 p.c. appr.) ***55,000$*** **Tél.: 227-1082**

Paroisse



200041 - ST-GEORGES (Aubert-Gallion); Rés. 1-1/2 étage, 3 c.c., bois franc, garage intégré + garage détaché de 30 x 40, cabanon, sur terrain de 165 x 325. ***Informez-vous!*** **Tél.: 227-1082**

347550-70

TRANS-ACTION CHAUDIÈRE-APPALACHES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

- Plus de 500 agents
- 63 bureaux au Québec
- Reprise de bail (sous certaines conditions)
- Chambre Immobilière du Québec (site internet)
- Important site internet...

Bâtir et grandir ensemble!



Visez l'efficacité avec "TRANS-ACTION"
Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082 225-0517



L'efficacité passe par la complicité..."TRANS-ACTION"
Julie MORIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
222-8085

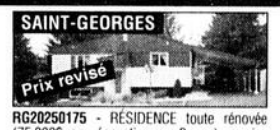


Visez l'efficacité avec "TRANS-ACTION"
Camille GINGRAS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
225-3995 227-5392



"Je vise la satisfaction de mes clients"
Patrick RANCOURT
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-4331

SAINT-GEORGES



RG20250175 - RÉSIDENCE toute rénovée (75,000$ en rénovation en 2 ans); remise isolée avec élec., patio decking, rideaux plus de 2000$, très bel aménagement paysager avec fontaine, aspirateur central, bain thérapeutique, air clim., et bien plus encore... **Camille Gingras, 225-3995, 227-5392**

ST-GEORGES



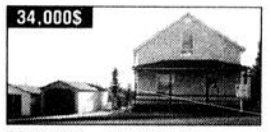
LG01785077 - Secteur Carrefour; Cottage anglais avec garage, constr. 1998, plancher bois franc et céramique, décoration de bon goût, plancher isolé entre le 1er et le 2e étage, piscine et acc., aspirateur cent., très grand terrain. Maison de qualité. **Camille Gingras, 227-5392, 225-3995**

SAINT-GEORGES



LF00159 - Secteur Sittelle; 3 ch. à c., bois franc, cabanon, chambre froide. **Camille Gingras, 227-5392, 225-3995**

34,000$



GC8110275 - Pourquoi louer quand vous pouvez être propriétaire pour aussi peu que 34,000$? Entre St-Prosper et St-Benjamin, belle petite maison 1-1/2 étage avec plusieurs rénovations qui ont été apportées. **Camille Gingras, 227-5392, 225-3995**

SAINT-GEORGES



CG00175 - MAISON; très propre, s.-s. fini 75%, 2 s.b., grand terrain 450 pi. prof., abri auto, 2 garages avec 2 portes élect. dont un avec 2 étages. **Camille Gingras, 227-5392, 225-3995**

RÉNOVÉE



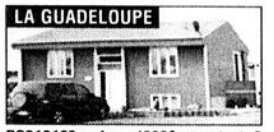
MP206480 - Belle décoration, 4 chambres, plusieurs inclusions, foyer aux granules. ***On attend votre offre!*** **Tél.: 227-4331**

PEU D'ENTRETIEN



MF206473 - SECTEUR OUEST; 4 ch., propre. ***À VOIR!*** **Tél.: 227-4331**

LA GUADELOUPE



PQ219163 - Avec 4200$ comptant; 3 c.c., 1 s. d'eau, thermo-pompe, piscine, belles rénovations. (Terme 25/5) **Tél.: 227-4331**

Près de St-Georges



CP204617 - 4 chambres, 2 salles de bain, foyer, remise isolée, tout de briques, abri d'auto, puits artésien récent. **Tél.: 227-4331**

IMPECCABLE!



ML220273 -Grand terrain de 400' de front; 3 c.c., 2 s. bain, clim. centrale, bois franc, poêle à bois. À St-Georges. **Tél.: 227-4331**

TERRAINS

Prêts à bâtir, secteur Sud (St-Georges), de 32,297 p.c. à 44,027 p.c. ***Prix très intéressant!*** **Tél.: 227-4331**

"Jusqu'à 12 photos de votre résidence sur le site: www.trans-action.qc.ca

4X4 SUZUKI Sidekick JLX 1994, 4p., rouge, manuel, 5 vit., 8 pneus mags, 158,000km, bon état, 6000$. Info 382-3606.

AUBAINE Mercury Topaz 1991 160,000km; Géo Métro 1993, 4p., man., 159,000km,; Ford-Escort 1992, 4p., autom., 129,000km; Ford-Escort 1991, 4p., autom., 159,000km; Plymouth-Néon 1995 4p., 5 vit., man., très propre. 228-4064, 226-8249.

AUTO MANIA Shadow-1993; 2-Grand Caravan 1993; Caravan 1991; Lincoln 1991; Honda-Civic 1991 2p.man.; Toyota-Corolla 1992 4p.man.; Tempo 1993, Spirit-1992, Néon-1997 4p., autom.; Daytona 1990; 2-Cavalier 1994 2p.; Auto vérifié. 685-3757.

AUTOS AVEC GARANTIE si désiré. Winnebago-1990, Impala-2000, Toyota-Tercel 1994, Géo-1997, Cavalier-ZX3 1996, 2002 Sunfire 1995, Van-1993, Sonata-1995, Elantra-1994, Excel-1994, Swift-1992, Topaz-1989, Cadillac-1988, Citation-1985, Jimmy 4x4-1985. Auto B.Genest 1055-95e rue Est, parc industriel 228-8336.

BALANCE LOCATION Hyundai Accent 2002 4p., autom., 30,000km, 280$/mois. Info 226-9295, 594-1356.

CAMION FORD F150 1992, rouge, king cab, autom., très, prorpe, 6500$. Info 459-6215.

CAVALIER RS 1989 moteur 2 litres, manuel, 650$ négo. Info 227-8586.

CHEVROLET CAPRICE Classic 1996 350 LTI 210,000km, inspecté par SAAQ tout équipé, performant et confortable, très fiable, 7500$. Info 227-4548.

CHRYSLER CONCORDE
1999 66,000km, tout équipé et plus, impeccable. Info 227-3741.

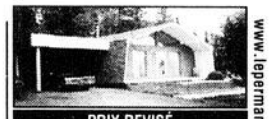
CHRYSLER INTRÉPID 1996 V6 3.3 litres, 120,000km, très propre, 5600$. Info 228-9321.

347305-306-307-1

Le Permanent de Beauce inc.
Courtier immobilier agréé
228-1991
8420, boul. Lacroix, St-Georges, G5Y 2B5
www.lepermanent.com



ADÈLE LEBLANC
COURTIER IMMOBILIER
226-7016
Grand Maître Vendeur ★



PRIX REVISÉ
7409-Vue sur la vallée
Garage, terrain boisé 103 x 100 p.

www.lepermanent.com • www.lepermanent.com • www.lepermanent.com •

LIQUIDATION INFORMATIQUE

- Ordinateur PENTIUM, CD ..... **99$**
- Ordinateur PENTIUM II 233 complet ..... **299$**
- NEUF: AMD 1.2 meg, 128 M, 20 g., CD, LAN, Modem 56 K ..... **499$**

PIÈCES INFORMATIQUES DISPONIBLES
Achetons informatique en bon état
Visitez-nous: www.netpurchase.net
Pour information: **222-3939**
daniel_giroux@globetrotter.net
CONTACT ELECTRONIQUE
331457-38

DODGE GRAND CARAVAN 7 pass., vert, 1997, 143,000km, exc. condition, super propre, anti-démarreur, freins abs, démarr. à distance, 12500$. 582-6176.

ECHO 2001 37,000km, 4 portes, lecteur CD reprise de location mai 2005. Info 227-0886 sur semaine, 226-4516 fin semaine.

FESTIVA 1991 très propre, 1650$. Corsica 1993, aucune rouille 2250$. Info J.Giroux auto 774-6077.

FIREBIRD 1985, t-top exc. condition, très propre. Olds Cutlass Cierra 1989, exc. mécanique, propre. Inf. 227-6738

FORD PICK-UP modèle GOF 1987 mécanique très bon état, 900$. Info 227-1903, 226-8861.

FORD RANGER 4x4 king cab XLT, sport, 1999, autom., diff. barré, marche-pied, 56,000km. Après 16h30 484-2321.

FORD TAURUS 1997 4 portes, blanc, 68,000km, 8900$. Pontiac Sunrunner GT 1995 92,000km, 4x4 noir, 6200$. Info 228-1031, 227-3960.

HONDA CIVIC DX 1989 man., 3p., moteur 150,000km, embrage, freins et batterie neuves, 4 pneus Yokohama neufs, 900$. 228-0620, 382-3731.

HONDA CIVIC DX 1999 coupé man., CD 47,000-milles, aileron, volant ajust. CD, pneus neufs, garantie 3 mois bumper à bumper, 10,500$. 227-1715 ou 228-5233

GARAGE C. DOYON LTÉE

370, R.R. 3 Sud
Saint-Victor, G0M 2B0
Tél.: 418-588-3512
347326-1

2003-PONTIAC GRAND AM SE, 4 portes, rouge, auto., air clim., vitres et barr. élect., vol. ajust., cruise, radio CD, 12,000 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km • **16 200$**

2003-CAVALIER, 4 portes, rouge, auto., air clim., vitres et barr. élect., volant ajust., radio CD, 1500 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km • **14 000$**

2003-CHEVROLET MALIBU, 4 portes, gris argent, auto., moteur V6, air climatisé, vitres et barr. élect., volant ajust. et cruise, 2500 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km • **15 800$**

2002-PONTIAC MONTANA, bleu foncé, tout équipé, suspension à l'air, modèle allongé, 7 passagers, air clim., vitre et barr. élect., vol. ajust., cruise, radio cassette et laser, 8500 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km • **21 500$**

2002-NISSAN SENTRA XE, 4 p., aut., bleu, avec air clim., radio CD, 14,000 km. Gar. 1-1/2 an / 30,000 km • **13 500$**

2002-PONTIAC GRAND AM, 2 portes, vert foncé, auto., moteur Ecotech 155 hp, air clim., barr. élect. vol. ajust., roues mags, 3800 km. Gar. 1-1/2 an / 30,000 km • **13 950$**

2002-FORD WINDSTAR LX, 4 p., beige, moteur 3.8, auto., tout équipé, 16000 km. Gar. 1-1/2 an / 30,000 km • **18 500$**

2002-PONTIAC MONTANA, bleu foncé, 4 portes, tout équipé, modèle allongé, suspension l'air, 8500 km. Gar. 1-1/2 an / 30,000 km • **21 300$**

2001-SUNFIRE GT, 2 portes, gris argent, manuel, tout équipé, toit ouvrant électrique et roues mags, 40000 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km • **11 500$**

2002-CHEVROLET IMPALA LS, 4 p., moteur 3.8 auto., tout équipé, toit ouvrant élect., int. cuir, sièges chauffant roues mags, et onstar, 18000 km. Gar. 1-1/2 an / 30,000 km • **17 500$**

2001-SUNFIRE, 4 p., bleu marin, auto., barr élect., volant ajust., air clim., 18000 km. Gar. 1-1/2 an / 30,000 km • **10 900$**

2001-CHEVROLET CAVALIER, 4 p., gris argent, aut., avec air clim., barrures élec., volant ajust., radio CD + cass., 27,000 km. Garantie 1-1/2 an / 30,000 km • **10 500$**

Venez visiter notre site internet GARCDOYON.COM - 90 autos sont présentées avec photos avant et après réparation. Cliquez sur caméra!

PLUS DE 90 AUTOS USAGÉES: 2001, 2002, 2003 en inventaire

OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE

- Toutes ces autos ont été accidentées légèrement •
- Photo avant réparations disponibles •
- Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec
- Financement Desjardins sur place •

HONDA CIVIC SI 1999 41,000km, man., 5 vit., radio am/fm lecteur CD tout équipé, toit ouvrant, pneu hiver disp. 1 saison, 13,495$. 774-9733.

HONDA CIVIC SI V-Tec 2001 manuel, bleu, int.tan, tout équipé, 65,000-milles, bossé côté droit pièce complète en stock, ballon OK véhicule en marche, 7500$. 227-1715, 228-5233.

HYUNDAI ACCENT GS 2002 noir, 2p., autom., a/c, cass., 7000 milles, prix 9500$. Soir et fin semaine 418-383-3555.

JETTA TDI 2001 GLS turbo diésel 55 mpg, bien équipé autom., 90,000km, grande route, sièges chauffants, roues mags, garantie prolongée disponible. 228-9559.

MAZDA PROTÉGÉ accidenté léger réparer 2002 DX, toit air, 10,000km, 13,900$ 2002 5, toit, bien équipé, 19,000km 16,300$, 2000 LX bien équipé, 31,000km, 11,200$, 2000 LX toit, air, 19,000km, 11,900$. Info 227-9571, paget 226-1750.

MAZDA PROTEGE LX 2001, couleur argent, 31,000km, air clim., man., cd. Inf. 228-7441.

NISSAN PATHFENDER Chilkoot 1998, tout équipé, 80,000km, très propre, 16,700$ nego. Info 227-6358.

PICK-UP Dodge Dakota Sport 1999 V6 magnum king cab, 4x4, 51,000km, très équipé, 18,000$ non nego. Info 685-3148, 225-3072.

PICK-UP S10 4x4 1998 V6, 4.3L, transm. autom., blanc 85,000km, 14,200$ négociable. 387-4454, 389-5431

FINANCEMENT SUR PLACE — GARAGE ROLAND BOLDUC LTÉE


Gérald Bolduc, Vendeur


Cathy Roy, Service et Financement

31, Notre-Dame, St-Méthode

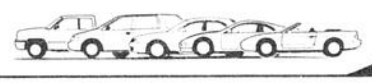
2002 CHRYSLER NEON, 4 portes, marine
2000 CHRYSLER 300 M, 2 800 km, marine
1999 FORD F-150, 3 portes, 2 tons, avec cabine
1999 HONDA CRV, noir, 4 X 4, tout équipé
1998 TOYOTA TERCEL, bleu, 4 portes
1998 PLYMOUTH NEON, gold, 2 portes
1998 DODGE NEON, noir, 4 p., manuel
1997 DODGE RAM 3500, diesel, frame allongé
1997 CHRYSLER INTREPID ES, rouge
1997 PLYMOUTH NEON, 2 portes, noir
1997 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO
1996 CHEV. MONTE CARLO Z34, bourgogne
1996 DODGE NEON, rouge, 4 portes
1995 GMC JIMMY 4 X 4, vert, 4 portes
1995 PLYMOUTH ACCLAIM, rouge
1993 HYUNDAI SONATA VENDU
1993 FORD TAURUS GL, blanc

1992 DODGE GRAND CARAVAN
1990 GMC SIERRA 3500
1990 MERCURY TOPAZ
1988 Ford F350, Towing + wheel lift

ACCIDENTÉS

2002–OLDS. ALERO, silver, 33 VENDU
2002–PONTIAC GRAND PRIX, 31,000 km
2002–KIA MAGENTIS LX, V6, 23,000 km
2000–HYUNDAI ACCENT DL, 32,000 km
2000–TOYOTA COROLLA, sable, 78,000 km
1998–DODGE NEON HL, vert, 35,177 km

347328



TOUS LES DÉTAILS AU:
www.HEBDO.NET
DANS LA SECTION DES MARCHANDS DE LA RÉGION CHAUDIÈRE-APPALACHES
422-2008

ProColor Prestige — EXPERT CARROSSIER

AUTOS et POLISSAGE DE BEAUCE

126 rue du Parc Industriel, St-Jean-de-la-Lande
Tél.: 418-227-4342 • Téléc.: 418-227-0577
Cellulaire: 418-225-7438

FINANCEMENT DESJARDINS SUR PLACE
Tous nos véhicules sont garantis

2002–HONDA CIVIC LX, 4 portes, équipement complet, 1 200 km, bourgogne
2002–HONDA CIVIC LX, 2 portes, équipement complet, 1 100 km, noir
2002–FORD RANGER XLT, 4X4, 4 p., silver, auto., équipement complet, 1 100 km
2002–TOYOTA ÉCHO, auto., A/C, équipement complet, silver, 3 500 km
2001–NISSAN SENTRA GXE, rouge, équipement complet, 14 000 km
2001–HONDA CIVIC LX, silver, man., 2 portes, tout équipé, 17 000 km
2001–HONDA CR-V, équipement complet, 5 000 km
1999–HONDA ACCORD EX, V6, auto., mags, équipé complet, bleu, 22 000 km
1999–CHEVROLET MÉTRO, 4 portes, aut., 36 700 km, silver
1998-DODGE NEON, 4 portes, vert, manuel, 69 000 km
1997-HYUNDAI TIBURON, manuel, vert, équipement complet, 57 000 km
1994–NISSAN ALTIMA GXE, bleu, équipement complet
1992–PONTIAC SUNBIRD, 2 portes, aut., 3.1, V6, jaune
1992–GMC SIERRA 1500, 2 portes, aut., 4X4, auto., 182 000 m
1997–PONTIAC TRANSPORT MONTANA, 4 p., V6, tout équipé, silver, 77 000 km
1992–GMC SIERRA 1500, 2 p., 4X4, auto., 182 000 km
1992–HONDA PRÉLUDE, silver, man., mags, équipement complet
1989–CHEVROLET CORSICA, 4 portes, V6, automatique, 163 000 km
2003–HYUNDAI TIBURON GT, V6, silver, équipement complet, 1 600 km
2003–NISSAN SENTRA GXE, silver, équipement complet, 2 000 km
2002–GMC S15 SONOMA 2X4, noir, équipement complet, 7 000 km
2002–NISSAN ALTIMA, V6, 3.5 SE, équipement complet, silver, 10 000 km
2002–NISSAN SENTRA S10, noir, équipement complet
2001–CHEVROLET S10, 4x4, vert, équipement complet, 30 000 km
2000–CHRYSLER SEBRING IXI LIMITED, équip. complet, convertible, silver
2000–HONDA CIVIC SI-R, manuel, équipement complet, noir, 50 000 km
2000–ACURA 3.2 TL, noir, équipement complet, 28 000 km
1998–FORD RANGER, 4X4, 4 L, aut. vert, 80 km

347251-1

www.autospolissage.com

PICK-UP
Ford 1985 F150 king-cab, boîte 8' autom.5L, 1800$; Ford Contour GS 1998 4-cyl., 16-valves, 4p., très propre, 7800$. 225-2353.

PICK-UP
Ford Ranger 1991 4L., man., king cab, pneus hiver et été, 90,000km, condition méc. A-1, 5750$. Info 774-9723.

PIECES DE PICK-UP et d'auto à vendre 1980 à 1998, mécanique-carrosserie tel que: porte, capot, valise, «quateur winshild», pneus 12-13-14-15-et 16» aussi roue de même grandeur, lumière stop...etc...moteur, transmission, différentiel de toute sorte, garantie prix compétitif. 227-3345.

PLYMOUTH GRAND VOYAGER
1996, tout équipé, exc. cond., utilisation occasionnel, propre, comme neuf, 83,000km. A partir de dimanche 227-1724.

PLYMOUTH RELIANT 1988 moteur reconditionné à neuf, freins-disques neufs aux 4-roues, radio-stéréo cassette pneus été/hiver 1-an d'usure, 1-seul proprio, impeccable, à voir 227-3191, 397-6573.

PONTIAC 6000 1991, 198,000km, 2500$. Buick Régal 1993 328,000km, 3500$. Info 226-9496.

4 VÉHICULES ACCIDENTÉS "LÉGER" EN MARCHE

- **HONDA CRV 2002,** 4X4, full équipé, 6000 milles, aut. (Pièces disponibles) ***Prix: 10,500$***
- **FORD ESCAPE XLT 2002,** 4X4, full équipé, 11,000 milles, aut. ***Prix: 10,500$***
- **CHRYSLER TOWN & COUNTRY 2002,** full équipé. (Pièces disponibles) ***Prix: 11,900$***
- **FORD RANGER XLT 2001,** 4X4, full équipé, 10,000 milles, aut. ***Prix: 9,500$***

AUTOS RÉPARÉES

- **DODGE GRAND CARAVAN SPORT 2002,** full équipé, 6000 km. ***Prix: 20,850$***
- **FORD F-250 XLT 2002,** 4X4, Super Duty, King Cab, 7000 m., full équipé, aut. ***Prix: 27,500$***

Aussi disponible: financement sur place

347524

AUTOMOBILES RICHARD VEILLEUX
5820, 6e Av. Ouest, St-Georges, G5Y 5B7
Tél.: 418-228-7142

ASPIRATEURS
EUREKA®



Aspirateur central CV1002 D Super Silencieuse
Notre modèle semi-commercial parfait pour tous les styles de maison et ultra-silencieuse. Accessoires inclus.
399$
347593-1

Centre de Couture Perron
559, 90e Rue, Place 90, St-Georges • 228-3942

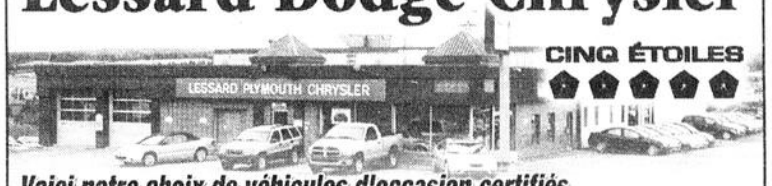
PONTIAC Asuna-Sunfire GT 1993 bon état, 4-mags 14" chromés universel, Cavalier-Z24 1998 124,000, a/c, toit ouvrant, noir, très propre, pick-up GMC 4X4, 1979, 350, refait au complet, bon prix. 227-8626, 228-9262, cell.226-8345 Jacques.

PONTIAC TRANSPORT 1996 7-pass., couleur vert foret en polymère, moteur V6 3.4 litres, 261,000km, lecteur CD, a/c, 5900$ négo. 226-4036.

TAURUS 1996 très propre, tout équipé. Info après 17h00 774-3804

VOLKS GOLF 1992, (essence), 148,000km, propre, 2500$. Inf. 485-6633

Lessard Dodge Chrysler



Voici notre choix de véhicules d'occasion certifiés

AUTOMOBILES

2002–Chrysler Sebring, 19,150 km, gris	17,595$
2001–Chrysler Neon, 28,107 km, blanc	12,995$
2001–Chrysler Intrepid, amethiste	14,995$
2001–Honda Civic, gris	14,995$
2000–Chrysler LHS, gris	24,900$
2000–Chrysler Cirrus, canneberge	12,995$
2000–Chrysler Cirrus, taupe	11,995$
1999–Plymouth Breeze, vert	10,995$
1997–Chevrolet Lumina, bleu	7495$
1997–Pontiac Sunfire, bleu	6995$

UTILITAIRES

2002–Jeep Gr Cherokee, feuille morte	28,995$
2002–Jeep Gr Cherokee, bleu	28,995$
1999–Dodge Durango, noir	23,500$
1999–Jeep Cherokee, 31,200 km, rouge brique	17,995$
1996–Jeep Gr Cherokee, V-8, rouge	12,995$

MINIVANS

2000–Dodge Caravan, gris	13,995$
1999–Dodge Caravan, rouge	12,995$
1996–Dodge Gr Caravan, bleu acier	8995$
1995–Mercury Villager, vert	7995$

CAMIONS

2001–Dodge Ram 1500, Quad Cab, gris	24,695$
2000–Dodge Dakota 4 X 4, Club Cab, 44,100 km, vert	21,995$
1999–Mazda B4000, Club Cab, vert	17,495$
1999–Dodge Dakota 4 X 4, Club Cab, vert	18,495$
1994–Dodge Dakota 4 X 4, Club Cab, vert	7995$

LESSARD Dodge • Chrysler inc.
CHRYSLER Jeep


Gilles Lessard, Co-Propriétaire

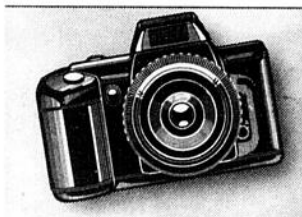

Marco Lapointe, vendeur


Sylvain Ménard, vendeur


Christian Duval, Dir. commercial

www.lessard,concessionscingetoiles.ca
CONSULTEZ NOTRE SITE POUR :
- vous aider à choisir votre futur véhicule neuf
- visualiser nos véhicules d'occasion certifiés
- prendre vous-même votre rendez-vous au service après-vente

Secteur Jersey-Mills
15320, Boul. Lacroix,
Ville de St-Georges
418-228-6671
1-800-370-6671
347435-1



VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

AYEZ VOS PHOTOS ET TEXTE SEULEMENT 37,75$ + TAXES
NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN
228-8858

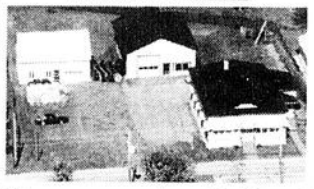
REPRISE INDUSTRIEL
2200, 98e, St-Georges



Terrain: 99 000 p.c.; bâtisse: 8 230 p.c..
Prix: 499 000$;
Visite C. Couture: 227-0101
514-990-6000
BESTRUST
courtier immobilier agréé

347522-1

MAISON À VENDRE



Idéal pour commerce, maison gr: 40 x 60, 4 c. c. 2 salles de bains, plancher bois franc, bois de colombie, haut: 10 pieds avec boisure, terrain 165 x 300 profondeur, 1er garage 35 x 28, 2e garage 55 x 70 avec partie isolée s. bains. Au centre du village.

Pour inf.: 418-485-6676

346542-3

ST-GEORGES

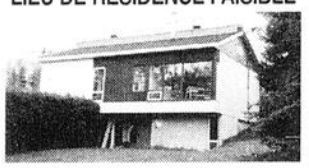


Situé au 1355, 137e rue, paliers multiples (1,600 pi.²) habitable, construction supérieure, fenestration bien orientée, beaucoup de lumière, 2 ch., 2 s. de bains, vaste cuisine avec ilôt, belle salle de séjour, 1er sous-sol fini, beaucoup de rangement (walk-in), intérieur récemment décoré, grand patio 16 x 16, abri d'auto, entrée indépendante, terrain (16,500 pi. 2), paysager, bordé de haies, secteur paisible.

Inf. rés.: 228-1603 - cell.: 774-7066

347558-1

LIEU DE RÉSIDENCE PAISIBLE

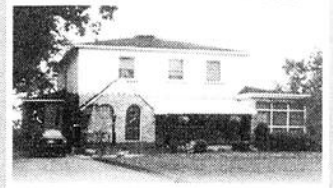


Développement Sartigan (70, 2e rue Sartigan), maison à aires ouvertes, très éclairée, 3 chambres, foyer, système géothermique et climatisation, toiture neuve, remise, puits artésien, fosse septique.

228-6844 après 17h00

347525-1

MAISON À VENDRE



St-Honoré, Beauce, maison unifamiliale, 5 c. à c., 2 salles de bains, 2 foyers, 2 salons, sous-sol fini, grand patio, piscine, garage, grand terrain, idéal pour commerce ou maison d'accueil.

Tél.: 418-485-6219

347061-2

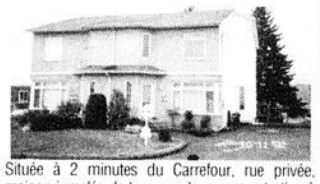
MOTOS / VTT

300EX Sport Honda 2000, condition très propre, très peu utilisé, 3900$. Info 418-426-3223.

4-ROUES Yamaha Warrior 350 1998, 4-temps, inspecté et équipé par Moto-Pro facture disponible, 3500$, trailer artisanal métal noir, 400$. 774-4096.

BIG RED
250 1986 899$. PZ480 1992 longue track 1850$; Suzuki LT-230 semi-autom. 1986 900$; kit de laye traction idéal pour Yamaha 900$; chenille double pour VTT 950$; Harley Davidson 1978 FLH coul.vert 75e anniv. moteur refait. 418-228-3800 A.R.Mécanique.

À VENDRE



Située à 2 minutes du Carrefour, rue privée, maison jumelée de type condo, aucun entretien à faire, 3 étages, 4 c. à c., planchers en bois franc, escaliers en bois franc massif, bâtiment en très bon état. Terrain aménagé, patio arrière, sous-sol aménagé. Finition très propre. Libre immédiatement.

Inf. Sophie Poulin: 226-4761

347065-2

À VENDRE
MAISON NEUVE



Située au 8666, 20e avenue, St-Georges (arrière Carrefour), **Construction Les Frères Mercier Enr.**
Information:
Jean-Guy 227-3668
ou 226-4766

347236-1

1995-CHEVROLET LUMINA APV



3.8 litres, overdrive, 7 passagers, vitres et portes électriques, démarreur, 4 pneus hiver inclus, 132,000 km. 8,000$ une taxe seulement.

Inf.: 227-0807 - 226-9119

347650-1

2001-CAVALIER Z 24

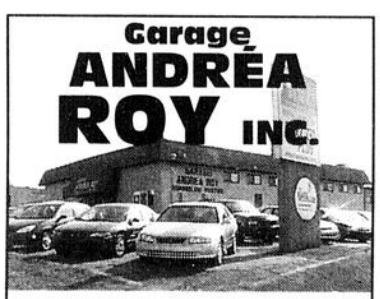


5 vitesses, 56,000 km, air, toit ouvrant, vitres et portes électriques, garantie 5/100, 4 pneus hiver inclus. 14 500$.

Inf.: 227-0807 - 226-9119

347651-1

Garage ANDRÉA ROY INC.



480, 90e Rue, Ville St-Georges (face à la Cage au Sport)
228-2257

347436

02-FORD FOCUS, rouge, 4 p., aut., a/c, 51,745 km
02-PONTIAC SUNFIRE, marine, 2 p., man., 30,900 km
02-HONDA CIVIC, noir, 4 p., aut., a/c, 880 milles
02-HONDA CIVIC, 2 p., gris, aut., a/c, 1022 milles
01-HONDA CIVIC, bleu, 2 p., aut., 52,730 km
01-HONDA CIVIC, gris, 4 p., manuel, a/c, 9335 milles
01-HYUNDAI ACCENT, 2 p., noir, aut., 63,370 km
01-KIA RIO, sable, 4 p., manuel, 13,585 km
00-HONDA ACCORD, 4 p., beige, aut., a/c 21,175 milles
00-CHEVROLET METRO, bleu, 2 p., aut., a/c, 28,600 mil.
00-CHEV. CAVALIER Z24, gris, 2 p., man., a/c, 52,675 km
99-HONDA CIVIC, gris, 2 p., manuel, 69,150 km
99-TOYOTA TERCEL, bleu, 4 p., manuel, 114,920 km
99-SATURN SL1, noir, 4 p., manuel, 55,335 km
99-TOYOTA TERCEL, noir, 4 p., manuel, 102,450 km
99-CHEV. CAVALIER, rouge, 2 p., man., a/c, 62680 km
98-TOYOTA TERCEL, vert, 2 p., aut., a/c, 96,800 km
98-MAZDA PROTEGÉ, beige, 4 p., aut., a/c, 120,225 km
98-BUICK LESABRE, 4 p., vert, aut., a/c, 39,265 milles
98-CHEVR. CAVALIER, 2 p., mauve, aut., a/c, 78,800 km
98-TOYOTA TERCEL, vert, 4 p., manuel, 66,340 km
97-FORD ESCORT, noir, 4 p., aut., a/c, 49,600 km
95-MAZDA MX-3, rouge, 2 p., aut. 119,900 km

www.garageandrearoy.com
FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

4 ROUES HONDA TRX 250cc, 1985, en bonne cond. Inf. 418-267-4084.

BOMBARDIER Mach I 1992, moteur 617, 600$. Info 227-6154 après 18h00.

HONDA 3-ROUES 250, 1985, pouces et poignées chauffants. Inf. 594-5625 .

HONDA CBR 600
très belle peinture, méc. A-1, 4500$ négo. Info Rémi 582-3625.

HONDA FOREMAN 400 1998, 3000km, très très propre, un vrai bijou, 5000$. Info 594-5225, 594-1555.

MOBYLETTE Honda Dio 50cc, 2000 comme neuve, 1000km seulement 1495$. Après 17h30 228-9576.

MOTONEIGE 1998 Bombardier Formula III 600, tout équipé, reculon, comme neuf, 10,500km. Info 227-2166.

RENÉ VEILLEUX INC.
522, rte 108, Beauceville Ouest • 774-9389

*** VÉHICULES RÉPARÉS ***

02-PROTEGÉ 5, bleu, mags, toit ouvrant, a/c, full, 7200 km • ***16 900$***
01-ELANTRA GT, 5 p., bleu, mags, a/c, aut., cuir, 5000 m. • ***14 800$***
01-ACCENT GL, 4 p., gris, pneus hiver, aut., 6200 milles • ***10 800$***
01-CELICA GT, 5 v., bleu, mag., CD, a/c, full, 15,000 m. • ***17 600$***
00-ECHO, 2 p., 5 vit., pneus hiver, démarreur, rouge, 19,200 km • ***9800$***
00-CIVIC Si, aut., a/c, mags, full, 23,000 milles • ***14 200$***

Tous les véhicules prêts sont garantis

*** VÉHICULES ACCIDENTÉS ***

02-LIBERTY, 4 X 4, 3.7, aut., bleu, 3000 mil. VENDU
02-SENTRA SER, Spec V, gris, 6 v., full, 8000 mil. • ***10 800$***
02-PROTEGÉ GT, aut., mags 16", toit, CD, full, toit.• ***7 800$***
02-SENTRA, SER rack, noir, 6 vitesses, full • ***8 900$***
02-PROTEGÉ GT, 5 vit., toit, mags, gold, 4000 m • ***9 800$***
02-LIBERTY, 4X4, 3.7, aut., toit, mags, full, prune, 28 VENDU
02-RANGER K/C, 2 X 4, 4 cyl., 5 v., gold, 5000 m., a/c • ***6 900$***
02-ALTIMA SE, 3.5, 5 v., noir, 8000 milles • ***9 900$***
02-ACURA RSX, 5 v., full, air, 13,000 milles • ***9 900$***
02-CELICA GTS, gris, 6 vitesses, full, 7,000 mil. • ***10 900$***
01-CIVIC Si, gris, aut., toit, CD, 2 p., full, 8800 milles • ***8 900$***
01-CIVIC EX, 4 p., aut., mags, toit, gris, full, 20,000 milles • ***8 600$***
01-ELANTRA GLS, 4 p., gold, aut., a/c, full, cruise, 18 VENDU
01-FOCUS, gris, 4 p., aut., a/c, CD, volant ajustable, 350 m. • ***6 900$***
01-RANGER K/C, 2 X 4 Edge, rouge, 4 L, aut., a/c, 13 VENDU
00-PROTEGÉ DX, bleu, aut., air, CD, 10,000 milles • ***6 300$***
98-SEBRING DÉCAPOTABLE, rouge, V6, 75,000 m. • ***6 900$***
96-CIVIC Si, 2 p., coupé, 5 v., a/c, toit, full, 58,000 m. • ***5 800$***

Visiter notre site web www.reneveilleux.com

347310

MOTONEIGE Artic Cat Panthera 1995, moteur 583 efi avec reculon, très bon état, 2000$. Info 227-6610.

MOTONEIGE Artic Cat Z370, 1999, vert, 4500 milles, bois de chauffage 16". Info 582-3628.

MOTONEIGE Artic Cat ZRT 600 1999, méc. A-1, très bon prix. Info 228-3059 cell. 225-1821.

MOTONEIGE attention MXZ 670 ho, 4500 milles, comme neuve, 4500$ ferme. Info 485-6846.

MOTONEIGE Bombardier MXZ 800, 2002, 7200$. Inf. fin semaine 222-0893.

MOTONEIGE Yamaha Venture 1995 chenille neuve très propre 2400$. Info soir semaine 227-6970.

MOTONEIGE Yamaha Venture 600, 1999, tout équipé, 2300km, très bonne condition, vient juste d'être mis au point 4400$. Info 226-8493.

MOTONEIGE
Yamaha Phazer 500 fan 1999, idéal pour première motoneige, pas beaucoup de kilométrage, bonne condition, prix à disc. Richard après 17h00 228-7789.

POLARIS TOURING 600c, 1998 méc. A-1, très propre: sleigh fermée 2 places pour motoneige à supension indépendante. 685-2347.

Garage
MARCEL BOUCHER ET FILS INC
131, Principale, St-Benoit-Labre
Tél./Fax : (418) 228-9660
Rés. Dany : **(418) 227-1146** • Rés. : **(418) 228-6048**

• Freins • Silencieux • Suspension • Pneus • Injection • Pare-brise • Diagnostique informatisé • Nettoyage par Terra Clean • Remorquage

VÉHICULES D'OCCASION

98-PLYMOUTH NEON, brun, 4 p., aut., A/C, 2 L
98-HYUNDAI ELENTRA, noir, 4 p., aut., A/C, démar.
98-PONTIAC SUNFIRE, rouge, 4 mag, man., option TX, 2.2 L
97-DODGE CARAVAN, bleu, tout équipé, A/C, 3 L
97-CHEVROLET CAVALIER, émeraude, 4 p., aut.
96-TOYOTA COROLLA, vert foncé, 4 p., aut., dém.
95-FORD WINDSTAR, blanche, tout équipé, 3.8 L
94-PONTIAC GRAND PRIX, vert, A/C, 4 p., 4 mag, aileron, 3.1 L
94-TOYOTA COROLLA, beige, 4 p., man., 1.8 L
93-MAZDA 626, gris, tout équipé, 4 cyl.
92-HONDA PRELUDE, bleu, auto., démarreur, toit ouvrant. **** 1 seul prop.***
92-GÉO MÉTRO, rouge, aut., 4 p., 1 L.
92-DODGE CARAVAN, rouge, tout équipé, 3.3 L
70-MUSTANG, bleu, 302 original **** 1 seul prop.***

347247-1

FINANCEMENT FINANCEMENT
Si refusé au crédit, chez
KENNEBEC DODGE CHRYSLER
Jeep
on a la solution
Pour info: 228-5575

347659

PERMA-SHINE



Cire
Antirouille
Intérieur vapeur
Shampooing moteur

Esso

CAROL BOUCHER
ISABELLE LÉTOURNEAU
16375, boul. Lacroix
Saint-Georges Est
Tél.: (418) 227-1915

331923-37

POLARIS XLT Grand-Touring 1997 longue track, reculon, prix disc.; trailer tandem sur lame avec roues maison mobile 6x10 dompeur à disc. 819-548-5580.

SKI DOO NORDIQUE 399, 1970, feux et kit de carburateur neufs, très bonne condition. 875$. Info 227-9571, paget 226-1750.

SKI-DOO Formula Plus 1990 moteur neuf, chenille neuve, bearing et freins neufs, poignée et pouce chauffants, très propre. 459-3308.

WARRIOR 1996 état neuf, 2 sets de pneus avec roues, dossier, pare-brise, poignée et pouce chauffants, cond. A-1, 3400$. 226-0427.

YAMAHA BWS 2000 bleu pâle, très bonne cond., 1300$ négo; 4-roues 4x4 Kawasaki 1992 bonne cond., pneus avec chaines, 2000$. 382-3022.

YAMAHA EXCITER 1992 méc. A-1, siège double et dossier, très propre, 1500$ négo. Info 774-2583 René ou Julie.

"ACHAT DE VTT 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix, aussi moto Custom, nous nous déplacons. Martin 819-364-2578 paget 819-795-2605 Achat, vente, échange

"ACHAT ET VENTE DE VTT 3 et 4 roues, 2x4, 4x4 et sport, bonne ou mauvaise condition. Payons les meilleurs prix comptant. Michael 819-364-2132, 819-795-0952 pagette.

COMMERCE

RESIDENCES PERSONNES AGES Nouveau 20 unités, 1 non imposable Beauce Sud qualité supérieur. 9-16-30 secteur Beauceville-St-Georges. Environnement Ste-Marie à Québec 8-12-35 chambres. D.Côté courtier 418-660-2666, 1-888-772-2666.

À VENDRE:
COMMERCE DE TRAITEUR
bien établi à St-Georges et environs. Directement du propriétaire.
Pour informations, tél.: 594-8818

346519

COMMERCE À VENDRE
Boutique de vêtements pour dames, établie depuis plusieurs années à Saint-Georges. Bon chiffre d'affaires. "Cause: retraite". Personne sérieuse seulement.
Tél.: 228-4250 entre 18 et 19 heures

347600

MACHINERIE

ATTENTION PROPRIO ÉRABLIERES
Ajustement et réparation bruleurs Carlin, évaporateur à l'huile. Réservez tôt. Quantité limitée. Demandez Michel 418-387-1693.

CHENILLE Bombardier J5 avec trailer exc. condition. 6500$ nego. Info 593-3421.

FLASH
Réparation et achat de flash défectueux de camion, tracteur, loader, etc. Très bon prix. Bloc-chaine 1 tonne+troley 1 tonne neuf 200$. 227-9582.

TRACTEUR Bélarus 520, 4x4, avec cabine, 60hp, 1980, mèc. en bon état. 5000$ nego. Laisser message 226-6575.

TRACTEUR Colombia 1978 1 cyl 16 forces, hydrostatic avec souffleur, tondeuse, chaines, cabine, prix à disc. Info 485-6004.

TRACTEUR Kubota 1989 4x4 avec loader, cabine, gratte arrière, souffleur neuf 54" 2000hrs très bonne cond, chaussé en neuf. 774-6477.

TRACTEUR M.F. 135, 1970, cabine, avec souffleur 2 sets de chaine. Inf. 459-6718.

ACHAT Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compact, de tracteur lift et tracteur antique, toutes conditions. Payons Bon Prix comptant. Mario 450-631-8448.

ACHETONS tracteurs de ferme de toute marque, Bull dozers, pépines, skidders, machineries forestières, engins stationnaires...etc.. 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais. Payons bons prix comptants.

URGENT BESOIN, ACHETONS pépines, Bulldozers, Skiders, avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix ant. Tél. 819-353-1777.

DIVERS À VENDRE

1 TURBO de moteur 6.5 diésel, 1300km d'usure. Info soir 459-6978.

1-BEAU MARCHE AUX PUCES 15680-1e ave St-Georges 227-7422. Reçu 5 ordinateurs usagés ex.: penthium III 550 au complet avec DVD graveur écran SVGA 575$. Achète ordinateur bon ou mauvais état. Je vends uniquement marchandise garantie en bonne condition. Bienvenue à tous Hugues 227-7422.

2 LITS jumeaux tubulaire blanc avec matelas très propre. 100$/ch. Après 16h00 227-1601.

2 POMPES vacuums 76 DeLaval 3 forces, 600$/chaque, 1 dompeur électrique pour 3000 entailles 175$. Info 459-3554.

2 ROBES DE BAL gr.7-8 ans, portées 1-fois, couleur lilas et bourgogne avec écharpe et bijoux assortis, prix disc. 485-6193.

2-DÉVIDOIRS 1 à broche 1 à tube 40$/ch.; entailleuse Echo à gaz 1-printemps d'usure, 300$; diable à baril 50$. 593-3788.

(2) MOTONEIGES: Arctic Cat ZRT 600, 1996, 2000$ nego. Un TNT 440, 1977, 700$. Inf.: 593-7363 ou Paget: 226-1441

(2) TRAILERS: un à bateau, 1200$, à l'état de neuf. Et un trailer pour auto. Inf.: 227-2914.

4 RIMES de Chrysler Shadow: 40$. Inf.: 227-5305.

25 CORDES de bois sec hêtre 16" 45$/corde. Info soir 484-5765.

CONVERSATION ANGLAISE
CPCA ÉCOLE DE LANGUES
Tél.: (418) 227-9191
334869-15


LAC ROND - BEAUCEVILLE
PÊCHE BLANCHE
(SUR GLACE)
OUVERT tous les samedis et dimanches jusqu'à la fin mars.
Et possibilité sur semaine pour groupe de 10 personnes et plus.
De 7h00 a.m. jusqu'à la noirceur.
Pour inf.: 418-774-9555
346080-4

Pc Evolution
La solution à tous vos problèmes
Enfin un magasin simple et moins cher que la concurrence
1. Ordinateur à partir d'aussi peu que **425$**
2. Service hors-pair
3. Les BOÎTIERS les plus **HOT** en ville
4. Nous sommes **IMBATTABLES**
5. 500 produits en-ligne
6. 32 000 produits disponibles
Arrêtez de vous faire avoir, venez nous voir!
www.pcevolution.ca
225-2222
346110

4 MAGS magnésium pour Pick-Up GM avec pneus d'hiver. Info soir 459-6978.

4 PNEUS sur roues pour Célica 2000 et plus, 3 mois d'usure, moitié prix. 350$. 582-6176.

A BAS PRIX! Matériaux imparfaits...prix parfaits! Plancher flottant Clic 0.99$ pi.ca. Épinette 2x3x8 0.95$, 2x4x8 1.45$, 2x6x8 2.05$. Aspenite 7/16" 7.49$, 5/8" 8.99$. Contreplaqué 1/2" 13.99$, 5/8" 15.99$. Portes intérieures: Louan 11.99$, coloniale 14.99$. Portes solides 14.99$. Valide du 16 au 22 février 2003. Matériaux à Bas Prix 418-836-3636.

A LIQUIDER 25 000-pi. de céramique 4"-6"-8" de diff. couleur, aussi 100 bains tourbillon de forme, grandeur et couleur diff. 335-7852.

A VENDRE OU LOUER libre 1er mai, maison St-Georges secteur Polyv, 3 chambres, 2 salons, 2s bain, bureau pour travail à domicile, piscine creusée, patio, beau terrain, 625$/mois. Info 228-9206.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prosper, Route-204. Achat-Vente-Consignation, de meubles, poêle, réfrigérateur, lav-sech vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, matelas et sommier...etc...Guy, 227-2988 ouvert 7-jours.

346279-3
AU COIN DU BÉBÉ
• Meubles • Vêtements • Accesoires • 228-4064

ORDINATEUR
Ordinateur à partir de **285$.** Lot de portatifs (reprise de finance) • Ordinateur P2-350, 64Mo 10 Go, lecteur CD, disquette, modem 56K, clavier,souris, haut-parleur. **400$**
Largo Informatique: 765, 151e Rue
Tél.: 227-6590
344758-7

Cuisine Express
Rollande Grondin, prop.
12780, 1re Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728

La différence est + dans l'assiette
(quantité à volonté)
La spécialiste des buffets froids et des services funéraires
+ SERVICE DE CANTINE
344517-8

AQUARIUMS plusieurs grandeurs disponibles. Pour information demandez Guillaume 227-5175.

ARMOIRE DE CUISINE avec ilôt en merisier, four micro-ondes avec hotte intégrée, très propre, 2-sections couvrant mur de 20', 387-2197.

ATTENTION
Bois chauffage érable, merisier, livré avec un camion 10 roues, toute sorte de longueur de 4' à 13', 32$/tonne. 228-9416.

BAIN thérapeutique et bain douche acrylique ou fibre de verre avec légère imperfection. Les salles de bain Falro 228-5138.

BASSIN EAU D'ERABLE 9 bassins galvanisés, fond rond, 1000 gal., peut vendre à l'unité de 100$/250$. Laisser message 226-7268.

BOIS DE CHAUFFAGE 45$/corde 16"-, (bois franc) non livré, possibilité de livraison. Inf. 228-6014 et 227-5906.

BOMBARDIER Grand-Touring 583cc Rave 1998 9800km, partaite cond., trailer plate-forme, dompeur double, pour motoneige 450$-nego, motoski 1972, mot 2-cyl B.S.E. 475$-nego, moto Suzuki 70cc 4-vit man 375$, vendienne porte-patio 5' rosé 60$-nego. 228-7128.

BUREAU DE TRAVAIL 48x24" à 6 tiroirs, poignée en laiton antique, en bois fini cerisier, très beau, faut voir 145$. 228-3032.

CHAINES A ANNEAUX pour tracteur, bonne condition, 385$. Info 227-9571, paget 226-1750.

CHERCHE CO-LOCATAIRE pour partager grande maison de campagne rang 3 Est St-Martin. Info 225-0504.

CINÉMA MAISON Yamaha avec lecteur DVD 5 disques, payé 2500$ en octobre 2001, pour 1700$ nego. Info 227-5861.

COMMODES à 9 tiroirs avec miroir et 1 table de chevet à 2 tiroirs, fini stratifié, couleur de bois naturel. Comme neuf prix 125$/2 pcs nego. Info 228-3032.

DIVERS arc gaucher High Country tout équipé, flèches/lame de chasse neuf, étui. Le tout état de neuf, val. 1200$ laissé 600$, 2 terrains bord de l'eau, avec roulotte, elect./eau, échangerais contre 4 roues 4x4 même valeur, env. 8000$. Inf. 819-548-5503.

DIVERS articles de bébé tel: 2-sièges d'auto , chaise-haute, poussette...etc...résonateur(Baffle) pour Polaris 600cc, 85$. 228-0375 après 17h30 sur semaine.

DIVERS bain thermomasseur différente grandeur avec légère imperfection en acrylique. Les salles de bain Falro 228-5138.

DIVERS banc de bain ajustable avec dossier. Cabinet d'aisance portatif. Bras ajustable pour siège de toilette, tout ceci à demi-prix état neuf. Rameur d'exercise marque CCM modèle 900, bicycle stationnaire d'exercise marque CCM, banc exercise Home Gym ajustable marque Weider, tapis roulant manuel, valeur pour les 4, 600$ laissé à 150$ cause déménagement rapide. Machine à coudre marque Singer modèle Diana 860 avec meuble en bois valeur 900$ laissé pour cause déménagemenet 300$. Après 18h00 228-8158.

DIVERS Coulisse de meuble 18" blanche 2.60$/paire ou 2$ la pr au 100pr diviseur ustensile modèle lustré à partir de 5.95$, porte d'armoire bois et thermoplastic, stratifié et décoratif Formica, arborite nèvamar et wilson art + de 3000 files den stock. Penture, track, placage de bois et quincaillerie spécialise. Info C.C.B. quincaillerie d'armoire 2000, 9450 Lacroix 227-3939.

DIVERS dessus de comptoir de cuisine prémoulé à partir de 10$ pied linéaire, aussi comptoir de salle de bain très grand choix de couleur. Quincaillerie d'Armoire 2000, 9450 Boul. Lacroix St-Georges 227-3939.

DIVERS laveuse-sécheuse blanche 300$, fonctionne très bien, scie à chaine Sthil 026, débrousailleuse Sthil FS45 bon état 226-0866.

DIVERS motoneige Polaris 1985 pas de moteur 250$, gratte hydraulique 6' pour Pick Up 300$. Info 226-3721.

DIVERS poupée décorative, brassière d'autos, Scoope (Hyundai), pierrot sur balancoire (clowns). Info 226-4059.

DIVERS réfrigérateur 18-pi.cu., cuisinière électrique dessus en céramique (sans rond apparent) marque Frigidaire, les deux sont blancs, état neuf, servi 3 mois environ, cause de vente décès, aussi poêle à bois antique marque L'Islet fini granite et nickelé. Info 228-8760.

DIVERS set de salon colonial en très bon état, set de cuisine moderne, en métal, outils divers. Inf. 594-5103.

DOUCHE en coin monopièce en acrylique ou fibre de verre avec légère imperfection. Les salles de Bain Falro 228-5138.

ÉQUIPEMENT ROULOTTE NEUF poêle, fournaise, frigo, évier, toilette, douche, lavabo, convertisseur électrique, pompe à eau, réservoir, portes, fenêtres et armoires usagés. 3000$. Info 227-3323 après 18h00.

EVAPORATEUR 2-1/2x8, démonstrateur, L.S. Bilodeau en stainless mirroir soudure argon, panne cossée 2 pannes plates avec dome et tuyau. 484-2013.

FORMULAIRES D'ORDINATEURS pour des affaires bien structurées. Prix défiant toute compétition. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'imprimeur qui comprend vos besoins.

FOUR A CONVECTION encastré, auto-nettoyant, marque Frigidaire, acheté mai 2001 garantie jusqu'à mai 2006 payé 900$+txs pour 700$. 685-2727.

FRIPERIE vêtements d'enfants 0-à-6-ans, habit de neige, douillette pour couchette, drap...etc. Ouvert samedi 9h à 17h 725-12e rue St-Georges-Ouest. 226-0689.

HABIT casque, bottes, mitaines pour motoneige ou quad. Info 774-3846.

LAVE-VAISSELLE Général Électrique qui a peu servi. Info 774-2956.

LAVEUSE-SÉCHEUSE 7 ans d'usure blanches GE très bonne condition 475$. Info 228-8315, 222-1965.

LAVEUSE-SÉCHEUSE Inglis blanche, très propre, 300$. Info 774-5451.

Services spécialisés

ADMINISTRATION - COMPTABILITÉ
SERVICE COMPTABLE / TENUE DE LIVRES - Solide expérience • Compétences: Préparer / analyser états financiers; préparer budgets et prix de revient; paie; comptes recevables/payables, grands-livres, impôt; TPS, TVQ, etc. *Discrétion assurée!*
RENÉ ROY - Saint-Georges
418-227-5922 (16-3-2003)

AA- COMPTABILITÉ • IMPÔTS
ÉCONO COMPTABLE - IMPÔTS
• Tenue de livres à partir de 20,00$
• Rapport d'impôt à partir de 7,00$
• Service de paye internet à partir de 20$
(418) 228-2343 (10-1-2004)

$$$ COMPTABILITÉ INFORMATISÉE
Sur Acomba
Tenue de livres
Remises gouvernementales
États financiers
Rapports d'impôts
Tél.: 418-228-9265 (31-1-2003)

AIR TO AIR
Nous vous offrons un service de reconditionnement de votre air to air tout en utilisant vos propres réservoirs dans un court délai (aussi dans le complètement neuf). Prix et garantie défiant toutes compétitions. Plusieurs modèles en inventaire.
CENTRE DU RADIATEUR - 228-8910
(13-4-2003)

ANTIROUILLE
À l'huile et graisse qui ne coule pas. Je nettoie les dessous à l'air et j'applique l'antirouille à l'intérieur des châssis là où la rouille commence. Plus l'auto est neuve plus le traitement dure longtemps. Je peux faire sécher votre auto en hiver. ** Service à l'année!*
Inf.: JULES TURCOTTE - 228-4553
3191, 42e Rue Nord (Rte Saint-Georges / Saint-Benoît), Saint-Georges (25-1-2004)

CUISINE
9080-2299 Qué. Inc., St-Benoît Labre
Vente et installation
Prix compétitif • Estimation gratuite
Tél.: 418-227-9571
Paget: 418-226-1750
R.B.Q. 8280-9724-44 (14-02-2003)

DEC-K-ING
PROTÉGEZ: patios, balcons, terrasses, toit plat, galeries, escaliers, planchers de garage.
Membrane de vinyle 100% étanche, antidérapante, durable (20 ans et +), approuvée pour toiture. Choix de couleurs. *"Enfin fini la peinture!"* • Estimation gratuite
Tél.: 227-5567 - Cell.: 226-7325
(20-04-2003)

DÉNEIGEMENT TOITURES
ET HAIES DE CÈDRE, résidentiel et commercial. Laissez votre déneigement de toiture entre les mains d'un expert. Expérience de 12 ans.
Entretien M.G. Enr.,
tél. : (418) 227-3983, cell. : 226-7309
(2-3-2003)

ENTRETIEN MÉNAGER
SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel • Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (14-02-2003)

ESTHÉTIQUE
MAISON FRAGRANCE
Soin douceur
Facial + massage
Prix: 15.95$ • 10% sur les produits
Tél.: 227-9154 (9-3-2003)

GILLES QUIRION
SABLAGE DE PLANCHERS
«Vieux planchers remis à neuf»
BOIS FRANC, PARQUETTERIE
12835, 1re Av. St-Georges Est
Beauce G5Y 2E4
Tél. : 228-3042 (2-3-2003)

IMPÔTS - COMPTABILITÉ
Rapports d'impôts des particuliers et travailleurs autonomes. Obtenez tous les crédits auxquels vous avez droit. Service professionnel et rapide. Service TED (recevez vos remboursements en 2 semaines). Paiement Direct Interac VISA et MasterCard disponible. Comptabilité complète pour PME et travailleurs autonomes. Vous voulez améliorer votre système comptable? J'ai la solution pour vous: les logiciels comptables ACOMBA de FORTUNE 1000. Démonstration gratuite.
JYMMY VEILLEUX - Technicien en administration, 2680, 1re Avenue Ouest, St-Georges
Tél. : (418) 228-7769 • Fax: 228-4717 • Paget : 225-5510
• Web : www.acomba.net/jv (2-5-2003)

IMPÔT
Pour recevoir vos remboursements d'impôt rapidement, faites remplir vos rapports par ordinateur.
Service confidentiel.
Pour information, demandez ROGER: 1-418-485-6316 (6-4-2003)

IMPÔT - IMPÔT - IMPÔT
Vous cherchez quelqu'un qui s'y connait pour préparer votre rapport d'impôt afin de bénéficier du maximum d'exemptions ou pour retirer le remboursement de la taxe provinciale et de la taxe fédérale (TPS). Nous pouvons aussi préparer votre rapport de pension afin d'obtenir le maximum de supplément. Nous compléterons soigneusement vos documents à un prix très concurrentiel. Si vous decidez faire affaire avec nous, vous n'avez pas besoin de vous déplacer, un appel téléphonique est suffisant, nous nous rendrons vous rencontrer et nous préparerons tous vos papiers dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à confier ce travail à des experts qui ont plus de 25 ans d'expérience.
Pour plus d'informations, téléphonez au: 228-6011 - JEAN-GUY ISABEL (25-04-2003)

LIFTS DE GARAGE
C.E.B. HYDRAULIQUE INC.
Vente, réparation et installation de lifts reconditionnés et usagés, bonne qualité au meilleur prix.
3985, 50e Rue, St-Prosper = 594-6046
www.geocities.com/cebhydraulique (25-01-2004)

MÉCANIQUE MOBILE
ATELIER MÉCATECH INDUSTRIEL
Pour réparation ou consultation dans les domaines suivants: mécanique, hydraulique, électromécanique, moteurs diesel ou à essence. Clientèle visée: agricole, forestière, industrielle ou pour des particuliers. Intervention sur place.
SYLVIO QUIRION - St-Georges
(418) 227-6268
Cell.: (418) 225-7079 (9-01-2004)

MENUISERIE DE FINITION
MARCEL LACHANCE
Entrepreneur en charpenterie et menuiserie. Spécialités : installation de moulures, de planchers flottants et de planchers de bois franc. (RBQ 8281-0313-15)
Tél. : (418) 227-4915 (21-02-2003)

NETTOYAGE
NETTOYAGE STEAMATIC
Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usine • Nettoyage d'ameublement en tissus et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air.
ESTIMATION GRATUITE! - 227-5050
(31-10-2003)

NETTOYAGE
NETTOYAGE J.P. FECTEAU
• Nettoyage professionnel de TAPIS, DIVANS, FAUTEUILS avec camion usine
• "GRATUIT": protège tissus avec nettoyage d'ameublement
• Entretien commercial de bureau
• Grand ménage, lavage de vitres
• Décapage et cirage de planchers
• NETTOYAGE CONDUITS de ventilation, échangeur d'air • Neutralisation d'odeur
TRAVAIL GARANTI : 228-4944 (11-4-2003)

NETTOYAGE LOUIS BEAULIEU
«*LA*» différence d'un professionnel
Résidentiel ou commercial
Nettoyage à la vapeur par camion-usine: tapis, escalier, carpette, ameublement en tissus (protecteur gratuit)
Service complet de nettoyage: Grand ménage (murs, plafond, vitres, stores, etc.), décapage et cirage de plancher, entretien commercial de bureau
URGENCE SINISTRE 24 HRES (avec ou sans assurance) Eau, feu, fumée, huile, égout • Neutralisation d'odeur • 7 années d'expérience
Tél.: 228-1439 (10-8-2003)

OCCASION D'AFFAIRES
À DOMICILE
Gagnez de 2500$ à 8500$
Par mois: 250$
POUR INFORMATION:
484-2157 (7-03-2003)

***WOW! WOW!* = PEINTURES BIOLAC**
PROP. DOROTHÉE FAUCHER
933, Rang St-Charles à Beauceville. Les heures d'ouverture peuvent varier, de jour, de soir... à la disposition des gens. GRAND SPÉCIAL pour le printemps: à partir de 11.95$ le gallon.
Consultez par téléphone au:
(418) 774-5541
Laissez message. (21-02-2003)

PLOMBERIE
PLOMBERIE MARTIN LABBÉ INC.
Entrepreneur plombier • Service équip. complet de fichiers électriques pour déboucher les drains et caméra pour visionner et nettoyer tous genres de drains. À VOIR: notre vaste salle de montre au 1160, 42e Rue Nord, St-Georges (face Édifice F. Charest)
Tél.: 228-8010 - Fax: 227-7319 (10-10-2003)

SANTÉ
RETROUVEZ SANTÉ ET ÉNERGIE
Oui, c'est possible! Augmentez vos revenus en travaillant à temps partiel.
CONSULTATION GRATUITE.
Demandez HUGUETTE ou GILLES
1-418-228-3042 (21-02-2003)

SANTÉ
Les gens se ruinent la santé pour devenir riche et dépensent ensuite leur argent pour retrouver la santé.
Vous êtes de ceux qui ne voudraient pas que ça arrive!
CONSULTATION GRATUITE.
APPELEZ-MOI AU:
1-877-968-2884 (7-03-2003)

SÉCURI-MARCHES
Recouvrement de vinyle. Idéal pour: TOUS LES ESCALIERS INTÉRIEURS de la maison + RAMPES handicapés. • Facile d'entretien • Choix de couleurs • Sécuritaire • Antidérapant • Durable 20 ans et + • Très abordable • Estimation gratuite
Tél.: 227-5567 - Cell.: 226-7325
(20-04-2003)

TRADUCTION
Traduction, interprétation, rédaction, édition, révision, correction, traitement de textes. Anglais / français. Travail certifié, expérience.
J. DANIEL
Tél.: 228-3032 (7-03-2003)

VENTE DE BALAYEUSES ÉLECTROLUX
Pour balayeuses et laveuse-tapis, balayeuses centrales, sacs, filtres, shampooings tapis...
VENTE et RÉPARATION de toutes marques. Depuis 35 ans de service à toute la population!
S'adresser à CAMILLE LABBÉ, 725, 6e Av. (boul. Dionne), St-Georges Ouest. (Voisin Coop Agricole Ouest)
Tél.: 228-6188, cell.: 225-4120, Fax: 228-6188 (2-8-2003)

COÛT:
4 semaines: ..... ***40$***
13 semaines: ..... ***125$***
26 semaines: ..... ***225$***
52 semaines: ..... ***.395$***

10e anniversaire
EXPO PLEIN AIR
Pourvoiries / Chasse & Pêche
Au GEORGESVILLE
les 21 - 22 - 23 février
Venez en grand nombre
Plusieurs nouveautés et une panoplie de prix à gagner!
Détails en page 9 de l'Hebdo
347556-1

LIT DE BRONZAGE 16 tubes 4 ans d'usure, balancoire d'enfant 1 an d'usure, très bon prix. Brigitte 582-3000.

LIT ENFANT tubulaire blanc, superposé à 2 étages, avec 1 matelas, comme neuf, 100$. Info 227-4200.

MANTEAU D'HIVER Luhta gr. large, couleur lilas, 200$. Inf. après 19h00, 382-5098.

MEUBLE AUDIO-VIDEO avec petite table d'appoint; set de chambre qualité supérieure. Inf. 228-9417.

MUSIQUE console 4 track pr enregistrement Portastudio, 150$, multi-effets Deltafex twin 16 effets chaque côté 175$. 582-6176.

MUSIQUE drum marque Network couleur bleu avec banc ride et quelques accessoires, 450$. Info 228-0352.

PIANO DROIT 54" haut, New England, excellente condition, laqué blanc 2200$. Info 774-5166 soir.

PIANO
petit piano 44-1/2" style provincial francais, noyer. Info 227-0839.

POELE A BOIS 375$, bouilleuse au bois 3 1/2x12. Inf. 484-2013.

POMPE vacuum surge 5 1/2 forces pour érablière. Info 383-3644.

PRES DE 130 BANCS usagés du Cinéma St-Georges, très bonne condition, à bon prix. Info 228-0151.

PRESSE A SIROP d'érable de marque Lapierre, bonne condition. Info 228-6795.

PRODUITS DE NETTOYAGE linge magique original pour vitre et miroir, nettoyer à vitre Prolav brille/cerf, brillant/Dayvan. Clenz-all pâte nettoyante et cire/Dri-wash sans eau/Penhouse Mohawk. Quincaillerie d'armoire 2000, 9450 Lacroix St-Georges 227-3939.

RAQUETTES à vendre, de toutes grandeurs, à prix raisonnable. Inf. 228-5695.

REFRIGERATEUR de marque Frigidaire, 500$ et micro-ondes avec hotte 200$, fontaine d'eau avec refroidisseur 200$. couleur blanc. Info 227-9005.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prosper 594-6210 ou sr 594-8031.

ROBE DE BAL de couleur framboise gr. 8 ans, portée quelques heures seulement. Info après 17h00 228-7319.

ROBE DE MARIÉE 2002 écru gr.7-8. 750$ et souliers gr.6 50$. Info 774-8808.

ROBE DE MARIÉE gr.8 ans, 2-ensembles mère de mariée avec accessoires gr.10 ans, 1-fauteuil masse et chauffe très peu servi. val.2300$ pour 600$. 226-4742 après 18h00.

ROBE DE MARIÉE St-Patrick blanche avec bretelle gr. 8 ajusté pour 6 ans. Info 774-3388.

RUSTIQUE/DÉCORATIF/ARCHITECTURAL Patte de table, meuble et chaise, collection QUEEN-ANN et style Grifte D'aigle(patte de lion) 5-modèles disponible en 3-hauteurs 29-1/2"-20-1/4"-15-1/4". Appliqué décoratif stamping et sculpté à la main avec plus de 130 modèles stock, poignées de meuble et d'armoire 1200 modèles en montre, une visite vous convaincra. Info Quincaillerie d'armoire 2000, 9450 Lacroix St-Georges 227-3939.

SET DE TORCHE au complet état de neuf, oxy ac, valeur 500$ pour 375$, cylinde hydraulique électrique 300$. 228-6013.

SET SALON 3 pi. acrylique état neuf, 2-sets chambre mélamine avec matelas, ens.table, 4 chaises, vitre, chromé, rond. Info 685-2691.

SOUFFLEUR (2) (1) 32" 10hp, (1) 32" 12 hp très bonne cond., marque Mastercraft avec démarreur et cabine. Info 228-6330.

SPÉCIALISTE EN DÉCORATION de mariage. Nous avons tout pour vous satisfaire, de l'église à la table d'honneur. Vous serez surpris de la variété offerte. Création artisanale 228-7828.

TABLE DE BILLARD
4-1/2x9, marque Marquis, de Palasson Billard avec tous les accessoires, comptoir bar cendrier intégré, présentoir avec porte. 774-2030 Daniel, 774-0930 cell.

TRES BELLE TOILE épaisse #1 blanche sur roulette pour fermer abri d'auto 45'-longx10' haut, poteaux, track, acheté octobre-2002, val.16004 facture à l'appuie pour 900$, installé à voir, remplacé par vitraux. 774-3735.

VENTE/INSTALLATION
kit ballon (air lift) pour Pick-Up. Attaches remorques. Filage trailers/automobiles. Fabrication de remorques sur mesure. Info jour 222-6202, soir 774-4609, cell. 225-3392 Steve.

HYDROPONIE gamme complète pour la culture hydroponique. Spécial: système d'éclairage complet 1000 HPS 248$. Venez voir: tous pour les boutures réussies. Service de livraison partout au Québec. Serres Perreault 1-877-358-4419.

SCIERIE PORTATIVE 4995$, le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext. 400-QN.

ANTIQUITÉS

ACHETONS A DOMICILE
antiquités de toutes sortes. Normand Fournier Scott Jonction 387-3198.

ANTIQUITÉS: Très beau vaissellier, table avec 5 chaises, buffet a"1929". Inf.: 227-5305.

ANIMAUX

2 POULICHES 3 mois, cochon d'inde (grand choix de couleurs), lapins nains, mini rex, angora, jersey laineux, bélier, mouton de barbados. 459-3085.

IMMEUBLE À VENDRE
Bloc de 4 appartements à vendre à La Guadeloupe: 2 appartements de 4-1/2 et 2 de 5-1/2; grand stationnement et bien situé. Idéal pour propriétaire occupant. Zoné commercial pour bureau d'affaires à la maison.
Floride: 904-434-8040 ou 459-3949
347434

4 CHIOTS Bouvier Bernois très beaux, débordant d'affection et énergiques, nés 1er décembre(croisés) 120$-négo. Poney femelle 10-mois, 375$(robe Pie). 418-422-2237.

6 PETITS CHIOTS Lhasa Apso nés le 6 décembre 3 femelles 3 mâles, 125$. Info 427-5043.

7 CHIOTS croisés Labrador, 4 femelles, 3 mâles. Info 226-4240.

BREBIS âgée de 4 à 6 ans, 2 sur 3 au choix. Mise bas très bientôt. Info 228-6900.

CHIOT Caniche toy noir mâle, 8 semaines, adulte entre 4-6lbs, pure race, vacc., vermif., 400$; chiot croisé Lhasa Apso mâle 4 mois. Inf. 227-3398.

CHIOTS Boxer fauve, breigé et blanc, nés le 29 déc. et 6 janvier, grande lignée, vacc., vermif. 350$. Info 267-4057.

CHIOTS DANOIS noir 3 mâles, 1 femelle, harlequin 2 femelles, vacc., vermif., prêt 22 février 2003, 350$. Info 485-6979.

CHIOTS LABRADOR noirs ou blonds vermif., nés 29 janvier, prêts à prendre possession en mars 75$/ch. Info 774-3913.

DODGE COLT Vista 4x4 1988 vitres et portes électr. 1100$, divan 2 places comme neuf 100$. Info 228-1357.

ELEVAGE LOU très beau choix de chiots croisés Yorkshire, croisés Shitzu et croisés caniche, mâle et femelle âgés de 2 mois, tous vacc., vermif. Louise 819-583-4990.

FAISANS dorés et faisans jaune à vendre. Inf. 382-5791.

JUMENT de 3 ans dompté selle et voiture prix à discuter. Info 226-4595 ou 226-8762.

SUPERBE CHIOT Shitzu croisé griffon âgé de 11 semaines, vacc. vermif., vendu avec cage et access., 120$. Inf. 685-3819.

TAUREAU CHAROLAIS pur sang qualifié génétique supérieur. Inf. 387-7514.

TRES BEAU GOLDEN RETREIVER croisé husky 4 mois, 60$; Labrador croisé Husky 4 mois, 50$. Inf. 226-7106.

TERRAINS À VENDRE

DÉVELOPPEMENT À VENDRE
À LA CAMPAGNE
TAXES PEU ÉLEVÉES
DÉV. RÉSIDENTIEL
W.G. Jacques, situé dans la 197e rue, St-Georges Est, gr. 100x170, paroisse, borné, cadastré, boisé, prêt immé. avec service d'eau.
Inf.: 227-1538
demandez Wilfrid ou Ghislaine
Avec réseau d'eau conforme aux normes de l'environnement
347117-1

105 ACRES (15,000$) ou 210 acres (30,000$) à Roberval. Info 1-418-459-6026.

ACHETEUR DE LOTS A BOIS
aussi ferais coupe de bois de toute essence 15 années d'expérience. Foresterie Eric Bilodeau 594-6046.

BEAU TERRAIN
bien situé pour maison unifamiliale ou jumelé St-Georges Ouest, bon prix. Info laissé message sur répondeur 418-226-2112.

BEAUCEVILLE
grand terrain 17,000pi.ca., situé 32e Rue, endroit tranquille, vue sur la rivière Chaudière. 774-6667 après 17h00.

BEAUX TERRAINS résidentiel (33,000'ca.), coin tranquille, côte des Rapides, entre Beauceville Est/Notre-Dame des Pins. 774-5255.

ERABLIERE 13,000 entailles Ste-Aurélie Maine, 3.5 milles des Douanes, tout équipé, tracteur 4x4 cabine, souffleur, loader M.F. 594-5281, 594-5262.

ERABLIERE A VENDRE située sur la Zec Jaro 2,100 entailles sur tubulure avec séparateur, prix à discuter. Info 685-3787, cell.222-3005.

RECHERCHE LOT A BOIS avec ou sans bois mature 50 acres et plus. Info 418-459-6026.

TERRAIN 70X120 en ville 171e rue, pour construction immédiate, et 2 étages seulement. Info 226-4242 jour, 228-7743 soir.

TERRAIN à 4 km de St-Georges prix à partir de 7000$. Financement disponible. 228-3330.

TERRAIN à vendre situé Rte du Golf 225x375 avec entrée, 20,000$. 227-1751.

TERRAIN Rte Fraser, 216'x150', 10,000$. Inf. fin semaine 222-0893.

TERRAIN superbe vue spécial aérienne, service rendu, borné, cadastré, près de tout dans la 13e rue St-Côme 685-2015.

TERRAINS
St-Georges Ouest, près de la Trinité, boisé, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, nouveau développement. Yvon après 18h00 228-6439.

TERRE de 52 acres avec plantation 55,000 plants et ruisseau situé rang 10 Est St-Odilon. Info 774-2986.

REGION ST-HYACINTHE porcherie de maternité de 800 truies, construction 1998 engraisement 4000 porcs avec permis, maison, terre. Agri-Immeuble provincial courtier 450-796-2557 Gérard Chassé agent.

LOGEMENTS À LOUER

1-1/2 meu., ch., écl., eau chaude, cable fourni, balcon, 160 app.12, 112e rue, 385$/mois. Info 225-1090.

1-LOGEMENT 2-1/2 libre immé., face Polyv., près Cegep/Cimic et 1-logement 2-1/2, 3-1/2 et 4 -1/2 libre 1er juillet. Info 227-3848.

1-MOIS GRATUIT St-Odilon rue Langevin 4-1/2/5-1/2, face à l'église, meublé ou non, à partir de 265$/mois. libre immé. Inf.: soir 418-625-7774, 418-661-5760.

2-1/2 meublé, non chauffé, très propre, très bien situé au 1364, 1re Av., St-Georges Ouest. Libre immédiatement. Inf.: 228-5076.

3 LOGEMENTS pour le 1er juill., (2) grands 4 1/2 pi. et (1) 5 1/2pi. 227-3848.

3-1/2 à louer situé rue Princ. St-Côme. Info 685-2903.

3-1/2 entrée lav.-séch., non-meu., non-ch., très propre, stores inclus, personne sérieuse seulement, libre 1er juillet, pas d'animaux, 320$/mois, 360-119e rue. 228-7252.

3-1/2 meu., ch., écl., 375$mois, situé 2875 1e ave St-Georges Ouest, libre 1er mars. Info 227-1504.

3-1/2 non ch., non écl., mon meu., libre 1er mars, 22e rue St-Georges, 300$/mois. Dominic soir et fin semaine 418-955-8283.

4-1/2 au 493 Boul. Renault Beauceville, libre immé., 470$/mois, construction neuve de 2 ans. Info 774-2447.

4-1/2 meu., ch., écl., stat., service de buanderie au 340 122e rue St-Georges, 425$/mois. Info 685-3649, 222-2989.

4-1/2 très propre, à St-Côme, près de confection de Beauce, disp. 1er mars. Info 382-3307.

5-1/2
secteur Cimic très propre avec garage libre 1er mars, 650$/mois. Info 228-9810.

6-1/2 PI près Carrefour St-Georges, 8060-6e-avenue, récent, ensoleillé, incluant: stores, lustres, entrée laveuse-sécheuse & lave-vaisselle, déneigement, libre immédiatement. 774-6357.

4 1/2 À LOUER
situé au 17435, boul. Lacroix
non meublé, non chauffé
Prix: 400$/mois
227-2047 ou 227-2729
347563

APPARTEMENTS PHILIPPEAU
260, 119e Rue, St-Georges Est
(face au stationnement du Georgesville)
- 3 PIÈCES, meublé, chauffé, eau chaude incluse ..... *375$*
- 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé ..... *335$*
- 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé ..... *300$*

À SAINT-GEORGES EST
Personne sérieuse avec emploi seulement ou retraitée. Bail d'un an. Pas d'animaux.
Inf.: 227-2751
345553

À LOUER 4 1/2
GRAND 4-1/2 SITUÉ: 130e Rue
Construction 2002,
plancher de bois flottant,
céramique, stores, lustres,
peinture de couleur,
moulures françaises.
Disponible le 1er mars
500$ / mois
Katherine: 222-1351
347607

LOGEMENTS À LOUER
- **DUPLEX NEUF, 5-1/2 sur deux étages, près de la passerelle, secteur Ouest. 680$/mois.**
- **DUPLEX demi sous-sol, 5-1/2 avec terrain, 14e Rue B, Ouest. 470$/mois.**
- **4-1/2 à 425$/mois. 2-1/2 à 275$/mois. Situés au 12300, 1re Avenue Est, à côté du Gym.**

Tél.: 226-6024
345600-3

A BEAUCEVILLE OUEST logement 4-1/2pi., chauffé, non-éclairé, libre immédiatement, 335$ par mois. Inf. 774-4676 ou 774-1734.

A ST-COME très grand 3-1/2pi., non-meublé, non-chauffé, non-éclairé, bien situé, près de toutes accomodations, libre 1er-mars. Inf. 685-3837.

BEAU 3-1/2 libre immé. semi-meublé, plancher céramique et bois franc, patio, près du Cegep. Info 226-4188.

BEAU GRAND 3-1/2 frais peinturé, situé près des services Boul.Renault, semi-meu., 325$/mois non-ch., non-écl., libre en mars. 774-5263, 774-5189.

BEAU GRAND 4-1/2
2e étage d'un duplex situé secteur paisible, belle fenestration, beaucoup de rangement, construction de qualité supérieure, libre immé., 652-170e rue St-Georges 228-8365.

DUPLEX 4-1/2, 2 chambres, 15515 8e ave, libre 1er juillet, stores, exc. insonor., 490$/mois. Constr. J.L.Poulin 227-0944.

GRAND 3-1/2 590F 9e ave de Léry Beauceville, 285$/mois non ch., non écl., non meu. libre 1er février. 227-1301.

GRAND 3-1/2 situé 121e rue St-Georges 350$/mois. Info 227-4182.

GRAND 3-1/2
complètement rénové 1-chambre, salon/cuisine/s.bain, ent.lav.-séch., remise, chauffé, non-meublé, électr.en plus, gazon, 1-stat, pas d'animaux 12133-1e ave 395$mois, libre immé, bail au 30-juin 2004. 228-2123.

GRAND 4-1/2 chauffé, libre 1er juillet. Inf.: 397-6437, 397-6433.

GRAND 4-1/2
construction neuve situé dans la 130e rue 380$/mois, libre en février. Julie 227-6233 soir ou Steeve 1-450-646-9341.

GRAND 4-1/2
neuf 8981 22e avenue app.1, libe 1er mars. Even ou Mélanie 222-5867 ou proprio Gino 227-7234.

GRAND 5-1/2 ch.-écl., 1er-étage, idéal pour personne tranquille, patio arrière, 642-17e rue Ouest, St-Georges 575$/mois, libre immé. près hopital/épicerie. 222-3163.

LOGEMENT 41/2 pièces
Situé au 756, 168e Rue, libre 1er février, 495$. Visiteur rendez-vous seulement.
228-1877 ou 227-4625
347270

LOGEMENT À LOUER
(centre-ville)
1 1/2 et 2 1/2
meublé, chauffé, éclairé
PIERRE BEAUDOIN - **227-3757**
347034-2

APPARTEMENTS
1 1/2, 2 1/2 et
CHAMBRE À LOUER
avec câble, meublé, chauffé, éclairé
près du Cégep
118e Rue, Saint-Georges
Inf.: 222-3118
344757-7

LOGEMENTS NEUFS
GRANDS 4-1/2 SITUÉS: 132e Rue
Finition luxueuse
Céramique, prélart, peinture de couleur, moulures françaises, insonorisation de béton.
Disponible en juin 2003
500$ / mois
SYLVIO: 226-7484 ou 227-3922
347606

Les immeubles Gilbert
LOGEMENT À LOUER
4 1/2 vue sur la ville, situé 130e Rue, Saint-Georges, insonorisation supérieure (béton), bain tourbillon, stores vénitiens, échangeur d'air, lave-vaisselle, 2 stationnements par logement. Non chauffé, non éclairé.
400-460/mois
Inf.: 229-8510
347246-1



344717-7

GRAND LOGEMENT très beau et propre, libre immé. Info 333-3299.

LIBRE IMMÉ. 4-1/2 semi-meu., poêle-frigo, lav.-séch., libre 1er avril. 227-8983, 226-6534.

LIBRE IMMÉ. 4-1/2pi., non-chauffé, non-meublé, non-éclairé, à St-Georges près centre ville et des services. Après 17h00 227-6292.

LOGEMENT (sous-location) très grand et beau 4-1/2, 3200-8e ave Ouest, St-Georges 2e étage, non-ch., non-meu. 222-5052 après 18h00 Michelle, jour 225-2577 Maxime.

LOGEMENT 1-1/2 meu., ch., écl., stat., libre 1er mars, service de buanderie. Info 685-3649, 222-2989.

LOGEMENT 2 1/2 meu., très propre, end. tranquille, entrée privée, au 190-130 rue St-Georges, libre immé. 228-4890.

LOGEMENT 2-1/2 non ch., semi-meublé, lav.-séch., poêle, frigo, grande remise, 383 130e rue St-Georges Est, libre 1er juillet. 228-3102.

Appartement neuf à louer
4 1/2 non chauffé, non éclairé, finition de luxe, plancher flottant et céramique, lustres et stores inclus.
Situé 2001, 132e Rue, Saint-Georges
Inf.: 225-6080
340907

LOGEMENTS À LOUER
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
DUPLEX et CONDO (à louer)
ESPACE COMMERCIAL pouvant aller jusqu'à 7000 pieds carrés
LOCATION J.M.
Tél.: 382-3733 ou 227-8700
347054

4 1/2 À LOUER
- Situé au 1057, 1re Av. O., libre 1er juillet
- Situé au 1070, av. Chaudière O., avec piscine, libre 1er juillet
- Situé au 300, 156e Rue, app. #1 et 5, poss. de semi-meublé, libre 1er juil.
- Situé au 15655, 1re Av., belle finition, patio 20' x 5', libre en avril ou juillet

Inf.: 228-9435, 225-3539
347568

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 - 5 1/2
Chauffé, éclairé.
À PARTIR DE **415$** /mois
Michelle Poulin
Inf.: 228-7729
345552-5

LOGEMENTS À LOUER
Libres 1er juillet
GRANDS 4-1/2, échangeur d'air, prélart partout, grand espace de rangement au sous-sol.
- 1er plancher: 884, 32e Rue Ouest
- 2e plancher: 882 - 886, 32e Rue Ouest

535$/m. non ch., non écl., non meublé
Inf.: Les Constructions Binet
228-1578
rés.: 227-8110
347419

LOGEMENT 3 1/2pi. demi sous-sol, non-meu., non-ch., entrée lav.-séch., bain & douche, 48e Rue N. St-Georges O., 350$. 228-1629.

LOGEMENT 3 1/2pi., neuf, centre-ville, meu., non-ch., non écl., coût élect. 38$/mois, plancher céramique/bois franc, bail 1 an, 425$. 12032-2e Ave Est. 225-1090 ou 228-3234.

LOGEMENT 3-1/2 ch., écl., au 64A route 108 Est St-Ephrem. Info 484-3686, 427-3686.

LOGEMENT 3-1/2 meu.-ch., 1e ave St-Georges Est; Poêle à bois St-Georges avec tuyaux. Apres 18h00 228-5369.

LOGEMENT 3-1/2 meublé, sous-sol situé au 12950 1e ave St-Georges Est. 300$/mois, non ch., libre 1er avril. 382-3364 paget 225-8390.

LOGEMENT 3-1/2 meublé, tout compris, à la semaine seulement, 200$/sem. Info 227-7422.

LOGEMENT 3-1/2 non-chauffé, non-éclairé 570 et 560-21e rue Ouest 320$/mois, libre 1er février. 227-1301

LOGEMENT 3-1/2pi., libre immé., Beauceville, incl. poêle-réfrigérateur, ch., écl., câble t.v.. Inf. 226-8283 ou 774-3172.

LOGEMENT 4 1/2pi., entièrement rénové, 1ère Ave St-Martin. Inf. 382-5332.

LOGEMENT 4-1/2 situé à St-Côme chauffé, près des services, libre 1er mars, 325$/mois. Info 685-3730.

LOGEMENT 4-1/2pi., libre immé., non-meu., non-ch., non-écl., très grand, propre, end. tranquille, remise ext., arrière carrefour St-Goerges. Inf. 226-8283 ou 774-3172.

LOGEMENT à sous-louer, très grand 2-1/2pi., meublé, chauffé, cable, endroit tranquille, Beauceville Ouest, libre 1er-mars, 310$/mois. Rock jour 774-4760 ou 222-2372.

LOGEMENT grand 3-1/2 semi-meublé ou non, près centre-ville, 12785-1ère Ave, libre 1er mars, à partir de 310$/mois. Jour/fin semaine 227-6822 ou 226-9660.

LOGEMENT grand 4-1/2pi., ds duplex, style à l'ancienne, rénové, non-ch., non-écl., libre début mars, 127e Rue St-Georges, 475$. Personne sérieuse seul. jr 228-4440 ou après 18h00 225-7374 Denis.

LOGEMENT pour 1 personne non fumeur, St-Georges Ouest. Laisser message 228-5365.

LOGEMENTS 3-1/2, meublés, 1900-1e ave Ouest. 3-1/2 meublé coin 3e ave et 116e rue Cegep. M./Mme Martin jour-228-8908, soir/fin-semaine 228-5302.

LOGEMENTS

1-1/2 et chambre meublés 119e rue St-Georges près du Cimic, chauffés, éclairés, cable inclus. 228-8073 ou 227-4276

MAISON A PARTAGER

Je cherche 1 personne qui travaille dans la région, la semaine et qui retourne à son domicile la fin semaine. End. calme/paisible à 5 min. St-Georges. Jr après 15h30 à 774-9588 ou 222-1312.

POUR ST-GEDEON grand studio rénové à neuf, bois flottant, céramique, repeint, meublé, libre immé. Info 226-0505.

RECHERCHE co-locataire pour partager maison à St-Prosper. Info 226-9295, 594-1356.

ST-COME 1-1/2 meu., ch., écl., 235$/mois, libre 1er mars. Info 685-3996, 228-2470.

ST-COME 3 1/2 pièces, ch., non meublé, 350$, libre 1er février. Inf. 685-2259.

TRES BEAU GRAND 4-1/2 à 425$mois. Info 226-4522.

CHAMBRES À LOUER

1-1/2 OU CHAMBRE A LOUER non fumeur, à 3 milles de la ville, cuisine, salon et s.bain en commun. 228-2655.

1-CHAMBRE à St-Georges Ouest pour homme, 18e Rue près hôpital, cuisine comm., câble t.v., téléphone, lav.-séch., stat., libre immé. Inf.: 227-1011.

1-CHAMBRE près du Parc Ind. St-Georges Est pour travailleur(se) seulement, endroit tranquille, 35$/semaine. 228-6808 Luc après 18h00.

2 GRANDES CHAMBRES à louer, non fumeur, avec service de cuisine et salon, à 15 minutes des écoles. Pour étudiant ou travailleur. Situées au 1195, 129e Rue, St-Georges Est. Inf.: 228-5076.

A LOUER grande chambre droit à toutes les pièces. Info 215-0455.

BEAUCEVILLE CHAMBRE à louer maison privée end. paisible, climatisé, vue splendide, libre 28 février. 55$/semaine. Info 774-4410 après 11h00 ou 588-3867.

BEAUCEVILLE: chambre, près de l'hôpital 5 min. à pied de Polyv. comprenant cuisine, salon, tv, lav.-séch. et stat. 774-6357.

CENTRE-VILLE CHAMBRE neuve meu.-ch.-écl., plancher céramique, cable, cuisine et s.bain privés, 265-275/mois, 142 app.2 et 146 app. 2, 112e rue. Bail 6-mois. Info 225-1090, 228-3234.

CHAMBRE A LOUER 360-113e rue St-Georges, chambre avec lavabo et frigo, lav.-séch., ch.-meu.-écl., cable et téléphone compris, grand salon et cuisine commune, à 5-10 min. des écoles, idéal pour étudiant et travailleur, libre immé. 227-5769.

CHAMBRE A LOUER près Cegep, meublé-chauffé-éclairé, câble t.v., téléphone, laveuse-sécheuse, lit double, salon-cuisine commune pour personne propre et responsable. Carl après 17h00 226-4258.

CHAMBRE A LOUER près du Cegep, cable, ent. privée, libre immé. 200$/mois. Info 228-8280, 228-1388.

CHAMBRE A LOUER situé 12235 2e ave pour travailleur(se)-étudiants(tes) avec toutes les commodités, milieu écologique, laveuse, cable, téléphone, lit électrique...etc.. 227-0008.

CHAMBRE à sous-louer au 1100 6e ave Ouest, meu., ch., écl., lav.-séch., 175$/mois. Info 226-3787 Sonia.

CHAMBRE dans maison privée, end.tranquille, arrière carrefour, tout fournis, s.bain, chambre et cuisinette privées, très propre, pour personne de l'extérieur travaillant en région sur semaine, bon prix, pas de bail, libre immédiatement. 227-1977.

CHAMBRE Et chambre double pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., end. tranquille, 11220-9e ave et 11675-11e ave. St-Georges, libre immé. 228-6330.

CHAMBRE

à louer comprenant: module-frigo-câble et téléphone, lav.-séch., stat., située près Cegep. Après 18h00 228-6791.

CHAMBRE

meu., ch., écl., avec utilité pour se faire la cuisine, laveuse-sécheuse, libre immé., au 361-121e rue. 228-9780.

CHAMBRES meublée-chauffée-éclairée, cable vidéo et téléphone inclus, end.propre, tranquille, stat., près de l'école Pozer, 15e et 23e rue St-Georges-Ouest. 228-6646, 226-4995.

LOCAUX À LOUER

BATISSE COMMERCIALE à louer 19,000 pi.ca subdivisible commerciale, entreposage. Info 1-800-823-8102.

LOCAL COMMERCIAL à louer 567-90e rue St-Georges dans centre commerciale Place 90 (arrière restaurant Cage aux Sports). Simon Mathieu 228-1416.

LES ENTREPÔTS DU PARC

Location d'espaces de rangement, chauffés, de toutes grandeurs pour surplus d'inventaire, meubles, autos, etc.

1325, 95e Rue, St-Georges • 226-8417

332141-36

LOCAUX À LOUER

PROMENADES ST-GEORGES: Local 1000' car. voisin Rest. Valentine et 1000' car. dans le mail

Inf.: 227-0944

344130

- **LOCAUX À LOUER,** libre le 1er avril 2003, "Place 90", 477, 90e Rue.
- **ESPACE DE BUREAU,** env. 950 p.c.
- **LOCAL DE VENTE AU DÉTAIL,** env. 800 p.c.
- **À VENDRE:** Unité de climatisation et de chauffage "Keer Rite", 10 tonnes

Inf.: 228-7005

343203

LOCAL COMMERCIAL/BUREAU

situé Place 90
567, 90e Rue, St-Georges,
1200 pieds carrés

Pour inf.: André Larivière
228-2676

347604

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE

Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire
- Ameublement. • Plusieurs grandeurs disponibles
- **Tarif réduit** pour moyenne et longue durée.

11725, 2e Av. Est, Saint-Georges

228-2919 */ soir et fin semaine: 227-0935*
demandez Martin

344753-7

LOCAL COMMERCIAL

À LOUER, secteur Station

- Superficie de 1400 pi.car., 1er plancher. Situé 9075, boul. Lacroix (voisin Décor Plus, anciennement Electrolux).

Aussi même bâtisse

- LOCAL de 1430 pi.car., 2e étage, divisé en 6 bureaux + salle de conférence.

344755-7

PIERRE BEAUDOIN - 227-3757

ESPACE COMMERCIAL DISPONIBLE

Situé à Place 90, St-Georges

5 bureaux d'affaires variant de 120 p.c. à 154 p.c. peuvent être loués séparément. Service de secrétariat disponible, photocopieur, fax, etc.

Disponible à partir du 1er avril 2003

Pour toute information, communiquer avec Gilles Landry

1 (888) 716-9444

347035-2

LOCAL COMMERCIAL A LOUER 6-1/2 pièces pouvant servir de bureau, magasin, studio...etc...135 22e rue St-Georges Ouest. 228-9358, 228-5706.

LOCAL COMMMERCIAL à louer sur le Boul. Lacroix coin 140e rue environ 1500 pi.ca. Info 228-1266.

LOCAUX COMMERCIAUXde 200 à 5000 pi.ca. et bâtisse à vendre 50x100, centre ville, grand stat. privé. Info paget 418-228-0151

PLACE BEAUCEVILLE Local commercial ou bureaux 1000 à 2000 pi.ca. Info 1-800-823-8102.

DIVERS À LOUER

CONDO A LOUER secteur Cimic (1) 3-étages garage int. 4-1/2 libre 1er juillet 635$. (1) 3-étage 5-1/2 libre 1er mars 650$. 226-6979.

GRAND CONDO

à Hollywood Floride, 3cc, direct. sur la mer, stat. int. + sécurité etc, libre immé. 228-7005.

RESTAURANT A LOUER prêt à opérer bien situé centre-ville St-Georges, personne sérieuse seulement. Info 227-7728.

MAISON A LOUER

MAISON A LOUER 13290 2e ave St-Georges 2 étages, non-meu., chauff. huile, 4cc, 600$, non-fumeur, très propre, abri 2 autos. 228-2379.

MAISON A LOUER 694 21e avenue Beauceville, 6 chambres, garage, grand terrain, 700$/mois. Info 774-9234 G.P. Courtier.

MAISON A LOUER Beauceville Ouest, bien située, 124e Rue, 2 étages, 4cc, 490$/mois. Inf. 774-5774.

MAISON A LOUER de campagne, 124 rang bord de l'eau Beauceville Ouest, 2-étages, 4-chambres, chauff.huile/électr., très belle vue, pas d'animaux, libre 1er mars. 774-6135.

MAISON ET ÉTABLE à louer route 271 St-Ephrem, grand terrain et garage. Info 427-4404.

RECHERCHE MAISON ou fermette à louer ou avec option d'achat, endroit calme, prix abordable, libre 1er mars. 660-4702.

URGENT MAISON A LOUER

3 chambres, 2 portes patio, grand terrain, secteur carrefour, coin tranquille, 610$/mois, libre immé. 222-9421, 228-8304.

A SOUS-LOUER

2-1/2 à sous-louer libre immé. Info 227-2167.

A SOUS-LOUER grand 3-1/2 non chauffé, situé 1e ave St-Georges, libre immé. Info 383-3664.

ON DEMANDE

GAGNEZ 200$, 300$ 500$

ou plus par semaine en assemblant nos différent produits à la maison, aucune expérience nécessaire pour plus d'info: Envoyé une enveloppe pré-adressé à: Staceycraft 3-1750 the Queensway suite 1238 réf. 249 Toronto, Ont. M9C 5H5.

NOUVEAU NOUVEAU

gagnez de 14$ à 16$/heure, gestion de temps, plus formation gratuite. Contactez 228-5066.

RECHERCHE gardienne d'enfants qui se déplacerait à notre domicile à St-Philibert 3-enfants 21-mois, 3-1/2 et 8-ans, lundi au jeudi, salaires à discuter. Après 19h00 228-6658.

RECHERCHE gardienne en milieu familiale ou à mon domicile pour 3 enfants secteur St-Hilaire-de-Dorset avec reçu d'impot. 459-3596 après 17h00.

``CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/CANADA. Vous voulez devenir ***voiturier propriétaire *** nous avons la solution. Plan de location GDC. Des restriction s'appliquent. 1-888-282-5560 ext. 2233, 819-395-2044 Guy Lamontagne.

``CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE Souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

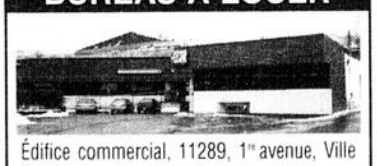
``VOUS CHERCHEZ UN BON EMPLOI Nous cherchons de bons(nes) candidats(es). Vente, service ou démo pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnels et nettoyage. Dans votre région. Salaire au dessus de la moyenne. Pour info Hélène 819-362-6571, bureau 514-955-1229 www.multi-pro.ca

ON RECHERCHE

CHERCHE co-voiturage, étudiant Polyv. St-Prosper départ 8h00 de St-Georges pour St-Prosper, retour vers 16h00. Info 226-4142 soir.

CO-LOCATAIRE non fumeur 25 ans et plus, bonne réf. tout fourni. Info 227-3837.

ESPACES DE BUREAU À LOUER



Édifice commercial, 11289, 1re avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés

327619-46

INFORMATION:
Pierre Jacob: **418-228-4936**
Monique Jacob: **418-228-3308**
Réjean Roy: **418-228-6636**

JE RECHERCHE garage à St-Georges, pour faire esthétique automobile. Inf. 227-1389.

MAISON A LOUER couple sans enfant cherche maison à louer entre St-Georges, St-Benoit, St-Honoré. Info 228-6493, 222-5802.

MAISON A LOUER

couple sans enfants recherche maison de campagne à vendre ou louer entre St-Georges et Ste-Marie. Répondeur 418-226-2112.

RECHERCHE maison style campagnard à proximité de St-Georges(20km max) sans voisins proche, achèterais entre 40,000$ et 50,000$. 222-5664.

RECHERCHE VETEMENTS féminin pour fripperie haute gamme, ex.: robes de bal/soirée, costumes/jupes/chemisiers et accessoires. Consignation seulement. Confidentialité/discrétion assurée. Sur rendez-vous 485-6633.

GARDE D'ENFANTS

A LA GUADELOUPE garderais enfants chez-moi du lundi au vendredi avec reçu, menus équilibrés. Info 459-6942.

BEAUCEVILLE garderais chez-moi enfants de 12 mois et plus, du lundi au vendredi, 2 places disp. Caroline 774-6023.

BEAUCEVILLE reste 1 place-disponible, pour enfant de 18mois/5 ans, grande salle aménagée pr les enfants, parc-ext., donne reçu. Julie 774-2319.

GARDERAIS enfants chez-moi lundi au vendredi, à partir de 18 mois avec reçu d'impôt, demeure 1185-8e avenue Ouest. 228-5474.

GARDERAIS enfants temps plein/partiel à mon domicile 5215-175e rue St-Georges, grand terrain, repas équilibrés, collations, activités ext. 6h00 à 18h00. 227-5098, 228-7465.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIALE du lundi au vendredi, arrière carrefour, grand terrain, repas et collations équilibrés. Info Suzanne 228-7626.

MERE DE FAMILLE responsable garderait vos enfants chez-moi la semaine, faire repas du midi situé Aubert Gallion. Maryse 227-4106.

PLACES DISPONIBLES Places disponibles temps plein, temps partiel au C.P.E. La Nichouette demandez Betty au 228-7300.

RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE

pour personne seule, de tout âge et de toute tendance. Inscription 30$ pour 1 an plus frais pour recevoir des noms. Vous recevrez gratuitement notre liste de description. Envoyé vos goût et coordonnés à: Agence de rencontre Espérance, C.P. 14, Lac Mégantic, G6B 2S5. Info Patricia 819-583-5025.

CHALEUREUSE demoiselle, classe, distinguée et douce. Discrétion assurée. Info Monica 222-2886, 225-5404.

DÉJEUNER RENCONTRE personne seule tous les dimanches dès 9h Restaurant La Différence Route Cameron Ste-Marie Beauce.

ÉBLOUISSANTE

blonde belle apparence recoit, déplace avec discrétion, de 10h00 am à 3h00 am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial duo solo Québec 418-836-1410 Sandra.

RENCONTRE Je suis un homme de 66 ans qui recherche une femme de même âge qui aime une vie tranquille. Si intéressé appeler au 593-6573.

RENCONTRE pour un moment de détente avec demoiselle, recoit avec discrétion. 222-2427.

ST-VALENTIN SOUPER RENCONTRE personne seule danse avec disco 15 février 17h30 (Si tempête annulé) Restaurant La Différence route Cameron Ste-Marie. Réservation 418-387-5092.

``DEUX BELLES JEUNES FEMMES amoureuses l'une de l'autre, exotiques, sensuelles, sportives, désirons un homme très sensuel, ouvert d'esprit. Urgent! C.P. 16 St-Joseph, G0A 3Y0

``LIGNE DE RENCONTRE Liaision d'Amour. 25$ pour 21 jours illimités de minutes! Nouveauté pour les femmes! Votre boite vocale peut vous rapporter 100$. Bienvenue aux hétéros, gais, couples, composez le 514-766-5029. Service 24hrs. Spécial bloc à 0.01 cent/minute 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900, 2.45$/minute (pour 10 minutes)(+taxes), ou le 1-418-976-3999 15$/appel (0.99$/min.), Visa/Master Card 514-761-3999. (1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur), www.3xxx.com

``TÉLÉ SEXE LE RÉSEAU rencontre qui fesse! Le réseau le plus hot en ville! Gratuit pour les femmes! Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elle n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Des milliers de dollars en prix. Composez dès maintenant le 514-768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Achetez 500 fesses +++++pour 25$ en composant le 1-900-643-7700. L'autre numéro à composer pour du sexe instantané est le 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement 25$ pour 500 fesses++++. Bénéficiez de rabais intéressant en payant par Visa/Mastercard en composant le 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour adultes avertis seulement.

ATTENTION

AA VOYANTE avec don naturel, boule de crystale, ligne de la main, tarot, graphologie, numérologie. Lucie 1-418-951-2429.

ATTENTION kilos en trop, essayer le programme qui a fait ses preuves conçu par des médecins, résultat garantie. 1-866-285-7067 visez-sante.com

ATTENTION

Visionnaire, je lis dans les cartes, les lignes de la main, les photos, l'écriture, les chiffres, l'astrologie. Beaucoup de positif et j'aide la personne à voir claire dans sa situation. Demandez Francine 227-6002.

CARTOMANCIE PAR CLAIRAUDIENCE séance 2hres répondant à vos questions concernant: travail, amour, finance, etc., pour 1 an, aussi un petit regard au passé. J'accorde une attention particulière à l'être. 23 ans d'expérience. MMe Thérèse 418-228-7279.

COURS d'arrangement florals gratuit. Pour informations et inscription 222-6193 Micheline.

COURS DE YOGA Vie-brer dans le rythme de la respiration profonde ou l'abandon s'installe...Denis D'Amour 227-4418.

IMPOT pour particulier. Faites confiance à quelqu'un qui connait la fiscalité. A partir de 25$ (St-Martin). 225-3575 ou 382-3584.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire entretien ménager. Info 227-8170.

JOBINE homme 38 ans recherche jobine. Info 222-2707.

L'ASTRE DE LUMIERE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

MAIGRISSEZ maintenant, maigrissez pour longtemps! Demandez-moi comment? Appelez sans frais 1-888-360-9153.

PERDEZ 30-lbs en 30-jours au prix de base de 1$ à 4$ du repas, consultation gratuite. Bonus voyage à Las Vegas. 1-866-444-5066, 418-228-5066.

POUR 25$

Nous pouvons faire la généalogie de votre famille. Père, mère, grand-père, grand-mère, arrière grand-mère, arrière grand-père, arrière-arrière grand-mère et arrière-arrière grand-mère des deux côtés de votre père et de votre mère(total 30-personnes). 418-842-1242.

POUR TOUS VOS BESOINS en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés, travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal, Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connait.

SISI VOYANTE répond à vos questions et dévoile votre destinée. Coût 35$. 225-3575 ou 382-3584.

SUPER NETTOYAGE

tapis-divan, syst. industriel Stealmaction (le plus perfectionné à prix compétit), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716.(JNO)

``8 MINUTES GRATUITES! Je suis Justine, j'ai 43 ans d'expérience en voyance tarot et numérologie, mes collègues sont: Claudette: voyance et cartomancie, Mindy médiumnité, rêves et voyance, nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision 1de nos prédictions. Message important: pour les gens qui sont à la recherche d'une ligne de voyance hautement compétente, sachez que 90% des appelants sont fidèles à nous depuis 1995. Les gens reviennent toujours vers la qualité. Amour, Bonheur, Argent, Santé, Naissance etc... 24h 3.79$/min. 1-900-451-5276.

``A LA MAISON JO SOLEIL Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24/24 7jrs/7 -18 ans + pour seulement 4.25$ la min. Vous serez enchanté des résultats obtenus par votre consultation que ce soit sur le plan SANTE-ARGENT-AMOUR-TRAVAIL-PROTECTION. Définition des rêves ainsi que vos numéros chanceux de loterie personnels. Prévision annuelle et mensuelle. Composez dès maintenant le 1-900-451-383 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privée 514-869-8435 Page Web: http://pages.infinit.net/josoleil/

``APPEL-SOLUTION Aide et soutien psychique. Astrologue réputée, voyance naturelle, plus de 20 ans d'expérience. Mme De Gaspé 2.99$/min. 18 ans et plus. Possibilité de minutes gratuites 1-900-643-5779.

``ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212, pour consulter Mme Minou faites l'extension 2079, 4.89$/min. Gratuit 514-768-2000 ou 1-800-799-6395 (gens de l'extérieur) visa, master 2.59$/min (+ taxes) www.predictions2000.com

``ATTENTION! ATTENTION! 9 Minutes gratuites! Et oui en composant le 1-900-451-6675 vous pourrez parler avec des spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie, et la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur, et concore plus! Profitez-en pour savoir ce que vous réserve l'année 2003. Et oui 9 minutes gratuite! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79$/min. seulement 18 et plus! 1-900-451-6675.

``AVEZ-VOUS JAMAIS fait face à la vérité des prophéties? Non? C'est parce qu'il y a trop de charlatans. Faites-moi confiance et vous en frissonnerez. Sur les événements de votre passé, les événements actuels et votre futur. Tél. 1-900-561-8728 3.99$/min. 18 ans+

``COURS Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543 www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'Ecole de rédaction, 664-38 av. McArthur, Ottawa Ont. K1L 6R2

``TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99$ la minute 1-866-voyance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultation en personne avec Céleste pour info 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances...Réponse rapide et précise 4.49$ la minute (+taxes) au 1-900-561-3000.

REMERCIEMENTS

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

M.L.

PRIERE Infaillible à Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O Etoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. O Sainte-Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance, O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée.

N.L.

REMERCIEMENT

au Frère André et à St-Joseph pour faveurs multiples obtenues.

ANDRÉ DEBLOIS

REMERCIEMENT

au Saint Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.

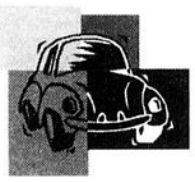
F.L.

REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 7 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

F.L.L.

VOTRE AUTO
est sur ses
derniers milles ?



Donnez-la à
La Fondation canadienne du rein.
Le remorquage est gratuit
et un reçu d'impôt vous sera envoyé.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

1 888 228-8673
1 888 2AUTO-REIN

Les Amputés de guerre

JAMAIS PLUS LA GUERRE!

Dans les films hollywoodiens, la guerre est dépeinte sous des couleurs attrayantes. Notre série vidéo *JAMAIS PLUS LA GUERRE!* présente, de son côté, des comptes rendus véridiques des batailles.

Les Vainqueurs (enfants amputés) perpétuent l'héritage des Amputés de guerre.

JAMAIS PLUS LA GUERRE! et ses horreurs.





Vous pouvez emprunter gratuitement les productions vidéo de l'Association ou les acheter au prix coûtant. Pour consulter la liste des documents vidéo de notre série *JAMAIS PLUS LA GUERRE!*, vous pouvez visiter le site Web de l'Association, au www.amputesdeguerre.ca, ou commander un dépliant aux numéros suivants :
Montréal : tél. : (514) 398-0759
Téléc. : (514) 398-0699
«ACCÈSFACILE!» :
Tél. : 1-800-250-3030
Téléc. : 1-800-219-8988

Numéro d'enregistrement d'organisme de charité : 11926 9628 RR0001

Important remanufacturier de bois de construction de Beauceville recherche un

MÉCANICIEN

40 hres/semaine
Salaire à discuter

–Devra faire l'entretien et la réparation sur les chaînes de production
–Effectuer divers travaux relatifs à la production
–Savoir souder sera un atout

Se présenter à l'usine au

MF Bernard inc.

172,181e Rue, Beauceville rencontrer Gino: 774-6759 ext. 27

347418

DISTRIBUTEURS DEMANDÉS

Nous sommes à la recherche de familles désirant se faire un revenu supplémentaire en distribuant des catalogues **SEARS** environ 16 fois par année.

Si vous possédez un véhicule et demeurez à **SAINT-GEORGES DE BEAUCE** ou les environs, veuillez communiquer du lundi au vendredi entre 8h30 et 16h30 au:

1-800-363-1573
DISTRIBUTION T.I.M.

347430

REPRÉSENTANT(E)S

–Avec ou sans expérience
–Clientèle fournie par le bureau
–Formation sur place avec suivi
–Salaire garanti
–Secteur Beauce
–Automobile nécessaire

228-1310

347562

Le Restaurant du Manoir Pozer

RECHERCHE

CUISINIER(ÈRE)
AIDE-CUISINIER(ÈRE)

Tél.: **226-0506**
Demandez Karen ou Éric

347521

Manufacture de Lambton Ltée

OFFRE D'EMPLOI

Manufacture de Lambton Ltée est une entreprise de plus de 55 ans d'expérience qui se spécialise dans la fabrication de composantes d'escaliers et de panneaux collés en chêne, érable et merisier. Elle est chef de file au Canada et distribue ses produits dans plus de 10 pays à travers le monde.

SUPERVISEUR(E) DE PRODUCTION (JOUR)
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS DE FINITION

Relevant du Directeur de production, le titulaire supervise 25 employés et fait exécuter les travaux dans son département. Il est responsable de la planification du suivi des opérations, de la qualité des produits et de l'application des règlements de son département et participe au développement de projets d'amélioration.

Formation et expérience:
–D.E.C. en gestion industrielle ou expérience équivalente
–5 ans d'expérience dans un emploi du domaine manufacturier
–Bonnes connaissances dans le secteur du bois dur seraient un atout
–Connaissance des outils et de la machinerie de transformation du bois

Habiletés et aptitudes:
–Dynamique et habile communicateur, il est capable de travailler en équipe, de s'adapter aux changements et possède un bon esprit d'analyse
–Il doit se distinguer par son leadership et sa facilité à communiquer

Conditions de travail:
–Poste à temps plein, permanent, de jour
–45 heures par semaine (approximatif)
–Salaire concurrentiel et gamme généreuse d'avantages sociaux

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur ou à l'adresse suivante au plus tard le **25 février 2003.**

Manufacture de Lambton Ltée
Att.: Service des ressources humaines
199, 5e Avenue, C.P. 189
Lambton (Québec) G0M 1H0
Télécopieur: (418) 486-7450
reshumlambton@tellambton.net

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

347271

Carrières ET professions

COIFFEUSE

demandée avec expérience et clientèle, dynamique, belle personnalité.
Inf.: 227-7877

346561

RCM MODULAIRE

28, Rue Industrielle, St-Benoit-Labre
Tél.: (418) 227-4044
Fax: (418) 227-3654
Info@.rcmmodulaire.com
www.rcmmodulaire.com

TECHNICIEN EN ARCHITECTURE

Nous recherchons un technicien bilingue en architecture avec expérience dans la structure de bois (minimum deux ans).

Qualifications:
–Technique en architecture

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
info@rcmmodulaire.com
ou par fax au (418) 227-3654

346277

Les Experts EBG *en Bâtiment du Québec inc.*

Les Experts en bâtiments du Québec inc.

Une des plus importantes firmes au Québec est à la recherche

d'inspecteur(e)s

pour combler un poste dans votre région.

Expérience minimale de 10 années dans un domaine relié à la construction / rénovation de bâtiments.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Robert Wright
431, 3e Avenue (Québec) G1L 2W2
ou par télécopieur: (418) 626-9552

347530

COLLÈGE O'SULLIVAN DE QUÉBEC

« Chez nous, préparez-vous à travailler »

O'Sullivan, un véritable collège d'affaires

Diplômes d'études collégiales

Techniques de bureautique : coordination du travail de bureau (DEC) 412.A0

Durée : 6 trimestres
Début des cours : automne 2003
Formation bilingue

Vous deviendrez une adjointe indispensable en entreprise par vos compétences recherchées en informatique, par votre aisance à parler couramment l'anglais et par votre expérience acquise pendant les études
(3 stages rémunérés pour des revenus de 15 000 $).

Ce programme vous permettra d'acquérir des compétences telles que :
- assurer les communications orales en français et en anglais
- rédiger des documents administratifs en français et en anglais
- réaliser des présentations multimédias
- planifier et organiser le travail
- tenir la comptabilité manuelle ou informatisée

ACCESSIBILITÉ AUX PRÊTS ET BOURSES

SERVICE DE PLACEMENT GRATUIT ET À VIE

Inscrivez-vous avant le 1er mars
(418) 529-3355
840, rue Saint-Jean, Québec www.osullivan-quebec.qc.ca

347366-1

Avis divers

Un concessionnaire de véhicules neufs est à la recherche d'un

PRÉPOSÉ AUX VÉHICULES

pour:
- réception de véhicules neufs
- entretien de la cour
- préparation de véhicules neufs et usagés

Expérience serait un atout
Salaire selon expérience

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Département "Q"
12625, 1re Avenue, Saint-Georges, G5Y 2E4

347652

Importations Jacques Fournier Ltée, une entreprise d'import-export en pleine expansion, est à la recherche d'une *personne sérieuse* afin de combler le poste suivant:

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES À L'INTERNE

Tâches:
- –Sollicitation téléphonique
- –Suivi des commandes
- –Représentation lors d'expositions (Mtl / Tor.)
- –Envoi de catalogues

Qualifications:
- –Bilinguisme obligatoire
- –2 années d'expérience minimum dans la sollicitation téléphonique
- –Facilité d'expression
- –Responsable et autonome

Salaire et autres avantages à discuter

Importations Jacques Fournier Ltée
Saint-Georges, Québec
Ne pas se présenter. Prendre rendez-vous par téléphone.
Tél.: (418) 228-8594
Demandez Stéphane Poirier

347072-2

AVIS DE VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE (Aux Enchères)

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No: 350-05-000127-025

COUR SUPÉRIEURE

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-MARTIN — Requérante

JACQUES GRONDIN — Intimé

OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES DROITS
Circonscription foncière de Beauce — Mis en cause

AVIS EST DONNÉ QUE BERNARD A. POULIN, huissier de Justice a été désigné pour procéder à la vente SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE AUX ENCHÈRES de l'immeuble ci-après décrit:

a) «Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision DEUX du lot originaire numéro TRENTE-TROIS-E (33-E-2), rang UN (rg 1), aux plan et livre de renvoi officiels pour le cadastre du Canton de JERSEY, circonscription foncière de Beauce.»
b) «Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision TROIS du lot originaire numéro TRENTE-TROIS-F (33-F-3), rang Un (rg 1), aux plan et livre de renvoi officiels pour le cadastre du Canton de JERSEY, circonscription foncière de Beauce.»

AVEC BÂTISSES DESSUS CONSTRUITES, CIRCONSTANCES ET DÉPENDANCES, portant le numéro civique 161, 1re Avenue Est, Saint-Martin, Beauce-Sud, province de Québec, G0M 1B0.

LA VENTE AURA LIEU LE 20 MARS 2003 À 13h30 AU BUREAU DE LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-MARTIN AU 140, 1re AVENUE, SAINT-MARTIN ET L'IMMEUBLE POURRA ÊTRE VISITÉ LE 13 MARS 2003 ENTRE 13h00 ET 16h00

CONDITIONS:

A) Le montant de la mise à prix et le prix de vente minimale sera de 69 750 $ soit 75% de l'évaluation municipale.
B) Le nom du créancier est la Caisse Populaire Desjardins de Saint-Martin et Bernard A. Poulin a été désigné pour faire la vente en son nom.
C) La vente se fera sans garantie et de plus, la personne désignée pour faire la vente agira au nom de la partie intimée et ne sera tenue personnellement à aucune obligation incombant au vendeur de la loi.
D) La vente ne sera parfaite qu'au moment du paiement total du prix de vente.
E) Au moment de l'adjudication, l'adjudicataire devra payer vingt-cinq pour cent (25%) du prix de l'adjudication à titre de dépôt non remboursable, payable à l'ordre de Bernard A. Poulin en fiducie.
F) Le solde du prix d'adjudication plus toutes les taxes applicables doivent être payés au comptant ou par chèque visé payable à l'ordre de Bernard A. Poulin, huissier, en fiducie au plus tard dans les dix jours de la vente. À l'expiration desquels la personne désignée pourra conserver le dépôt et republier le nouvel avis de vente aux mêmes conditions.
E) Toutes autres conditions et informations pertinentes seront communiquées avant le début de la vente aux enchères lesquelles font partie intégrale des conditions générales régissant la présente VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE AUX ENCHÈRES. Pour toutes autres informations additionnelles, communiquer avec la personne désignée.

347241

BERNARD A. POULIN, Huissier de Justice
2895, 1re Avenue, Saint-Georges, Beauce, Qc. G5Y 5P9 - (418) 228-9108

347366-1

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE BEAUCEVILLE

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur urbanisé de la Ville de Beauceville (ancienne Ville de Beauceville) (voir plan ci-bas).

Avis public est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 3 février 2003 le Conseil a adopté le règlement 2003-103 décrétant des travaux de réfection d'aqueduc sur le boulevard Renault, tels que décrits dans la partie 1 du règlement pour un montant totalisant 305 428 $
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur urbanisé de la municipalité peuvent demander que cette partie de règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9:00 à 19:00 heures le 24 février 2003 à l'Hôtel de Ville, 540, boulevard Renault, Beauceville.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 330. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'Hôtel de Ville, le 24 février 2003 à 19:00 heures.
6. Ce règlement peut être consulté à l'Hôtel de Ville, du lundi au vendredi inclusivement, de 9:00 à 16:30 heures.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur urbanisé de la municipalité:

Est une personne habile à voter

1) Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 3 février 2003:
   - être domiciliée sur le territoire urbanisé de la municipalité;
   - être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec; ou
2) Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 3 février 2003:
   - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire urbanisé de la municipalité depuis au moins 12 mois; ou
3) Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 3 février 2003:
   - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissment d'entreprise sur le territoire urbanisé de la municipalité depuis au moins 12 mois;
   - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou lors de la signature du registre.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut:

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 3 février 2003 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en date du 3 février 2003 en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit ou produire lors de la signature du registre, une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Toute personne se présentant pour signer le registre devra s'identifier en présentant une pièce d'identité (carte d'assurance-maladie, permis de conduire ou passeport) avant de pouvoir apposer sa signature.

Secteur urbanisé



Donné à Beauceville, ce 14 février 2003.

ROGER LONGCHAMPS, Greffier

347248

Avis public

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT N° 52-2003

AUX PERSONNES DOMICILIÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES, AUX PROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE AINSI QU'AUX OCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES SITUÉE SUR LE TERRITOIRE DE CETTE MUNICIPALITÉ ET DONT L'IMMEUBLE EST DESSERVI PAR LE RÉSEAU D'AQUEDUC DE L'ANCIENNE VILLE DE SAINT-GEORGES.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 10 février 2003, le Conseil a adopté le règlement ***no 52-2003 autorisant la construction d'un réservoir au Parc technologique au montant de 1 005 090 $ et un emprunt du même montant***.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. **Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h le vendredi 21 février 2003** au bureau de la Ville situé au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500 selon l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. **Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 21 février 2003 à 19 h** au service du Greffe de l'Hôtel de Ville au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
6. Ce règlement peut être consulté aux heures ordinaires de bureau de 8 h à 16 h et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE A VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

Est une personne habile à voter de la municipalité toute personne qui le 10 février 2003, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 et remplit une des deux conditions suivantes :

1. Être domiciliée sur le territoire de la municipalité et, **depuis au moins 6 mois, au Québec**
2. Être, **depuis au moins 12 mois**, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprises, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) situé sur le territoire de la municipalité.

Une personne physique doit également, à la date de référence, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

3. **Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires :**

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT A L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE :

Désignée par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 10 février 2003 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Toute personne se présentant pour signer le registre devra s'identifier en présentant une pièce d'identité (carte d'assurance-maladie, permis de conduire ou passeport) avant de pouvoir apposer sa signature.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 14e JOUR DE FÉVRIER 2003.

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

347553

Carrières ET professions

RALLONGE TRESSÉE
(petite)
• Shampooing compris
• Couleur comprise
Pour inf.: 485-6064
demandez Katherine

347573

Croteau

Nous sommes présentement à la recherche de personnes dynamiques pour combler les postes de

COMMIS DE MAGASIN

Les personnes recherchées doivent posséder une belle personnalité, aimer travailler avec le public et une expérience dans la mode serait un atout.

Ces postes sont à temps partiel et à horaire variable. (Possibilité de 35 h./sem.)

Si vous êtes intéressées, postez votre curriculum vitae à:

Magasin Croteau
610, 90e Rue, Saint-Georges, G5Y 3L2

346960-2

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE RÈGLEMENT N° 54-2003

LUNDI LE 24 FÉVRIER 2003 À 19H30

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NO 54-2003 INTITULÉ RÈGLEMENT D'AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE DU TERRITOIRE DE L'ANCIENNE PAROISSE DE SAINT-GEORGES-EST.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné.

Que le Conseil municipal, suite à l'adoption par sa résolution no 03-1007 à sa séance du 10 février 2003, d'un règlement intitulé «Règlement d'amendement au règlement de zonage du territoire de l'ancienne Paroisse de Saint-Georges-Est», portant le ***no 54-2003*** et visant à la modification du règlement de zonage no 262-90, tiendra une assemblée publique de consultation **le lundi 24 février 2003 à compter de 19 h 30**, dans la salle du Conseil située au 11700, Boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1)*.

Que l'objet de ce règlement est ***de modifier certaines normes d'implantation dans les zones agro-forestières (AG)***.

Que ce règlement a pour effet ***de modifier la marge de recul latérale minimale pour les unifamiliales dans les zones agro-forestières (AG). Les unifamiliales pourront ainsi s'implanter dans les zones AG selon les mêmes normes d'implantation que dans les zones résidentielles avec des marges latérales minimales de 2 m et 2,5 m au lieu du 5 m actuellement exigé.***

Que le règlement est disponible pour consultation au bureau du Greffe situé à l'Hôtel de Ville au 11700, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Que ce premier projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Qu'au cours de cette assemblée publique, le Président d'assemblée expliquera ce règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 14E JOUR DE FÉVRIER 2003.

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

347552

URGENT BESOIN

COIFFEUSE

Débrouillarde, sociable, dynamique, belle personnalité.
Minimum 2 à 3 ans d'expérience.

Contactez Lucie de
l'Institut Rodrigue
228-2985 ou
227-6351

347071-2

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la *Régie des alcools, des courses et des jeux* un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Denise Lapierre et Jules Lefebvre (Restaurant Bar sans frontière S.E.N.C.) RESTAURANT BAR SANS FRONTIÈRE 607, rue Principale Saint-Théophile (Québec) G0M 2A0 Dossier: 190 466	Changement de catégorie du permis de Restaurant pour (vendre) à permis de Bar avec une addition d'autorisation de spectacles (sans nudité)	607, rue Principale Saint-Théophile (Québec) G0M 2A0

Québec

347554

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU RÔLE GÉNÉRAL DE PERCEPTION DES TAXES, TARIFICATIONS ET AUTRES POUR L'ANNÉE 2003

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné Greffier de la Ville.

Que le Trésorier a complété et déposé à son bureau, le rôle général de perception des taxes, tarifications et autres pour l'année 2003 et qu'il procédera à l'envoi des comptes de taxes dans le délai imparti.

Que toute personne qui désire consulter le rôle peut le faire durant les heures habituelles de bureau.

Donné à
Ville de Saint-Georges,
ce 14e jour de février 2003.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

347250

Avis public

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE BEAUCEVILLE

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Beauceville.

Avis public est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 3 février 2003 le Conseil a adopté le règlement 2003-103 décrétant des travaux de construction de trottoirs sur le boulevard Renault, tels que décrits dans la partie 2 du règlement pour un montant totalisant 110 702 $
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que cette partie de règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9:00 à 19:00 heures le 24 février 2003 à l'Hôtel de Ville, 540, boulevard Renault, Beauceville.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'Hôtel de Ville, le 24 février 2003 à 19:00 heures.
6. Ce règlement peut être consulté à l'Hôtel de Ville, du lundi au vendredi inclusivement, de 9:00 à 16:30 heures.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité:
Est une personne habile à voter

1) Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 3 février 2003:
   - être domiciliée sur le territoire de la municipalité;
   - être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec; ou

2) Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 3 février 2003:
   - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois; ou

3) Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 3 février 2003:
   - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois;
   - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou lors de la signature du registre.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut:

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 3 février 2003 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en date du 3 février 2003 en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit ou produire lors de la signature du registre, une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Toute personne se présentant pour signer le registre devra s'identifier en présentant une pièce d'identité (carte d'assurance-maladie, permis de conduire ou passeport) avant de pouvoir apposer sa signature.

Donné à Beauceville ce 14 février 2003.

ROGER LONGCHAMPS, Greffier

347309

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

AVIS est, par les présentes donné, qu'à la suite du décès de RENEAULT LACROIX, en son vivant domicilié au 10, 4e Rue Nord, Saint-Martin (Québec), G0M 1B0, survenu le 29 septembre 2002, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs, Daniel Lacroix, Laurier Lacroix et Jeannette Jolin, le 7 février 2003, devant Me Claude Rodrigue, notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Claude Rodrigue, notaire, sise au 11193, 2e Avenue, Ville de Saint-Georges (Québec), G5Y 1V9.

Donné ce 11 février 2003
Me Claude Rodrigue, notaire

347528

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

PRENEZ AVIS que, suite au décès de M. GASTON VACHON, résidant et domicilié au 118, Rang St-Jean-Baptiste, Sainte-Aurélie, Beauce-Sud, P. Qué., G0M 1M0, survenu le 17 mars 2002, l'inventaire des biens de la succession du défunt a été fait le 5 février 2003, devant Me Denis Samson, notaire, et cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées à l'étude de Me Denis Samson, notaire, sise au 2825, 20e Avenue, Saint-Prosper, Beauce-Sud, P. Qué., G0M 1Y0.

Donné ce 12 février 2003
DENIS SAMSON, Notaire

347629

REMERCIEMENTS



M. Aurélien Boutin et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, dons, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Québécoise, lors du décès de Mme GILBERTE VIGNEAULT de Saint-Théophile, survenu le 21 janvier 2003 à l'âge de 71 ans et 10 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



ALYRE MARQUIS

Cher époux, papa et grand-papa!

Déjà un an que tu nous as quittés pour ton long voyage. Depuis ce temps il nous manque une personne importante. Le temps fuit mais n'effacera jamais ce que tu as été pour nous. Continue de veiller sur nous. Repose en paix, tu l'as bien mérité.

En ta mémoire, une messe sera célébrée le samedi 22 février 2003 à 19h00 en l'église de Saint-Gédéon.

Merci à ceux et celles qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton épouse Gemma Tanguay, ses enfants: Michel (Johanne Rancourt), Daniel (Marie Drolet), ses petits-enfants: Dave, Pier-André, Anthony, Nadia et Karine

Nécrologie

LAWRENCE BRETON
1911 - 2003



Au Centre hospitalier Beauce Etchemin, le samedi 1er février 2003, à l'âge de 91 ans et 4 mois, est décédé M. Lawrence Breton, époux de feue Dame Émilienne Bouffard. Il demeurait à Saint-Zacharie.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Viateur (Pauline Gauthier), feue Francine (Gaétan Paquet), Gervaise (Albert Guay) et Roxanne, ses petits-enfants, ses frères et soeurs: feue Blanche (feu Olivoie Frigon), feue Annette, Ernest (feue Adélia Lamontagne), feue Aline (Gérard Grondin), feu Nelson (Rose-Alma Boulanger), Edouard (Rollande Parent), feu Edwidge (feu Paul-Émile Poulin), Austin (Noëlline Fortier), Clency (Gilberte Morin) et Ralph (Rose-Alama Roy); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Annette (feu Albert Lamontagne), Bernadette (feu Hervé Garant), Noëlline (Noël Dulac), feu Georges et feue Isabelle (feu Lionel Poirier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le mardi 4 février 2003 à 11h00 en l'église de St-Zacharie et delà au cimetière paroissial. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don au Noël du Bonheur de la Résidence l'Eden de St-Zacharie 668, 12e Avenue, St-Zacharie G0M 2C0.

La maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif
Chaudière-Appalaches
2995, 20e Av., St-Prosper
(418) 594-5558 - www.royetgiguere.com

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



Mme MARIE-BLANCHE TALBOT

Chère maman! Un an déjà que tu nous as quittés.

Une messe sera célébrée pour toi, le dimanche 23 février 2003 à 9h30 en l'église de Saint-Éphrem.

Nous invitons parents et ami(e)s à se joindre à nous pour cette célébration.

Tes enfants: Normand, Bibiane et Réjean Talbot ainsi que leurs familles!

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



Mme MARIE POULIN

En ta douce mémoire, chère épouse, chère maman, chère grand-maman!

Déjà un an que tu nous as quittés. Le Seigneur t'a choisie pour être auprès de lui emportant tous tes rêves inachevés. C'est avec la plus grande peine que nous t'avons laissée partir pour ton dernier voyage. Le temps n'effacera jamais ce que tu as été pour nous. Tu seras toujours présente dans nos coeurs. De là-haut continue de veiller sur chacun de nous. Nous t'aimons!

En souvenir de toi, une messe sera célébrée en l'église de Saint-Victor le 23 février 2003 à 10h30.

Parents et ami(e)s ainsi que tous ceux et celles qui l'ont connue et aimée sont invités à s'unir à nous pour partager ce moment de recueillement et de souvenir.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants!

REMERCIEMENTS



Ta conjointe Paquerette Larochelle, les enfants et la famille Nelson Dufour remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Couture de Lac Etchemin, lors du décès de M. LAURENZO DUFOUR de Sainte-Perpétue, survenu le 30 janvier 2003 à l'âge de 70 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



M. MICHEL POULIN

Cher Michel!

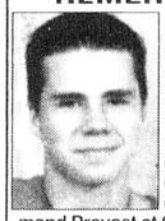
Déjà un an que tu nous as quittés et tu es toujours présent dans nos coeurs. Le temps passe mais il n'effacera jamais ton souvenir. Nous voulons te dire merci pour l'amour et le bonheur que tu as semés autour de toi. Sache que nous t'aimons très fort et que l'on pense toujours à toi. De là-haut, continue à veiller sur nous.

À ta douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 22 février 2003 à 16h00 en l'église de Beauceville.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous par leur présence et leurs prières.

Ta mère, tes frères et ta soeur!

REMERCIEMENTS



Son père Jean Dorval, sa mère Annie Rancourt, épouse de Serge Provost, sa soeur Alexandra Provost, ses grands-parents Murielle Boucher et Jean-Luc Rancourt, Maurice Dorval et Jeanne Cliche, Armand Provost et Gisèle Lapointe remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc. ainsi que des dons versés à la Maison des Jeunes, lors du décès de MICHAËL DORVAL RANCOURT de Saint-Benoît Labre, survenu le 29 janvier 2003 à l'âge de 14 ans et 10 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



Mme LAURENCE DOYON

Il y a un an déjà, tu nous quittais pour un monde meilleur, sans douleur, là où la lumière est éternelle, là où tu as retrouvé tous ceux que tu as aimés et gardés en souvenir. Maintenant, c'est nous qui te gardons dans notre coeur pour toujours.

Puisqu'une personne comme toi ne s'oublie pas, une messe anniversaire sera célébrée à l'église l'Assomption de Saint-Georges, le dimanche 23 février 2003 à 10h30.

Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

Merci pour tout ce que tu nous as donné!

Ta famille!

Nécrologie

ALAIN GILBERT
1961 - 2003



Le jeudi 6 février 2003 décédait à l'âge de 41 ans et 11 mois, M. Alain Gilbert, enseignant au Cégep Beauce-Appalaches et directeur de la chorale Chante'Ami de l'Assomption, fils de M. Roméo Gilbert et de Dame Gatienne Pépin, de Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil outre ses parents, ses soeurs: Camille (Claude Lavigne) et Suzanne (Richard Moreau); ses neveux Alexandre et Dominique Lavigne, sa nièce Érika Moreau-Gilbert, ainsi que de nombreux parents et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le mardi 11 février 2003 en l'église de l'Assomption.

GÉRALD CLOUTIER
CENTRES FUNÉRAIRES
12525, boul. Lacroix, St-Georges
Tél.: (418) 228-1995

THÉRÈSE POIRIER
1926 - 2003



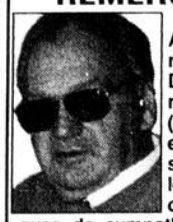
Le vendredi 7 février 2003 décédait à l'âge de 76 ans et 2 mois, Mme Thérèse Poirier, épouse de feu Sylvester Redmond, de Saint-Georges.

Elle laisse dans le deuil ses fils: Thomas (Louise Gosselin), Georges (Renée Meilleur), James (Susane Brochu); ses petits-enfants: William John et Mary Jane, Mélissa et Steven, Patrick, Michael et David. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Germain (Fernande Giroux), Yolande (feu James Damiani), feue Madeleine (feu James Deward), feue Isabelle (feu Thomas Cloutier), feue Yvette, feu Jean-Marc, feue Lucille, feue Ida, feu Euclide, feu Rosaire; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Redmond: feu Francis, feue Cécile, feue Dorothy, feu Joseph (feue Cécile Loubier), feu Johnny, feu Leonor (feue Olive), feu Olivier (feue Florence Morin), feue Marguerite (feu Maurice H. Veilleux), feu Andrew (Normande Loubier), feue Loretta, feue Marie (feu François Veilleux), ainsi que ses cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 10 février 2003 en l'église de l'Assomption.

GÉRALD CLOUTIER
CENTRES FUNÉRAIRES
12525, boul. Lacroix, St-Georges
Tél.: (418) 228-1995

REMERCIEMENTS



Son épouse Marie-Anne Beaulieu, sa mère Mme Laurentienne Deblois Roy, ses frères Denis, Bertrand (Lise Grenier), Gilles et Jacques remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier Inc., lors du décès de M. GASTON ROY "TOMICHE" de Beauceville, survenu le 29 janvier 2003 à l'âge de 65 ans et 7 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

GASTON GILBERT
1924 - 2003



Au Centre hospitalier Beauce-Etchemin le 5 février 2003 décédait à l'âge de 78 ans et 6 mois, M. Gaston Gilbert, époux de Dame Gilberte Fortin, de Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Hugues (Claire), Mario (Maryse), Lyne (Mario), Yvon, René (Danielle), Luce (Luc), Josée (Daniel), Eric (Kareen), Alain (Kathy); ses petits-enfants: Jonathan, Ellissa, Caroll Ann, Erika, Nicolas, Emilie et Mélina; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Gérald (Jeannine), Camille (Nicole), Marius (Rose), Denis (Claire), Nelson (feue Adrienne), Lianne (Raymond), Lucette (Bernard), Lucille, feu Aimé, Rosaire (feue Rollande), Germain (Monique), feue Marie-Marthe (Lionel), feue Yolande (feu Gérard), feue Bertha (Raymond), feue Ghislaine (Clément); ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le 8 février 2003 en l'église de l'Assomption et delà au crématorium du cimetière St-Charles à Québec.

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
La coopération, la clé de notre force
500, 163e Rue, St-Georges - (418) 228-1214

ADRIENNE DOYON RODRIGUE
1920 - 2003



Au Centre hospitalier Beauce Etchemin le samedi 8 février 2003 à l'âge de 82 ans et 3 mois est décédée Mme Adrienne Doyon-Rodrigue, épouse de M. Victor Rodrigue. Elle demeurait à Saint-Georges de Beauce.

La famille recevra les condoléances samedi 15 février à compter de 10h00 en l'église l'Assomption. Le service religieux sera célébré le même jour, soit samedi à 11h00 en l'église l'Assomption (12375, boul. Lacroix, St-Georges) et delà au cimetière paroissial.

Elle était la mère de Yvan (Denyse Dionne), Odette (André Roberge), Louise (Gervais Boulianne), Lucie (Deric Kenneth Clarke). Le deuil concerne ses petits-enfants: Alain Rodrigue, Louis-François Rodrigue (Sonia Batres), Jean-Pierre Rodrigue, Chantale Clarke, Jason Clarke et son arrière-petit-fils Diego Nicolas Rodrigue. Elle était la fille de feu Joseph Doyon et de feue Azilda St-Pierre de St-Victor, ainsi que la soeur de Dominique (Annette Toulouse), Philippe, Marie-Blanche (Wilfrid Morin), Cécile (Henry Dixon), Yvonne (Rolland Doyon), Agathe, Marguerite, Véronique (tous décédés). Elle était aussi la tante de nombreux neveux et nièces des deux familles et la belle-soeur de Madeleine Rodrigue (Rouville Gagnon) et Vincent Rodrigue (Raymonde Gilbert). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Dia-logue (Regroupement des Diabétiques) 12480, 1re Av., St-Georges, G5Y 2E1 (227-1608) ou à l'Association des personnes handicapées de la Chaudière, 12220, 2e Av., St-Georges, G5Y 1X4 (227-1224).

GÉRALD CLOUTIER
CENTRES FUNÉRAIRES
12525, boul. Lacroix, St-Georges
Tél.: (418) 228-1995
courriel: cloutier@globetrotter.net
site web: www.geraldcloutier.com

Buffet NOTRE-DAME
Annie et Jean-Yves, prop.
335605
TRAITEUR PROFESSIONNEL
Banquet chaud ou froid pour tout genre d'occasion, pour vous servir un goût nouveau!
2507, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-5474 • 227-0924 • Fax: 774-5481

Soeur ROSE-ANNA POULIN
1914 - 2003



À l'infirmerie de la Maison provinciale de Lévis, le mercredi 5 février 2003, à l'âge de 88 ans, dont 67 ans de vie religieuse, est décédée Soeur Rose-Anna Poulin, en religion Soeur Anne-Cécile, des Soeurs de la Charité de St-Louis. Elle était la fille de feu Joseph Poulin et de feue Anna Guérette et native de St-Honoré de Shenley.

Plusieurs de ses frères et soeurs sont décédés; elle laisse dans le deuil sa famille religieuse des Soeurs de la Charité de St-Louis ainsi que sa soeur Adélia Poulin, s.s.c.m.

Les funérailles eurent lieu le samedi 8 février 2003 à 12h30 en l'église L'Assomption et delà au cimetière paroissial.

La maison Roy & Giguère inc. Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
13445, 10e Av. E., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

MONIQUE LESSARD BUREAU
1932 - 2003



À la Maison Catherine de Longpré, le vendredi 7 février 2003, à l'âge de 70 ans et 5 mois, est décédée Mme Monique Lessard, copropriétaire de Place Bureau, épouse de feu Marcel Bureau. Elle demeurait à St-Georges de Beauce.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Jana Crha), Michel (Nathalie Poulin), Francine (Pierrôt Poulin), Martin (Sylvie Talbot), Alain (Lyne Chevanel), Lucie (Alain Longchamps); ses petits-enfants: Marie-Eve, Patrick et Kevin, Bernard, Charles et Mathieu, Isabelle, Maxim et Dick, Sébastien et Pascal, Steeve, Francis, Marcel et Sarah et Pierre-Luc et son arrière-petit-fils Olivier; ses frères et soeurs: Gérard (feue Yvette Veilleux), Anne-Marie (Laurier Guénette), Marguerite (feu Dominique Grondin), Rose-Hélène, Sr Antoinette, Denise (feu Jean-Noël Dutil), Marie-Blanche (Victor Jolin) et Louis-Philippe (Léontine Drouin); ses beaux-frères et belles-soeurs: feue Laure-Yvonne, Louis-Georges (Jeannine Nadeau), feue Lucienne (feu Oliva Poirier), feu André, feu Roland, feue Thérèse (feu Victor Poirier), feue Madeleine (feu Léonce Gagnon), feu Jean (feue Gisèle Massicotte) et Alice (Clément Veilleux) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 10 février 2003 à 10h30 en l'église L'Assomption et delà au cimetière paroissial. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Maison Catherine de Longpré 1120, 18e Rue Ouest, St-Georges de Beauce G5Y 6N1.

La maison Roy & Giguère inc. Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
13445, 10e Av. E., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

La maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif
Chaudière-Appalaches

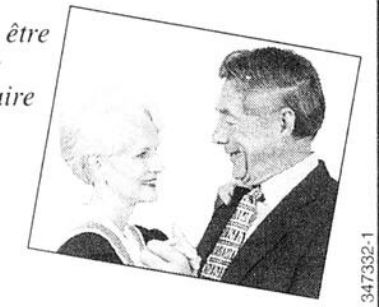
LES ARRANGEMENTS PRÉALABLES

La Maison Roy et Giguère se distingue de bien des façons en offrant des services exclusifs dans la région tels que :

Salle de réception pour l'après-funéraille
Crématorium • Cryptes • Cimetière
• Columbarium • Lieu de recueillement
Funérailles conventionnelles

Tous ces services peuvent être détaillés lors de votre pré-arrangement funéraire

Une présence rassurante depuis 113 ans



347332-1

Ce qui est rassurant avec La Maison Roy et Giguère, c'est de savoir que nous étions là hier et que nous serons là demain! Des gens de chez nous

Pour rendez-vous

Maison Roy et Giguère
2550, 1re Avenue Ouest
Saint-Georges
(418) 228-2263

Parc Commémoratif
2455, 25e Rue Ouest
(coin de la 25e Rue et de la 30e Avenue sur le chemin de l'Aéroport) Saint-Georges
(418) 227-6444

GEORGETTE BOURQUE
1917 - 2003



Au CHSLD de Beauce, Pavillon Foyer St-Georges, le jeudi 6 février 2003, à l'âge de 85 ans et 7 mois, est décédée Dame Georgette Bourque, fille de feu Charles Bourque et de feue Marie Veilleux. Elle demeurait à St-Georges de Beauce.

Elle était la soeur de feu Honorius (feue Rosée Bernard), feue Marie-Louise (feu Albert Caron), feu Fernand (feue Laurence Poulin), feu Réal (feue Laurenda Rodrigue, Françoise Poulin), feu Gustave (feue Joséphine Pépin), feu Raoul (Irène Pomerleau), feu Bertrand (feue Anita Rodrigue), feue Flore (feu Benoît Gilbert). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 10 février 2003 à 11h00 en l'église St-Georges et delà au cimetière paroissial. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Maison Catherine de Longpré 1120,18e Rue, St-Georges de Beauce G5Y 6N1.

La maison Roy & Giguère inc. Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Av. O., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

JEAN-PAUL LESSARD
1956 - 2003



Au Centre hospitalier Beauce-Etchemin le 2 février 2003 décédait à l'âge de 46 ans et 9 mois, M. Jean-Paul Lessard fils de feu Henri Lessard et feue Dame Georgette Turcotte, de Notre-Dame-des-Pins et autrefois de Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Yvon (Monique Poirier), feu Jacques (Carole Parent), Gaétan (Gaétane Fortin), feu Fernand (Denise Lauzon), Richard (Diane Doyon), Renald (Louise Bolduc), Diane (Rémi Aubert), Jean-Pierre (Claudine Oorlynck), Raymonde (Donald Boutin) et Sylvie (Jean-Rock Bougie), également Dame Rose-Aimée Turgeon et ses enfants, ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins et cousines, parents et ami(e)s. Un remerciement tout particulier à M. Martial Audet de Notre-Dame-des-Pins.

La célébration liturgie de la parole eut lieu le 8 février à la Maison Funéraire Québécoise et delà au cimetière l'Assomption.

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
La coopération, la clé de notre force
500, 163e Rue, St-Georges - (418) 228-1214

ROLAND PLANTE



À sa résidence de Bethlehem, N.H. et autrefois de Saint-Victor, Beauce, le 26 janvier 2003 à l'âge de 61 ans et 9 mois, est décédé d'une longue maladie M. Roland Plante.

Il laisse dans le deuil son épouse Venessa Francis, son fils Julien Plante, ses trois filles: Lucie Plante, Danielle Plante et Monica Plante; ses 5 petits-enfants, sa mère Irène Beaudoin, ses 3 soeurs: Jeannine (Robert Jolicoeur), Emilienne (Bertrand Drouin), Gisèle (Gilles Isabel); ses neveux, nièces, son neveu intime Rock Jolicoeur, Joël Jolicoeur.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



Mme AGATHE ROY GRENIER

Déjà un an que tu nous as quittés trop rapidement, en laissant un grand vide. Notre consolation est de sentir que tu veilles sur chacun de nous à chaque jour depuis ton départ.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 23 février 2003 à 9h00 en l'église de Saint-Honoré-de-Shenley.

Merci à ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

Ton épouse et tes enfants!

ADOLPHE QUIRION 1915 - 2003



Au Centre hospitalier Beauce Etchemin, le mercredi 5 février 2003, à l'âge de 87 ans et 8 mois, est décédé M. Adolphe Quirion, époux de dame Jeannette Veilleux. Il demeurait à St-Georges de Beauce.

Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Jeannette Veilleux, ses enfants: Hélène (Roger Poulin), René (Doreen McCollough), Laurent (Francine Pépin), Lorraine (Marcel Turcotte), Huguette (feu Rémi Mercier), Doris (Robert Giroux), Madeleine (Michel Laliberté), Lauriette (Martin Maheu), Gaétan (Lynda Tremblay) et Colette (Martin Veilleux); ses 20 petits-enfants et ses 14 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feue Délina (feu Cléophas Lachance), feu Joseph (feue Laura Giguère), feue Célina (feu Adélard Giguère), feue Marie (feu Léon Lachance), feue Anna (feu Sévère Champagne), feue Rosé (feu Josephat Quirion), feu Olivier (feue Clarisse Veilleux), feu Eugène (feue Irène Huard), feu l'Abbé Alfred Quirion ptre, feue Ida (feu Antoine Poulin) et feu Josephat (Yvonne Poulin), ses beaux-frères et belles-soeurs: feue Irma (feu Wilfrid Drouin), feu Albert (feue Marie-Rose Veilleux), feu Jos (feue Alice Poulin), feue Rosé, feue Clarisse (feu Olivier Quirion), feu Emery (feue Corinne Bolduc), feue Marguerite (feu Marie-Louis Gagnon), feu Conrad et feue Fabienne (Évariste Bolduc). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le samedi 8 février 2003 à 11h00 en l'église St-Georges et de là au cimetière paroissial. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Maison Catherine de Longpré, 1120, 18e Rue Ouest, St-Georges de Beauce G5Y 6N1.

La maison Roy & Giguère inc. Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Av. O., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

HENRI-LOUIS VEILLEUX 1915 - 2003



Au CHSLD de Beauceville, le jeudi 6 février 2003, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Henri-Louis Veilleux, autrefois Marchand de St-Georges Ouest, époux de Dame Juliette Gilbert. Il demeurait à Saint-Georges de Beauce.

Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Juliette Gilbert, ses enfants: Nicole, Madeleine (Paul-Aimé Fortier), Jean-Louis (Lucille Couture), Yves (Gisèle Poulin), Renald (Colette Binet), Marthe (Carol Grenier), Mario, Sylvio et Andrée-Anne (Marc-Yvan Fortin); ses 13 petits-enfants et ses 2 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feue Candide, feu Georges-Aimé (feue Lina Gilbert), feu Léo (feue Jeanne Baril), feue Claire, Félix (Laurette Bizier), Clément (Claire Veilleux), Françoise (Jean-Paul Baril), feu Clermont (Adrienne Baril), feu Louis-Philippe (feue Françoise Giroux), François-Denis et Marguerite (feu Clarence Plante); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Lucien ((feue Alma Rodrigue), Marie-Louis (Pauline Giguère), feue Lina (feu Georges-Aimé Veilleux), Jeannette (feu Noël Roy), Laurent (Rosilda Gilbert), feue Marie-Ange (Corolus Veilleux), Gertrude (Jean-Louis Poulin), Marie-Blanche (Claude Fortin), Victor (Lise Dutil) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le mardi 11 février 2003 à 11h00 en l'église St-Georges et delà au crématorium du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches et ultérieurement les cendres seront déposées au cimetière de St-Georges. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la fondation du coeur Louis-Georges Fortin C.P. 756, St-Georges deBeauce G5Y 7C9.

La maison Roy & Giguère inc. Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Av. O., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

ERRATUM
M. LÉOPOLD DAIGLE



Dans l'avis de décès de M. LÉOPOLD DAIGLE les noms de sa soeur Clarisse (feu Rénald Mathieu) furent oubliés.

Toutes nos excuses pour les inconvénients que ça vous a apportés.

L'Éclaireur-Progrès / Beauce Nouvelle

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



CARL TURCOTTE

Carl!

Déjà un an que tu nous as quittés. Un an à penser à toi, à essayer de comprendre. Tu sais, tu nous manques énormément. Ton souvenir, ta générosité, ton sens de l'humour et ton sourire resteront à jamais gravés dans notre mémoire. Il n'y a pas une journée sans que l'on pense à toi. Sache que le temps n'effacera jamais ton passage sur cette terre.

Afin de partager un moment en souvenir de toi, une messe anniversaire sera célébrée vendredi le 21 février 2003 à 19h30 en l'église de l'Assomption.

Parents, ami(e)s et toutes les personnes qui composaient son entourage sont les bienvenus.

Ta mère Lise, ton frère Stéphane, ta soeur Nancy!

ROSE-AIMÉE LABBÉ 1910 - 2003



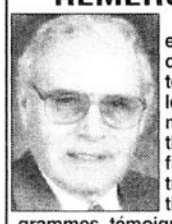
Au Centre hospitalier Beauce Etchemin, le jeudi 6 février 2003, à l'âge de 92 ans et 5 mois, est décédée Dame Rose-Aimée Labbé, épouse de feu Léopold Turgeon. Elle demeurait à la Résidence Le Georges d'Or de St-Georges de Beauce.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger, feu Yvan (feue Yvette Pomerleau), Ghislaine (Louis-Nazaire Poulin), Lise (Yvan Nadeau) et Gaétan (Armandine Poulin); ses petits-enfants: Sylvain Poulin (Hélène Doyon), Jean-François Poulin (Martha Kuintero), Mélanie Poulin, Jean-Paul Turgeon (Martine Poulin), Chantal Turgeon, Michel Turgeon (Annick Champagne), Claudia Turgeon (Marco Bourque) et Geneviève Nadeau ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Antoine Labbé (feue Rose-Anna Bourque), feue Desilda Labbé (feu Aimé Fecteau), feu Adélard Labbé (feue Emma Fecteau), feu Alphonse Labbé (feue Cécile Lebreux) et feu François Labbé; et la belle-soeur de feu Johnny Turgeon (feue Helmire Garant), feue Malvina Turgeon (feu Emmanuel Parent), feue Élise Turgeon (feu Ephrem Garant), feue Marie Turgeon (feu Albert Lebel), feu Rosaire Turgeon (feue Clara Parent), feu Joseph Turgeon (feue Yvonne Lebel) et feu Roméo Turgeon (feue Aurore Lamontagne). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 10 février 2003 à 14h00 en l'église St-Georges et ultérieurement la dépouille mortelle sera transportée au cimetière de St-Zacharie. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Maison Catherine de Longpré 1120, 18e Rue Ouest, St-Georges de Beauce G5Y 6N1.

La maison Roy & Giguère inc. Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Av. O., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

REMERCIEMENTS



Mme Anita Mathieu et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier Inc., lors du décès de M. ADRIEN POULIN (dit ANDRÉ) de Beauceville, survenu le 30 janvier 2003 à l'âge de 83 ans et 2 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Les enfants de M. Léopold Daigle remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier Inc., lors du décès de M. LÉOPOLD DAIGLE de Beauceville, survenu le 29 janvier 2003 à l'âge de 80 ans et 2 mois.

Un merci spécial au personnel de la Maison Catherine de Longpré pour les bons soins.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MARIE-BLANCHE GARANT



À la Maison Catherine de Longpré de St-Georges, le 31 janvier 2003 à l'âge de 78 ans et 2 mois, est décédée Mme Marie-Blanche Garant, épouse de feu M. Henri-Georges Veilleux, demeurant à Saint-Évariste.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Aline (Gérald Rodrigue), Marcel, Cécile (Luc Gendron), Suzanne, Germain (Micheline Roy), Réal (Lorraine Boulanger), Jeannine (Maurice Boulanger), Gaétan (Lucie Breton), Jean-Noël (Louisette Drouin), Ghislaine (Luc Boulanger), Marc (Lynne Huard), Léandre (Manon Bolduc), Harold (Nanette Lessard); ses petits-enfants: Stéphane, Yves, Nathalie, Frédéric, Maxime, Sébastien, Isabelle, Karine, Charles, Marika, Chantal, Michel, Daniel, Simon, Jocelyn, Véronique, Geneviève, Cynthia, Vincent, Valérie, Julie, Katherine, Cassandra, Benoît, Henri, Coralie, Marie-Ève, Alexandra; ses arrière-petits-enfants: Christine, Roxanne, Justin, Karolane, Jérémy, Anabel, Xavier; ses frères et soeurs: feue Marguerite (Lacide Drouin), feu Viateur (Gabrielle Carrier), Colombe (Léopold Quirion), Noëlla (Eucharistе Martin), feu Jean-Paul (Jovette Tanguay), Emmanuel (Monique Nadeau), feu Andréa (Françoise Robert); ses beaux-frères et belles-soeurs: Alice Veilleux (Zéphirin Boutin, Godefroy Veilleux), Donat Veilleux (Ange-Marie Robert), feue Jeanne-d'Arc (Émile Lachance), Gertrude Veilleux (Maurice Quirion), Monique (feu Alfred Nadeau), Thérèse (feu Philippe Quirion), feu Jean-Louis Veilleux (Marie-Paule Bureau), ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.

Les funérailles ont eu lieu le mardi 4 février 2003 en l'église de Saint-Évariste et delà au cimetière paroissial. Le service a été chanté par l'abbé Gérard Sylvain.

JACQUES & FRÈRES INC.
565, 13e Avenue, La Guadeloupe
(418) 459-3534 - (800) 463-6300

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



YVONNE BOLDUC MAHEUX

Chère maman!

Une année s'est écoulée depuis ton départ. Tu resteras toujours présente dans nos coeurs. Merci pour ton amour. Continue de veiller sur nous.

Une messe anniversaire à ta mémoire sera célébrée le dimanche 23 février 2003 à 10h00 en l'église de Saint-Renée.

Merci à tous les parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Tes enfants!

REMERCIEMENTS



Son époux M. Michel Maheux, ses fils Pascal et Patrick (Valérie) ainsi que les membres des familles Maheux et Couture remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc. ainsi que des dons versés au Centre hospitalier Beauce-Etchemin, lors du décès de Mme GABRIELLE COUTURE de Saint-Georges, Beauce, survenu le jeudi 30 janvier 2003 à l'âge de 51 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 5e ANNIVERSAIRE



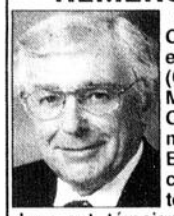
Souvenez-vous de **GHYSLAINE BOULET GAGNON décédée le 19 février 1998**

Que ceux qui l'ont connue aient une pensée spéciale à sa mémoire car, pire que sa mort, ce serait de te laisser dans l'oublie.

Sa famille!

Mercredi le 19 février 2003 à 19h00 en l'église de Saint-Prosper sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de GHYSLAINE BOULET GAGNON.

REMERCIEMENTS



Son épouse Dame Cécile Roy, ses filles et ses gendres Annie (Quinton Hackman), Marie-Josée (Daniel Cloutier) ainsi que les membres des familles Busque et Roy remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc. ainsi que des dons versés à la Fondation du Coeur Louis-Georges Fortin, lors du décès de M. MARCEL BUSQUE de Saint-Georges de Beauce, survenu le mercredi 22 janvier 2003 à l'âge de 62 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Son épouse Dame Solange Binet, ses enfants, gendres et belles-filles: Lucie (Pierre Caron), Bernard (Manon Godbout), Mario (Jenny Dupuis), Nina (Philip Joubert), ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Binet remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc. ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de M. CLÉMENT BINET de Saint-Benoît Labre, survenu le jeudi 30 janvier 2003 à l'âge de 77 ans et 10 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



M. YVON DUQUET

Cher époux, papa et grand-papa!

Ton départ précipité nous a obligés à accepter une réalité qu'il nous est difficile à vivre. Dieu t'a enlevé à nous, Il savait que le chemin devenait de plus en plus difficile à parcourir alors Il ferma tes paupières et murmura: «Repose en paix».

Continue de nous protéger auprès de Dieu. Soit à nous tous notre ange gardien. Nous ne t'oublions pas, tu es toujours présent dans nos coeurs.

Samedi le 22 février 2003 à 19h00 en l'église de Saint-Zacharie sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de YVON DUQUET.

Parents et ami(e)s sont invités.

Aurevoir!

Ton épouse, enfants et petits-enfants

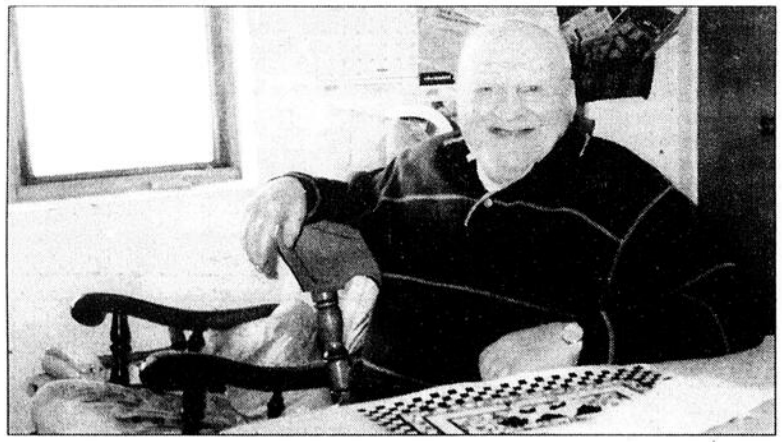
Place publique

Par **Michel Roy**



Les reconnaissez-vous?
Il s'agit, sur la photo de gauche, de Jean-Raymond Jolicoeur, photographié avec son garçon Laurier et tenant dans ses bras sa petite-fille Nicole (à droite nous apercevons Antoine Jolicoeur, maintenant décédé). Cela se passait en 1976. À droite, sur la photo prise en août 2002 à l'occasion du 50e anniversaire de mariage de Jean-Raymond et Laurence Groleau, ils ont été photographiés à nouveau. Nous retrouvons la petite Nicole sur la photo de gauche qui a maintenant 26 ans, et qui a elle-même une fille nommée Laurence, que nous voyons sur les genoux de grand-maman. Les temps changent! Bravo à la famille.





Bravo Monsieur Samuel!
Nous tenons à adresser nos plus sincères félicitations à M. Samuel Vallée, qui a célébré son 100e anniversaire de naissance le 10 février dernier, à Saint-Éphrem de Beauce. Il était entouré de ses neuf enfants vivants (il en a eu 11), de ses 33 petits-enfants et 29 arrière-petits-enfants. Tous sont très fiers de vous avoir encore auprès d'eux, en si bonne forme, et pour encore longtemps nous vous le souhaitons tous.



Le Richelieu l'Érable s'implique
Chez IGA Extra en juillet denier, le club Richelieu l'Érable de Saint-Georges organisait une vente de hot dog en collaboration avec l'organisme CESSE. La nouvelle présidente du club, Mme Micheline Frenette en présence de plusieurs membres, remet un chèque de 5 000 $, soit les bénéfices des quatre jours de vente, à Mme Cyprienne Morissete, présidente de Cesse.

Le Courrier

Vers le maintien ou... l'abandon à domicile?

Cette lettre s'adresse à tous les citoyens de la Beauce qui, tôt ou tard, auront besoin de soutien pour continuer de vivre chez eux. Cela peut se présenter pour vous-même, pour un de vos proches, à tout âge, de façon temporaire ou prolongée.

Quelle est la situation des soins à domicile depuis le virage ambulatoire, cette approche voulant qu'une personne soit maintenue le plus possible dans son milieu de vie, qu'elle reste le moins longtemps possible à l'hôpital?

Au CLSC Beauce-Sartigan les effets des restrictions budgétaires se font sentir. Récemment, la direction a dû faire le choix de couper encore pour atteindre l'équilibre budgétaire et pour s'ajuster aux autres CLSC où ces services sont en baisse.

Il y a à peine 8 ans, une personne en perte d'autonomie pouvait compter sur le CLSC pour les services d'hygiène personnelle, l'entretien ménager hebdomadaire et la préparation de repas. Aujourd'hui, la même personne serait fort probablement mise sur une liste d'attente pour sa demande de bain et référée à une entreprise d'économie sociale pour le reste de ses besoins.

Les entreprises d'économie sociale sont des entreprises privées sans but lucratif ou des coopératives qui sont très utiles dans des secteurs comme l'aide domestique, l'environnement, les services de garde etc. Là où ça se gâte, c'est lorsque l'État en profite pour déverser vers ces nouvelles entreprises la majeure partie des besoins en aide à domicile, qui auparavant trouvaient réponse gratuitement par les auxiliaires familiales et sociales des CLSC.

Dans un CLSC, l'équipe des intervenants au maintien à domicile est composée d'intervenants sociaux, d'infirmières, d'ergothérapeutes, de physiothérapeutes, de thérapeutes en réadaptation physique, de médecins, d'infirmières auxiliaires et d'auxiliaires familiales et sociales. Cette approche multidisciplinaire fait la différence dans la qualité des services dispensés.

De plus, la stabilité et la formation des auxiliaires familiales et sociales font d'elles un maillon incontournable dans les services. Quand il est question de soins d'hygiène personnelle, n'est-il pas de la responsabilité de l'État de garantir à chacun l'accès à un service de qualité qui respecte sa dignité? Bien sûr, avec la population vieillissante, il reste improbable que l'État puisse revenir au niveau de services d'il y a 8 ans mais il y a une ligne à ne pas franchir.

Cet appel vise à sonner l'alarme auprès des citoyens et à les inviter à réagir seul ou en groupe auprès de leurs élus avant qu'il ne soit trop tard. Des outils pour le faire ont été préparés par la Coalition Solidarité Santé et il est possible de se les procurer à luttesad@hotmail.com ou auprès du Syndicat des travailleurs et travailleuses du CLSC Beauce-Sartigan au 228-0030 poste 323. Chaque citoyen doit rester vigilant à l'approche des élections au Québec. Il doit poser des questions et s'assurer par son choix de ne pas mettre en péril ce filet social dont tous ont bien besoin au moment des jours plus difficiles.

Steeve Veilleux
Président du syndicat des travailleurs et travailleuses du CLSC Beauce-Sartigan

Vente du million

MEILLEUR PRIX GARANTI

36 versements sur toute la marchandise*



TOSHIBA

Téléviseur stéréo 32 po (306574)

- IMAGE SUR IMAGE À DEUX SYNTONISEURS
- Filtre peigne numérique à 3 lignes
- Définition horizontale de 750 lignes
- Son surround avant MTS SAP stéréo
- 1 entrée S-vidéo
- 2 entrées audio/vidéo +1 avant
- Sortie A/V • Télécommande

Spécial **849.95** par mois : 23.61



Spécial **1799.95** par mois : 50.00

TOSHIBA

Téléviseur stéréo 36 po (306694)

- IMAGE SUR IMAGE À DEUX SYNTONISEURS
- Filtre peigne numérique à 3 lignes • ÉCRAN PLAT
- Définition horizontale de 750 lignes
- Son surround avant MTS SAP stéréo
- 1 entrée S-vidéo • 2 entrées audio/vidéo +1 avant
- Sortie A/V • Télécommande



Spécial **679.95** par mois : 18.89

Téléviseur 32 pouces (311317) RCA

- Filtre peigne numérique 3 lignes
- Ratio 4:3 • Connecteurs YPrPb
- Système de haut-parleurs avant
- Niveleur audio «Soung Logic»
- TV GUIDE Plus+ GOLD
- Entrées A/V frontales • Entrée S-Vidéo
- Sorties audio variables / fixes
- Télécommande multimarque



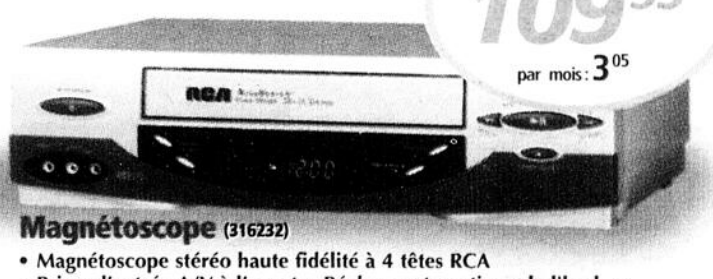
Spécial **449.95** par mois : 12.50

RCA

Téléviseur 27 pouces (305755)

- Tube image à contraste élevé • Résolution de 667 lignes
- "VPORT" pour connection XBOX • Filtre peigne numérique 3 lignes • Guide Plus+ GOLD • Entrée A/V à l'avant et à l'arrière • Entrées composant YPrPb • Télécommande

RCA



Spécial **109.95** par mois : 3.05

Magnétoscope (316232)

- Magnétoscope stéréo haute fidélité à 4 têtes RCA
- Prises d'entrée A/V à l'avant • Réglage automatique de l'horloge
- Menu trilingue à l'écran
- Télécommande unifiée

Avec VISA Desjardins, accord D Desjardins, votre financement est accord D !

Magasinez en ligne :
www.tanguay.ca
site sécuritaire et transactionnel

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

8955, boul. Lacroix SAINT-GEORGES DE BEAUCE 1 877 295-4411 • (418) 226-4411

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

347335-1

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature

Du 15 février au 21 février 2003

KIWI
PRÉ-EMBALLÉ
FRANCE
1,69$/lb

PIMENT ROUGE
PRÉ-EMBALLÉ
E.U.
2,29$/lb

LAIT DE SOYA
NATURA
946 ML
6 VARIÉTÉS
1,69$/un

CITRON
E.U.
4 pour 1,00$

NAVET
QUÉBEC
39¢/lb

SAMEDI
DIMANCHE - LUNDI
FÈVE VERTE DE FANTAISIE
E.U.
1,49$/lb

MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI
PATATE BLANCHE LAVÉE DU QUÉBEC
10 LBS
1,49$/ch

POIS MANGE-TOUT
GUATÉMALA
2,49$/lb

OIGNON 5LBS
QUÉBEC
1,99$/ch

DÉJEUNER dès 5h00 du matin
au **P'TIT GRAND CAFÉ**

MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI
de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
incluant la soupe
À VOLONTÉ
5 99$

SAMEDI ET DIMANCHE
de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café
6 99$

PARFAIT AU PORTO MAISON
2,59$/100 g

CHOU DE BRUXELLES
E.U.
1,49$/ch

PIMENT VERT
PRÉ-EMBALLÉ
E.U.
1,19$/lb

GOURMELIN
3,65$/100 g

ÉPINARD CELLO
E.U.
1,29$/ch

LAITUE FEUILLE VERTE
E.U.
1,19$/ch

PROMOTIONS DU BOUCHER
Qualité Pères Nature

• Porc haché dans la fesse	2,25/lb
• Rôti de jambonneau de porc désossé	3,49/lb
• Tranche de jambonneau de porc désossé	3,99/lb
• Tournedos de porc	3,99/lb
• Patte de porc arrière	1,13/lb
• Haut de patte de porc arrière	1,36/lb
• Rôti de surlonge de porc	2,79/lb
• Rosbif français	4,99/lb
• Cubes de boeuf bourguignon	4,99/lb
• Bifteck ou rosbif de contre-filet	9,99/lb
• Bifteck ou rosbif d'aloyau	7,25/lb
• Poitrine de poulet avec dos	2,79/lb
• Coq au porc P.N.	3,99/lb

PORTIONS DE SAUMON FRÂICHES 5,99$/lb
CREVETTES DE MATANE 9,99$/lb

VINAIGRETTE
DU PÈRE
12 VARIÉTÉS
250 ML
À PARTIR DE
2,49$

POMME EMPIRE
3 LBS
QUÉBEC
2,29$/ch

PRUNE LARODA
CHILI
1,99$/lb

CARRÉ AUX DATTES
DU PÈRE
600 G
3,59$/un

347329-330-1

CHEZ Les Pères Nature LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444